中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七 七三三四九二
發行廣告部：七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二二式
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁式
中區辦事處：二二五四九五 二二一二三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙登記第式〇七〇號
（外埠版精編套大張）

今日出紙三張半 售價壹毫

日本對中共諂媚遷就 監察院促外部提高警惕

日社會黨力迫政府與中共勾結

【台北九日泛亞社電】中華民國監察院外交委員會，昨日在一項書面意見中指出：年來中日關係起伏特多，日本號稱自由民主國家，而對於中共之態度，時曖昧模稜，自周鴻慶案發生後，中日關係一度陷於低潮，其後雖經雙方往返溝通，但裂痕仍難完全彌補。日人自謂與中共之關係不涉及政治，僅限於貿易，然由各方觀察，既非事實，亦為事實所不許。展望中日關係前途，荊棘正多，外交當局不可不特別提高警覺，時時預作綢繆，以應隨時可以發生之逆勢，俾免自亂步驟。

【東京九日泛亞社電】日首相佐藤榮作，昨在參院預算委員會中說，排除中華民國而讓中共進入聯合國之問題，乃一嚴重問題，短期內不能解決，日本對中國國共雙方仍然同時保持友好關係。

【東京九日泛亞社電】日本社會黨總裁河上丈太郎，昨強調社會黨應積極努力，促使日本明年與中共締交。渠指出社會黨一九五六年時，曾促成日蘇共同宣言，使日蘇兩國恢復邦交。社會黨採取主動替日本與中共締交進行準備之時機已至。渠譴責佐藤內閣，幾已淪為美國政府之附庸。

【東京九日泛亞社電】日本外相椎名悅三郎，今日清晨自美國返抵東京時，在機場上對記者稱，本屆聯大對中共進入聯合國問題之態度，極具流動性，所有會員國對是否應讓中共加入，或將此項問題列為需要三分之二多數票表決之重要問題，意見均不一致；是以渠在聯合國內並未與任何國家代表，討論日本對此問題應採取之步驟。惟渠本月三日曾與美國務卿魯斯克坦白交談中國問題及其他問題，結果議定日美兩國，應經常保持聯繫，並互相交換情報。

椎名後又出席參院會議，謂日本已與中華民國締交，是以不能同意旨在排除中華民國在聯合國內地位之任何步驟。渠上月廿八日在國會所謂日本將中共進入聯合國問題列為重要問題之政策，可視作旨在阻止中共進入聯合國一端，即指此而言，但並非表示日本視中共為敵。

南越政府軍昨經苦戰 收復廣義安遼山

兩方損失均相當重大

泰勒與陳文香連續三天商加強剿共戰

【西貢九日美聯社電】美國駐南越大使泰勒，於星期三日晨，連續第三天與南越總理陳文香舉行會談。此等秘密會談與加強對付越共有關；越共正在南越全國增加軍事活動。同時，美國陸軍參謀長約翰生將軍，於星期二晚抵達此間，作為期四天之訪問。

【西貢九日法新社電】此間美國人士稱：南越中部廣義以南六十公里之安遼（譯音）地區，今晨仍然發生激戰，有數營越共於星期一日晨，襲擊該地區。政府軍之無綫電通訊，當被越共截斷，而安遼之命運仍未悉。惟作戰中心顯然已向北移動，今晨之戰爭，在安遼以北二十公里發生。由於天氣不佳及越共高射炮猛烈射擊，空中偵察之工作十分困難。政府軍方面相信死傷人數甚多，惟死傷數字仍未悉。

【西貢九日美聯社電】美國一位發言人稱：星期三日中午，安遼山谷（譯音）越共佔據之一百九十三號山，發生激烈戰爭，越共於星期一晚佔據該山，現在則被逐出，政府軍方面已有若干人殉職，一名美國直昇機炮手被擊斃，另一名附屬於裝甲部隊之美國兵士，因該部隊被越共迫擊炮擊中，而列為失踪。又一名美國兵士企圖前往安遼協助時被擊傷。

越共於星期一晚，迅速佔據一百九十三號山，奪去山頂營地之兩支四點二口徑迫擊炮及三百發子彈。雖則政府軍飛機猛轟敵山，但越共於星期二日及二日晚，仍然佔據該山。當政府軍於星期三日中午企圖驅逐越共時，彼等與敵人發生「激烈接觸」。政府軍死傷人數未悉，但相信數目極大。此次惡戰有一名美國兵士殉職，兩人受傷，一人失踪。政府軍方面，相信有五十餘人殉職。越共最少有三十人斃命。

【南越峴仁九日法新社電】南越政府軍經過三日惡戰，於星期三日收復越共游擊隊所佔據之戰略山谷安遼山（譯音）。該山谷在西貢東北三百里。

【西貢九日路透社電】美國駐南越大使泰勒，本日與南越領袖舉行會談。據通常可靠人士稱：泰勒帶返華盛頓之建議，即如果南越政府本身加強對抗越共，則美國將會有限度對付北越之軍事基地及寮國東南部之供應綫。現跡象顯示，泰勒與南越總理陳文香，內長阮留園，及三軍總司令阮慶中將本日會談後，將會發表一項公報。結果公報並無發出。

陳文香內閣 一兩週內 局部改組

【西貢九日法新社電】此間消息方面人士今日稱：經數星期不斷談論之南越政府部份改組事，將於一或二星期內可能揭曉。彼等謂：南越總理陳文香現已決定繼續進行改組，以便終止對南越政府組織之批評。

英王子缺乏零用錢 出賣作文簿與簽字

英王室函時代周刊否認其事

馬嘉烈公主拒邀請明年訪加

【倫敦八日路透社電】美國某雜誌上刊出一則消息稱：英國女王夫婦經常使查理斯王子囊中缺少零用錢。英國宮廷方面則否認此說。該雜誌係「時代週刊」。英國王宮有一否認函致該週刊編輯，而在函中將該刊上一期內一則以「缺零用錢的王子」為題之消息，同時英國王宮新聞秘書柯維爾否認查理斯王子（十六歲）曾將其作文簿出售。「時代週刊」於倫敦攤上有售之本期內列出上述否認函。函中稱：「頭條刊本年十一月廿七日以『缺零用錢的王子』為題之一則報導，內指查理斯王子曾將其簽名筆跡出售，此一說法並非屬實，同時，報導中指查理斯太子曾將作文簿售予其一同班同學之說法亦非屬實。第一，查理斯王子聰明睿智，年齡已達足以認識出售簽名或與作文簿何等嚴重之地步。第二，彼知道新聞界對任何與彼本身及其家人有關之事極感興趣。有人認為查理斯王子之父母使之缺零用錢，以致彼須另行設法籌錢，此一說法亦係純出捏造。最後，該函稱方除非認為查理斯王子之作文簿係被人非法取去，否則當不致將該作文簿取回。」據說：查理斯王子之作文簿，係於今年九月在其學校內失踪。稍後，西德之一雜誌內曾刊出，謂係錄自該作文簿內之文章若干篇。

【倫敦八日路透社電】英女王伊利沙伯與愛丁堡公爵所生十四歲女兒安妮公主，在英國南部肯特郡賀尼丹城伊所寄宿學校附近騎馬發生意外，以致手部受傷之後，本夜被送入醫院治療。安妮公主被纜繩絆住其右手之後，其右手小指有一小骨發生破裂。該指骨在被接好後，已用膠漿安正。（按：據較後消息，安妮公主已出院回宮。）

【倫敦八日路透社電】英國馬嘉烈公主之新聞秘書格里芬少校，本日於此間稱：馬嘉烈公主已拒絕一項訪問加拿大之邀請，該邀請即係於明年三月間前往加拿大，參加皇家西部騎警會第廿五週年大會。格里芬少校未說明拒絕該邀請之理由。

不明機飛泰東北廊開府 曾空投大批軍火

警方稱炸葯足毀廊開機場

【曼谷九日法新社電】泰國警方已有証據，証實國籍不明之飛機，空投武器及軍火至泰國東北部之廊開府。泰國內政部一位發言人，本日作上述之宣佈。渠謂：當地警方已發現埋藏起來之四枚廿六毫米彈殼、三枚TNT炸彈、地雷炸藥、三枚信管及三枝手槍。渠又謂：上星期一日發現之隱藏物，足以毀滅廊開機場。無當地政府相傳自從去月底，不明國籍之飛機進行空投後，泰國警方即在距湄公河十五公里、泰國與寮國交界之廊開府進行搜索。警方並無拘捕任何人，但彼等仍希望導獲「接觸」之人物。

墨西哥聲言

反對中共進入聯國

【墨西哥八日美聯社電】國際法庭法官諾伏本日稱：墨西哥將不改變其反對中共進入聯合國之態度。諾伏前曾任墨西哥外長，與駐聯合國大使。渠謂：墨西哥將投票贊同在聯合國中承認中華民國。

【聯合國八日路透社電】愛爾蘭外長愛金本日建議一項有關中國代表權爭執之解決方法，即予北平在安全理事會中一個永久性席位，而台灣則在聯合國大會中有會員資格。渠謂：秘書長宇丹及在安理會四個核子大國，將被要求在明年聯合國大會開會之前，與北平與台灣商使此一問題……。愛金在大會討論世界事務時間，彼等應尋求是否能在下述之基礎上獲致協議：「台灣在大會中保有一個席位，而北平則在安全理事會中有一個永久性席位。獲致一項不分散核子武器之協定，及一項有關所有核子國家將接受核子進攻之非核子國家之協議。」按愛爾蘭外長所提及之四大核子國係美國、蘇聯、英國與法國。

在馬來亞西南部 印尼軍傳再登陸

【吉隆坡九日路透社電】據抵達此間之消息稱：大馬軍警對所傳印尼再度登陸馬來亞西南部之事，正在調查中。該項消息謂：現有一間茅屋在巴力沙甚地區（譯音），傳說該地漁民見有五名陌生者在一艘船上，該船係擱淺在泥沼中。彼等並稱：彼等曾聞槍聲。

【吉隆坡九日路透社電】大馬政府今日宣佈：大馬保安部隊經已在新加坡西北約六十哩處附近將七名印尼滲透分子俘虜。該政府發言人稱：該七名印尼人並未作反抗，若干武器及彈藥遭沒收。

【吉隆坡九日合眾國際社電】據警察本日消息，本星期二留在馬六甲海峽公海內被擄兩個馬來西亞漁民，及沒收卅五個漁網，一艘印尼炮艇三三磅鮮魚及若干供應品，共值五三〇美元。

【吉隆坡九日路透社電】警方星期三日稱：印尼炮艇於星期二日之兩次事件中，將大馬兩漁船扣留。

南韓與西德兩總統會晤

談及政治同病相憐 兩個國家均被劃分

【波恩九日合眾國際社電】南韓總統朴正熙，星期二日開始官式訪問西德，與東道主人作政治會談，接着驅車赴科隆，瞻拜艾德諾名勝跡。朴正熙偕同夫人星期二晨總統呂布克及夫人，兩國元首互相頒贈勳章。其後兩人會談一小時，作政治討論，特別是他們的國家，遭遇同樣命運，俱是國分為二，一半由共產黨政權統治。

呂布克在宴會上致詞：「你的國家和我的國家，俱已分裂。大家俱深信保障世界和平所實施的政策，決不想使到一國家，繼續割分為二。韓國像德國一樣，面臨艱鉅的工作。兩國的人民，俱走向自由及民主國家的途徑，彼此俱要求統一及自決。」

朴氏致答詞：「單獨有決心亦不能保障自由，或統一已分裂的領土。面臨共產黨不斷威脅之下，我們必須首先準備應付任何發生的問題。在此種情形之下，我和韓國人民認為最急的工作，便是發展國家的實力，因此我的政府特別要復興我們的經濟。」

本銀行深水埗枝行定於一九六四年十二月十日（星期四）上午十時正開始營業歡迎各界惠顧賜教謹此敬告希為俯注

不舉行儀式
并敬辭厚貺

永安銀行有限公司董事會謹啟

深水埗枝行
地址：九龍南昌街六十一至六十五號
電話：八X〇X〇X 八X〇八〇八 八X〇八〇九

新禧大樓
軒尼詩道68至76號
價平．料靚．圖則好
鋪位：舖面闊大，尚餘兩間
商業樓：合醫務所、學校、社團及寫字樓
住宅：高尚住宅，祗餘數位
付款：定金及分期由客方便
建至三樓．歡迎參觀
永業 228205．235827．726553

工廠地王！大角咀 洋松街，福全街，合桃街，四面單边

福星工廠大廈

本廈優點：
每呎祗售四十餘元
由二千至一萬四千呎，大小隨意
一次付款八五折
任何付款方式可由買方提議
一百五十年地期
保証一九六五年度完成

四面單邊，光猛通爽
電梯四部，上落便捷
全部現代化設備
入伙時即有水電供應
地庫可作貨倉，減省搬運伕力
貨車直達廠內，貨物上落方便
專人管理，服務妥善

永業有限公司：228205 235827 • 鴻昌百貨商行：444639．443239 • 地盤：806047

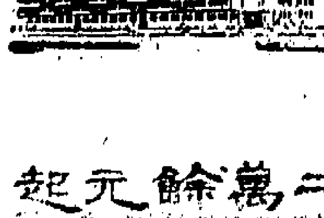
紅磡旺區 土瓜灣道浙江街

益豐大廈

建築講究 打樁由外商承辦
分期付款 期限可另行商議

經已打樁

仍有九折



每伙二萬餘元起

萬餘元者僅存十餘伙

益豐有限公司
彌敦道重慶大廈A座四樓 電話六六八二五六號

（洽購處）
本地盤辦事處……土瓜灣道浙江街 TEL629541
大新銀行尖沙咀分行……彌敦道六十六號 TEL669121
遠東銀行旺角分行……彌敦道五九一號 TEL851031

柯錫金向最高蘇維埃致辭 改善與西方關係
削減明年度國防預算五億盧布
在蘇維埃大會上老克並未露臉

【莫斯科九日路透社電】蘇俄總理柯錫金於今日宣佈：蘇俄將於一九六五年削減其軍事預算達五億盧布（約合二億英鎊）。

該位蘇俄新總理在承諾俄人更進一步提高生活水準後，告知最高蘇維埃（蘇俄國會）該項國防費方面令人注意之事。渠稱：美國已通知蘇俄政府謂，美國在一九六五——六六年度內之國防預算，亦將被削減。柯錫金對克姆林宮舉行之最高蘇維埃會議稱：「吾人在軍事消費方面之削減，以及由美國所宣佈之削減，將是以代表在緩和緊張局勢方面之更進一步。」柯錫金總理自從於十月間接替克魯契夫以來，作其對全國之第一次重大報告。渠呼籲蘇俄與資本主義國家改善關係。渠稱：在英國工黨政府當選後，蘇俄現準備改善其與英國間之關係。渠並稱：蘇俄亦意欲與西方遴致更好之經濟關係。蘇俄外交政策之主要目的係保證和平共存及共黨國家間之團結。柯錫金謂：保證蘇俄及其共黨盟國之安全係必要者，及當其呼籲普遍與完全裁軍時，被大聲喝采。

該位蘇俄新總理譴責由帝國主義者所發動之「挑釁性行爲」。渠並稱：在剛果最近所發生之事件乃代表在非洲歷史中「最可恥之一頁」。渠續稱：蘇俄對在南越、剛果及古巴所發生之事件將不會保持漠不關心。並且「如果侵略者動手時，則蘇俄將會給予所有援助」。

【莫斯科九日路透社電】記者於今日密切注意進入克姆林宮之人物，惟並無任何克魯契夫出現該蘇俄國會最高蘇維埃會議之跡象。該位前任總理（指克氏）自從於十月十六日宣佈被撤換以來，即未見在公開場合露臉過。大多數觀察家已表示：渠現正在莫斯科附近之一間鄉居中，可能正在接受醫學治療。

【莫斯科九日路透社電】蘇聯國會最高蘇維埃，於今日在此間舉行克魯契夫下台以來的第一次會議，以票決一九六五年的國家經濟計劃。據塔斯社稱：蘇聯新總理將報告經濟計劃。財政部長加布索夫將報告預算。一千四百四十三名代表亦將批准意料中的各部長人事更調，作爲老克顯示人「整肅運動」的一部。共黨人士並傳政府中幾名老克的密切僚屬，可能下台，官方人士則對此保持緘默。可靠人士稱，高級人士之解職似不可能，但中級部長職位則可能有影響。不論利氏作任何更調，均可能延至三四天會議之最後一天，各代表將獲知十月份免去政府及共黨領袖地位的克氏，是否仍爲這一國會的議員。在選舉上他仍代表莫斯科地區，但他自去總理之職後，不久即有傳說，謂他已辭去國會中的職位。經濟計劃及預算，大約會反映新領袖對經濟效率的重視。外交人士正候觀預算是否表示蘇聯欲再減少國防經費。去年老克已減軍費六億盧布（約二億四千萬英鎊）。

【莫斯科九日法新社電】最高蘇維埃於今日一致通過柯錫金被提名爲蘇俄政府首長，以代替克魯契夫。上述決定係由最高蘇維埃之代表在最高蘇維埃冬季會議開幕後，於聯邦及民族兩院之一項聯席會議中所採取者。

西德外長抵巴黎 商核子戰略問題
明日與英外相商談
英函覆蘇謂不會引起核散播

【巴黎九日路透社電】西德外長舒勒德，已於今日抵達此間稱：將於今日上午之一項會談中，與法國外長穆維爾商討核子戰略。

舒勒德自昨日在羅馬開始一次就北大西洋公約組織多邊核子軍隊，歐洲之團結，及其他論點訪問三國首都會談。舒勒德將於星期五繼續前往倫敦。

舒勒德告訴記者謂：渠今天會談，將包括歐洲政治團結之發展，特別是就共同市場問題，有些爭議的會談之進展。其他論點，將包括東西方關係，特別是根據自本月十五日至十七日，在此間舉行之北約組織部長級會議之德國問題。

【倫敦九日路透社電】英國外交部今日宣稱：西德外長舒勒德將於星期五黃昏會見英首相威爾遜。此次將爲自威爾遜於十月中旬獲選爲首相以來，向舒氏之首次會談。

威爾遜在華盛頓與美總統詹森，就成立大西洋核子軍隊，其他北約組織問題，及各項世界難題作會談後，定於明天晚上返抵倫敦。

舒勒德係應英國外相華爾克之邀前往倫敦。

【倫敦九日法新社電】一位英國權威人士謂：英國今日在一項致送蘇聯之函件中，說明如創立一隊多邊核子軍隊，將不會惹起核子武器之散播，並且不會造成西德直接核子軍備。

該項函中昭示英國政府就多邊核子軍隊計劃之觀點之函件，係由英外交次長在英外交部遞與蘇聯駐倫敦大使蘇達托夫。

該項函件，係答覆蘇聯政府於數週前致英首相威爾遜之一項函件。

英美巨頭會談發表聯合公報
對北約核子計劃不變
重申保護中東與遠東和平決心

【華盛頓八日路透社電】據詹森總統與英首相威爾遜本夜在一項聯合公報稱：「在維持對使用核子武器與存各項保護辦法及阻止該等武器進一步擴散之際，實應擬定各項安排辦法，俾適應所有北大西洋公約組織會員國在核子政策之各項合法利益。」

該公報（係在結束白宮兩天廣泛會談後所發表）謂，該兩個西方領袖，曾商討對成立一枝多邊核子部隊之英國建議及英國政府對戰略性核子防衛力量所提出若干新建議之概要。對於英國該項新計劃之細節，並未有任何透露。

該公報強調各官員在過去兩天所說明之一切，即美總統與英首相之會談，係初步交換意見，該等意見，隨後將由各盟國進一步加以商討。

詹森總統及英首相威爾遜一致認爲：一個國家之防衛政策，必需以健全的經濟爲其基礎，彼等並表示之信念，認爲防衛重荷，應藏爲公平的由非共世界國家所分担。彼等並一致認爲需要改善支付平衡之情況，並認爲英國與美國需要取得強大的經濟，俾彼等能保證對於履行其國防重大責任保有需要之力量。

詹森總統與威爾遜首相所採取之一項步驟，係在於設法詳細探討英美兩國在生產武器與防衛研究與發展方面，較爲密切合作之可能性。

據該公報宣稱：美總統與英首相曾做到下列各點：㊀重申彼等協助中東與遠東維持和平與穩定之決心。㊁承認在軍事上努力，保持特別重要，英美兩國刻正作該等努力，俾支持在東南亞之合法政府，特別在馬來西亞與南越爲然。㊂重申彼等決心支持聯合國維持和平之運動，及在其能力內做到一切事情，俾加強在歐洲、中東及遠東地區性同盟制度之力量，對該等制度英美兩國均有出力。

【倫敦八日美聯社電】英、美當局正在考慮邀請蘇聯參加一項新條約，該新條約將保護非核子國家對付任何核子攻擊之威脅。有資格之外交家於今晚謂：該項東西方之核子防衛計劃，曾在華盛頓舉行之英美會談中討論。此一建議，反映印度總理沙斯特里上週在英倫與威爾遜首相之會談，即印度已準備在聯合國……

巴國警察彈壓示威暴動學生

【巴基斯坦喀拉蚩八日美聯社電】巴基斯坦電台說：警員今晚向一羣欲在該國國會附近示威的學生開火。官方的報導說：一名學生被殺，三名重傷。

該電台謂，一批數百學生及大批婦女的示威羣衆，堅持抗議。上週開始，納羅圖的領袖的被捕，警員在羣衆「欲違背禁止的命令遊行並向之開火」時，開火。

……在聯合國大會中提出該項意見。

南非指出 蘇潛艇千擾好望角航綫

【南非普利托利亞九日美聯社電】南非國防部長范登堡三日稱：外國潛艇在南非海岸最近之廣泛活動，顯然准備作戰爭用途，威脅南非之好望角國際航綫。

渠稱與拉東將軍，未指出該潛艇之國籍。但傳聞多數爲蘇聯所有。

渠謂：過去四年中接獲有三十四次在南非海岸發現潛艇之報告，最近一次係在一個月前。

外國潛艇在南非之大西洋及印度洋兩岸活動之報告，時有所聞，但南將軍有關於該等潛艇之談話迄今認爲有最肯定揭示。

美國姑息者又發謬論
參議員福爾勃萊特 促政府與共黨建交

【德克薩斯州達拉斯市八日法新社電】美國國會參議員福爾勃萊特（乃參議院外交委員會主席）今日要求美國採取與共黨國家「和解」之政策。福氏在德國南部新聞會大學演說，據稱：現在，美國甚至不能「承認兩點，即已不能『將當世之赤色威脅消除』」。同時，美國必須設法與共黨集團開建立溝通往來之橋樑，藉使共黨集團步上與美國安全及世界和平相洽之道路。福氏稱：美國在其對共黨集團之關係中，一直面臨兩種選擇，一爲彼此相解，一爲互相殲滅。福氏稱：彼所主張之政策，至少可使美國「將共黨所擴張之實口減小，並使我國之安全程度增大」。福氏另又強調：彼所提倡之政策，必須以下述兩項既定原則爲本：㊀美國必須保有非他人所可相將之核子力量。㊁必須使大西洋聯盟……

二百名科學家工程師預料 加里福尼亞省必有地震巨災
但何時發生無人敢預言

【舊金山九日合衆國際社電】大約二百名科學家與工程師，星期二日一致認爲，加里福尼亞州定將遭受另一次地震災難，但彼等之中無一人貿然忖度地震於何時發生。此批專家係在加州資源局所主持之地震與地質危險會議（兩日）閉幕會中，達致此項結論。彼等一致認爲加州將不免發生一次強度至少如一九零六年所發生使舊金山變爲廢墟之地震。

英揆離美訪加
向皮爾遜總理探詢 加對北約核子態度

【渥太華九日路透社電】英國首相威爾遜今晚由華盛頓抵達此間，將在此間與加拿大總理皮爾遜舉行長時會談。據「加拿大通訊社」引述接近人士之消息稱：威爾遜急欲向加拿大詢問對建立北大西洋公約組織核子力量。因此，加拿大基本上支持十五個盟國之歐洲與北美國家間建立更密切之關係。消息靈通人士謂：威爾遜之建議符合加拿大之利益，加拿大必願予以支持。

【華盛頓九日美聯社電】英國首相威爾遜星期三稱：其與詹森總統之會談，在北大西洋公約組織之總統之會談，完全成功。威氏並在結束其華府之記者招待會上稱：「吾人準備推進各項建議」，包括建立盟國聯合之海面核子艦隊計劃。

倫敦「泰晤士報」載稱 對聯大中國席位問題 馬爾他將起決定作用

【倫敦九日路透社電】英國「泰晤士報」本日描述聯合國對中國席位問題之決定，爲「一項更爲急迫之事項」。該報提及馬爾他爲決定本年投票結果之關鍵國家之一。該報社論謂：票數「將會極接近」。去年，有四十一票贊成中共，五十七票反對，十二國棄權。其中在一九六三年反對中共之四個國家，已轉而承認中共，即法國，達荷美，剛果民國及中非共和國。兩個非洲新國家坦桑尼亞及贊比亞共和國，亦已承認中共。馬拉威獨立時，曾邀請中華民國及中共代表參加，惟消息來源認爲馬拉威可能投票贊成中共。塞內加爾經與中華民國斷絕邦交，而可能加入支持中共者方面投票。阿比西尼亞去年投票時缺席，本年大概會投中共票。雖則馬來西亞建議中華民國在吉隆坡設立領事館，但大馬認爲中共進入聯合國比在聯合國外爲佳。由是投票結果將會繫於一個聯合國會員國之馬爾他，及其他去年缺席國家之身上。該等國家亦可能贊成中共，反對中華民國。該等國家爲奧地利，冰島，尼日利亞及沙特阿剌伯。

越共昨指美艦 砲轟北越鄉村

【東京十日合衆國際社電】北越本日指摘「三艘美國軍艦」，於星期三日黎明前時刻，炮轟一個北越村落。此間收聽中共「新華社」之廣播，北越向國際監察委員會提出抗議，作出上述之指摘。

英蘇兩外長 在紐約會談

【華盛頓九日合衆國際社電】已出席紐約聯合國大會之蘇聯外長葛羅米柯，將於今日在此間與英美兩國首長會談。葛氏將於格林威治時間下午三時十五分（香港時間午夜十二時十五分）在蘇聯大使館，會晤英國外相華爾克。英國首相威爾遜與美國總統會談期間，美國務卿魯斯克亦在華府。國務卿魯斯克將於格林威治時間下午四時（香港時間午夜十二時）在蘇聯大使館，與葛羅米柯共進午餐，兩氏將在國務院會談。葛氏於格林威治時間下午十時（香港時間星期四凌晨六時）在白宮會晤詹森總統。葛氏上週曾與魯斯克在紐約商討聯合國維持和平之經費及其他問題。

倫敦股票價下跌
政府宣佈徵收資本利得稅

【倫敦九日路透社電】倫敦股份交易所之開市價格，今日普遍下跌。此乃繼財政大臣於昨日在國會中發表有關公司稅及資本增益稅之辯明後而出現者。較早之下跌幅度達一先令六便士，一位股市人士稱：可靠股份之市道情形，係「異常混亂者」。財政大臣加拉漢對有關此種經濟新資本增益稅下之地位如何，並無任何說明。

英財相告知國會 將徵收營業稅及資本利得稅

【倫敦九日合衆國際社電】英國財相加拉漢星期二對國會透露，有關他建議中的對公司徵收營業稅和資本利得稅的改革辦法之大要。由於改革稅率計劃的提出，已使股票下降，商業看淡，故這個改革辦法尚未能得出結果。加拉漢以嚴肅面發表聲明說，其中主要的改變，是公司的收入和其他須繳利得稅的團體，均須繳納的公司稅。但可以停止付所得稅和利益稅。但他繼稱，個人收入仍須繳所得稅，必要時還徵收附加稅。

加拉漢說：這方面的改辦爲一長時間而複雜的事。對於一些性質特殊的公司，如人壽保險公司，須有附加的特別條款。新稅將以公司全部的收入來實施徵收。一間公司若接受有海外的……

哈理曼將任美駐法大使

【華盛頓八日路透社電】消息靈通人士本日稱，首席萬能大使哈里曼將係繼老練之外交家，將於明年初繼波倫出任美國駐法國大使。但波倫目前並未有明確職位。對哈里曼先生係「甚爲適合者」。

菲國民黨主席 勞瑞蓋斯 昨日病逝

【馬尼剌九日中央社專電】菲律賓國民黨主席勞瑞蓋斯參議員，今晨一時卅分因心臟病逝世，享年八十一歲。

社論

俄、毛鬥爭繼續與今後局勢
——反美、反西方與地區性動亂將加深

俄、毛鬥爭，自克魯契夫下台，周恩來朝俄後，並未歸於緩和，最近雙方的言論，又在針鋒相對了。

可想而知的，毛共自以爲鬥倒了老克，對於克宮新出台的二流角色，不必放在眼內，而且有了核武的自大心理，更不必向莫斯科低頭。另一方面，布里什涅夫、柯錫金這一班俄共新頭目，搖了維持「莫斯科領導中心」的旗幟，自亦不便向北平示弱。最近捷共頭子在克宮的抨擊毛共演詞，狄托在南共大會上的抨擊毛共演詞，更說明了俄共不能不對中共繼續採取強硬態度。

俄、毛共不易「覆水重收」，已成定局，問題是它們今後對於國際局勢的影響將會怎樣，這是此刻我們所要探討的課目。從種種跡象清楚看出：

一、在俄共方面——克宮新頭子們已一再表示繼續推行其「和平共存」政策，故在大前提上，俄共今後的政策，仍然是走赫魯曉夫多年來的舊路線，可無疑問。並且，在大形勢決定下，俄共不可能選取別的路線的。

二、在毛共方面——於核子試爆以後，他們自以爲有了新的政治和武力資本，必然加強反美，加強其向東南亞擴展行動，加強其所謂「民族解放運動」，並且進行其對國際的「核子訛詐」。一個大前提，使他們決不會稍戢不助的。

兩者是我們基本的看法。更須分析的：

俄共之所謂「和平共存」政策，多年以來，都循着它既定的「西守東攻」策略而進行的。這一策略，除非北大西洋公約組織徹底瓦解，歐共勢力已達到勝利的決定性地步，即共產運動形勢在歐洲出現了新階段，否則仍要保留不變。在史達林時代，雖然不斷在歐洲製造冷戰，但終結還是離不了談判，一九四八——四九年的柏林封鎖事件，到底還是共方屈服，這就是北約組織的作用。克魯契夫把「和平共存」一詞強調起來，和在某些表現上，做出一些緩和形式，不過是一種事實遷就。因此，俄共之所謂「和平共存」政策，祇限於對西方的現階段策略，也祇限於對某些激烈行動。

我們更可以看一九五七年、一九六零年的國際共黨議決，和去年俄共致各級黨組織公開信，很清楚地指出：「和平共存路線，有利於展開資本主義國家內的人民鬥爭運動，有利於展開各殖民地、附屬國的民族解放鬥爭運動」。這就是說，這個「和平共存」的作法，不過是現階段國際共產主義運動的辯証技術，也不過是某種政治陰謀侵略行動的掩飾。

同時，我們更可以看出，俄共最近爲了南越問題，爲了剛果問題，以至爲了美國原子潛艇訪問日本問題，一樣地強烈抨擊美國，對於印尼、大馬問題，一樣地支持印尼。俄共這些作法，固然是針對毛共的抨擊，但也是它本來「西守東攻」定策應有之義。由於俄、毛鬥爭中，毛共指摘俄共「迎合美國」，「背棄階級革命」，「聯合美國，反對民族解放革命」，俄共爲了保持其在共產集團的地位，起碼必須有它的洗刷表現，那就是：對西方問題，採取相當緩和的態度，對遠東問題，對非洲以至拉丁美洲問題，勢必同毛共做到「互相輝映」的地步。即使們的所謂「和平共存」政策，絕不會適用於西方以外的地區。

其次，毛共要逐出美國以至歐洲國家在遠東的勢力，而行其囊括整個亞洲，已爲不可變的定策。他們之向中東、非洲展開活動，甚而伸手到拉丁美洲方面，更是爲了張大聲勢，提高國際地位，困擾美國與西方國家，迫使美國與西方國家軟化的作用。這樣，一由於自醉於核武的「成功」，一由於刺激俄共，使俄共跟着走，一由於美國與西方大國們的怯懦姑息，他們自會充分發揮其「強點」，擴大行動，以取得實質的利益。他們之加強支持北越，陳毅訪問印尼，迫使蘇卡諾加緊侵略大馬行動，正顯出他們進入反美（而且反英）的新強力階段。

從上述分析，在俄、毛鬥爭中，對今後國際局勢的影響，將是：一、西方可一時維持苟安狀態；二、俄共在毛共刺激之下，將加強其所謂「人民鬥爭」、「民族解放鬥爭」兩大運動，對東方地區的反美、反西方運動，將參加對毛共競賽；三、遠東危機，與非洲反西方運動，各地區反美運動將必加深。

在通常中，西方政治家們，並未有利用到俄、毛鬥爭的弱點，一直就是相信俄共的「和平共存」政策，幻想爲「和平演變」的徵兆，也一直向着毛共拉攏與敷衍，企圖維持現狀，其結果，也就造成了對共黨反而有利的機會，和越來越危險的局勢。

蔣總統歡宴中日策進會 來華出席者

【台北九日中央社電】蔣總統暨夫人於九日下午七時半，在官邸以晚宴款待來華出席中日合作策進委員會第九屆全體委員大會日方顧問岸信介、石井光次郎，團長佐藤喜一郎，常任委員澤田廉三、堀越禎三、矢次一夫、上原正吉、木塚貞、瀨島龍三、田中龍夫、土光敏夫、德永久次、鍋山貞親、西島東木、田弘敏、松尾泰一郎及大谷光夫、日本駐華大使木村四郎七，亦應邀參加宴會。我方在座作陪者，有張羣、何應欽、谷正綱、蔣經國及張厲生等。

古巴發生內鬨 勞工部長自殺

【華盛頓八日法新社電】美國官員本日說：古巴勞工部長桑塔蘭被解除職務後，業槍自擊其頭部一事，係古巴政府內部鬥爭之另一迹象。彼等說：古巴之內部鬥爭已歷時數月之久。

日公明黨魁 原島昨病逝

【東京九日中央社專電】日本最近成立的公明黨主席原島宏治，今日因心臟病逝世，享年五十五歲。日本這個新政黨係於上月由東京創價學會所建立，號稱有黨員十萬人。公明黨副主席辻武壽參議員，今日下午於公明黨領袖緊急會議上，被任命爲該黨主席。

日本膏布之王
脫苦海
外用鎮痛劑

買脫苦海一包 可得足金戒指壹只 人人可得 歡迎參加
請注意每包十二片

主治
頭痛・跌打・風濕痛・牙痛
肩膀酸痛・刀傷・關節炎・
腰痛・胸痛・乳腺炎

贈送辦法
凡有12片脫苦海吉合壹只及膠布上之玻璃紙12張可前來本公司登記或郵寄登記，十二月底截止凡來登記者均可得足金戒指壹只但以幸運戶壹佰名爲限，如登記者超過壹佰名時則以抽簽決定之
（參加者須填眞實姓名，憑身份證領獎）

加贈
羽毛牌　美國尼龍被
凡抽中之幸運戶壹佰名另加贈價值捨元之供被會首期。
（上列辦法本公司得隨時變更或停止）

鈴木日本堂股份公司製造
總代理：華商進出口有限公司
香港雪廠街九號502室　電話：222948，236833

先室朱氏夫人之喪於昨（九日）出殯辱承
姻戚世友鄉
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感
哀此鳴
謝
杖期夫 謝振榮 率 男 鼎瑞 鼎祥 鼎樑 女 慧明 慧敏 慧璽（適梁） 慧坤 慧中 慧美 泣叩

風濕專家
梁藻衡專醫風濕劇痛
五分鐘內見效
（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功
根治 手腳軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未癒不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍彌敦道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四三四・八六〇五六〇
診症時間：上午九點至十二點・下午一點至九點（星期日例假照常應診）

徵求高尚住宅
茲擬在九龍高尚地區爲外籍職員租賃數層住宅但須有兩個至三個睡房兼有貯物室等如有合意出租者請函詳列地點樓宇建築大概租金地稅及何時交吉以便接洽
香港上海滙豐銀行地產部經理白
香港大道中一號

旅港興寧同鄉會有限公司通告
本會第十一屆理監事任期屆滿，現依章改選，業經成立籌備選舉委員會辦理選舉事務，茲將有關決議通告如下：（一）定於本年十二月三十一日下午二時在兩儀街六十一號永興大樓十樓一號（新會址）召開選舉會員大會，並舉行預祝中華民國五十四年元旦紀念。（二）發放投票日期，由本年十二月二十二日起至三十一日上午十二時截止投票，會員大會即行開票。（三）在新選會址設置票匭一個，會員須到選票處自行圈定人數，依限投入票匭。（四）普通會員欠繳會費六個月者，限于十二月十四日以前，否則依照會章規定無參加選舉及被選舉之權。（五）凡屬會員如有遷徙，未經報會登記者，請于十二月十四日以前將詳細地址函知本會，或用電話（八七二八六一）以便發給選票，否則自誤。
中華民國五十三年十二月十日
理事長陳漢宗

英皇御准
香港賽馬會
本會馬主凡有馬匹參加本會一九六四至一九六五年度第三次第一天賽馬節目者，請將出賽馬匹決定名單於下列日期時間前遞與馬地本會馬務部，茲將日期時間公佈如左：
「一九六四年十二月十一日星期五上午十時。」
司理 晏嘉士
一九六四年十二月十日

時時請飲
虎牌

煙廠招請女職員
英美煙廠招聘女外勤職員四名，年齡十八至廿二歲，初中畢業程度，品貌端莊，工作勤懇，能講普通話者尤合格。工作時間每日上午九時至一時，下午二時至六時，星期六下午休假一日，待遇月薪三百元，供給制服，膳食津貼。可備本人簡歷表一份，半身相片兩張，投函香港郵箱一四九九號，封面註明「應徵女職員」，合則約期面洽，不合恕不作覆。

海員通告　一九六四年第六十二號
爲香港領海維多利亞港施工挖泥事

日期：約始於一九六四年十二月七日。
位置：（甲）北緯廿二度十七分廿秒，東經一一四度九分七秒。
（乙）北緯廿二度十七分十秒，東經一一四度九分廿秒。
地區：香港島中部填海工程第二及第四期。
詳情：與填海有關之挖泥工程將於上述（甲）及（乙）位置附近進行。
備註：進行此項工程之船隻將依照一九五三年第十四號條例表四規則第廿一條之規定而懸掛訊號。
有關海圖：一四五九，三三八〇。
主管機關：香港海事處。
海事處長需烈

海員通告　一九六四年第六十一號
爲香港領海赤門更改燈台事

日期：約在一九六四年十二月十一日。
位置：北緯廿二度廿六分五十六秒，東經一一四度十五分十九秒。
地區：青洲排。
詳情：在上述位置之燈台，其燈光將改爲每九秒鐘連續閃光三次，即閃光一點三秒，熄滅一點三秒，閃光一點三秒，熄滅四秒，閃光一點三秒，熄滅五秒。
備註：該燈架設於一條黑色柱之上，離開平均高潮廿一尺，九浬內可見。
有關海圖：三三九，九三九。
刊物：海軍部燈表卷F第三五八〇號。
主管機關：香港海事處。
海事處長需烈

香港中文大學
新亞書院徵聘啓事
一、本校茲徵聘助理註冊主任一名
二、應徵者須具下列資格：甲、認可之大學學位；乙、兼通中英文；丙、適當之服務經驗；丁、年齡須在四十歲以下。如具認可之大學行政經驗可優先考慮。
三、月薪 男港幣二、五三〇元至二、八〇〇元（年增六十六元） 女港幣一、九〇〇元至二、一〇〇元（年增五十元）（得享受退休金優遇）
四、應徵者須填具應徵表連同相片，寄九龍農圃道新亞書院註冊主任
五、應徵表及其他詳情可逕向本校註冊主任索取及詢問，截止日期一九六五年一月十五日
代校長 [illegible]
一九六四年十二月八日

承讓聲明
石硤尾新區W座5一25永興肉食公司，自願將上述鋪位連同傢俬及牌照經營肉食，由一九六四年十二月九日起至一九六七年十二月八日止，頂給承受人接手經營。一切交接清楚，所有來往債項概由頂讓人負責。一經交易前往，如有糾葛，概與承受人無涉。特此聲明。
頂讓人：張佩賢
承受人：何鑑朝
胡合芬

中共定本月下旬舉行「全國人代會」

預料將討論今後經濟發展方向

【北平八日法新社電】中共「人民代表大會」將於本年蘇聯最高蘇維埃開會數天後開會，但有完全不同的氣氛。中共仍未有於有「承繼的危機」，十二月二十日在北平會議的一千多名「人民代表」的工作，在理論上將再選「國家元首」，及一「最高領袖」。很少觀察家會意料到有一九五九年四月毛澤東以「國家主席」一職，劉少奇時的政變。劉少奇大約會再當選，而周恩來亦將會留任「總理」。毛澤東將以「北京代表」資格照常出席會議，他的「中國共產黨主席」一職是不致於「人民代表大會」投票的。「人民代表大會第三屆會議」的現行職權未有發表。觀察家的意見都認為不會被發表。除公佈被選送日前日少數詳情以討論進展之外，關於所作的工作，民眾似甚難可能不獲通知。這就是一九六三年第二屆大會的情形，上屆大會批准了一九六四年的計劃，並聽取副總理李富春對此問題之演講。外交代表或記者均不准參加會議，此次觀察家亦被再度減少其通常的推測方法。照中共官方發言人之言論，中共對外交政策的意見是眾所週知的。中共意欲進行其核子計劃，並料「總理」周恩來在會議中所作的報告，將僅重複要求舉行原子裁軍的世界會議。及中共領袖們決定祗要中華民國代表在聯合國中仍有席位，將不同意加入聯合國。

觀察家認為中共的注意力，主要集中於今後的經濟展望。由中共報導或由外交家旅行中國內部對此問題之所知，使許多觀察家以為一九六五年將仍是安定的一年，自「大躍進」企圖失敗以來，中共已停止依照期計劃原則進行，且但極力企圖確保不會有一九五九年、一九六〇年及一九六一年之重演（生產萎縮）。有些專家以為有進展機械一如在農業方面之紀錄及在工業上之經驗程度，則一九六六年可能表示個復興更野心的發展計劃。小心閱讀中共經濟的人士，相信他們已探察到，尤其是在積極運動的初步，勸告「人民公社」中農場工作者，同意負起碼大規方工作的發用，例如灌溉計劃、保養公路，組織及辦理小學，俾中共能更適當地應付其所需。對發表關於去年生產數字不甚樂觀的觀察家，正欲知中共當局在此會議中是否在此方面不再努力。觀察家亦欲知是否初最近人口調查所得的數字，此次會議中是否將不透露。一九六〇年發表的數字，一九六七年底，中國人口已逾六億五千六百萬，其中包括台灣居民一千萬。若北平決定發表一向不正式公佈的最近人口調查數字，則可以知到節制生育政策是否已有成功，及每年人口之平均增加是否達到百分之二。此次大會之要點是城區「代表」比鄉村「代表」更為重視，且更重視全國少數民族分子之活動，不論其少至若干程度，亦加注意，這已使他們相信少數民族分子的問題可能需要研究。

蘇政府不顧中共反對 願以潛艇供印度

中共指印度企圖分割西藏

【新德里九日法新社電】據近印度國防部人士透露，柯錫金領導下之蘇聯新政府，已不顧中共之立場，而自動向印度提議，願以六艘新式潛艇供印，使印度海軍用以鞏固孟加拉灣之防務，以遏阻中共海軍在該區水域活動之可能性（按英國近亦曾提議以潛艇供應，但數目僅為一艘）。蘇聯表示：印政府可使用印幣向蘇購買此批潛艇，印方目前所感之唯一問題即蘇聯訓練潛艇水手之方法與西方國家不同，印度海軍非先有充分之訓練，無法駕駛蘇製艦艇。

【東京九日美聯社電】印度致送中共一個照會，抨擊中共製造核子彈，並要求中共遵照局部禁止核試條約。照會指責說：「故僻政府或軍事下議，中共十月十六日在新疆東南爆炸一核子裝置，係背棄世界輿論，不顧居民健康的一個可悲的行動。」這是印度總理沙斯特里於十一月二十七日答覆中共「總理」周恩來建議召開世界高峯會議以禁止核武器及中共「政府」在核試時所發表的一個聲明者。

【東京九日合眾國際社電】「新華社」今天指責印度企圖使西藏脫離中國。「新華社」以「沙斯特里粗積毀謗中國」為題，廣播稱，印度總理由十一月五日到十二月一日期內，先後指名攻擊中共逾十七次之多。該社說，沙斯特里曾宣稱印度支持聯大提出「恢復西藏人權」的提案，一九五九

詹森與泰國外長討論 組國際部隊援越建議

美將領認為美軍須留駐越南十年

【華盛頓八日美聯社電】美總統詹森與泰國外長乃他納，於星期五會談時，將討論有關組織一支國際部隊，以協助南越對受外來支援之共黨游擊隊作戰之建議。美國官員本日透露此事時稱：該次白宮會談，將全面檢討包括南越與泰國在內之東南亞局勢。按泰國外長現正率領泰國代表團出席聯合國大會，渠於上星期在紐約海外記者俱樂部發表一項演說時，曾建議組織一支國際部隊，以協助南越對抗越共，並獲得東南亞各方面之支持。美國曾堅持除了加強支援南越之外，反對派遣外國軍隊進入南越。

【舊金山八日合眾國際社電】據格羅佛曼海軍少將，於星期二在航海協會宴會席中稱：美國可能需要繼續在越南留駐十年之久。格羅佛曼曾任第三驅逐艦隊司令（該艦隊於數個月前在東京灣受到襲擊），渠謂：美國留在越南，對於阻止中共進入馬來

英女化學家認為 維他命B十二可助撲滅癌症

【斯德哥爾摩八日路透社電】獲諾貝爾化學獎金的英國女教授霍治金夫人今日稱，她謂維他命B十二之研究，可能協助撲滅癌症。霍氏為有諾貝爾獎金六十三年來獲化學獎的第三名女子。

瑞典科學學院稱，她於證實用以抗衡貧血病的B十二重要生物化學混合品的組織，表示特別的技巧。她將於星期四日接受獎金。

霍氏由倫敦抵此之後在記者招待會中稱，維他命之組織可以修正以產生新生物化學品協助撲滅癌症。這當然是更須醫學研究的。

宇丹病情驗出 十二指腸潰瘍

【紐約聯合國八日路透社電】據聯合國秘書長宇丹之醫生本日宣佈：宇丹患有十二指腸潰瘍，必需在醫院逗留一個星期至十天之久。據史丁恩醫生宣稱：該潰瘍係「異常細小，並顯示獲得痊愈之良好徵象」。在完成復元程序之後，該秘書長將可恢復辦公。

美國昨日發射 太空逃生裝置

【新墨西哥州白沙飛彈發射場八日路透社電】美國希望在一九七〇前載運三人前往月球之一艘載人駕駛太空船，本日在此間一次主要試驗中向太空發射。此次試驗（官方人士謂：此係在登陸月球計劃之里程碑），顯然獲得成功。發射該太空船之目的，係在於試驗該種逃生裝置，以便令到太空人獲得安全降落，如果火箭在發射後發生障礙的話。本月之試驗，係在此間發射逃生裝置一連串試驗之第四次。所有各項試驗大部份均獲得成功。

美載核彈轟炸機 昨墮毀發生燃燒

【印第安那邦剝山空軍基地八日美聯社電】一架B五八型的超音速赫斯勒式轟炸機，載了一枚無爆炸性的核子彈，今天墮落於此間美國戰略空軍指揮部中心起火燃燒，二名空軍受傷。基地司令卡爾登上校強調：該處無核子爆炸之虞，並謂無漏出有害的輻射。然而除了救火的人員外，所有人員皆不許留於該地區。該三人的受傷程度未能立刻斷定，該機價值數百萬元之飛機毀損原因未詳。

墨航機爆炸 十五人喪生

【墨西哥拉巴斯八日法新社電】一架從地保尼飛往拉巴斯之雙引擎飛機，本日在空中爆炸，有十五人喪生。

圖書館屢次遭搗毀 美向印尼強硬抗議

要求賠償及保護美財產 蘇卡諾再煽動群眾反美

【華盛頓八日美聯社電】美國於星期二對於在泗水美國新聞處圖書館被搗毀一事（此係共黨所領導在四天內在印尼將美國財產襲擊之第二次）表示經過抑制之憤怒。據國務院發言人宣稱：「一項新的強硬外交照會，經已致送與印尼政府，要求賠償，與適當保護美國人財產。」初步報告，顯示印尼警察在對泗水圖書館的開始襲擊三十分鐘之後方始到達。在印尼之反美活動，顯係在中共「外長」陳毅於法週訪問此間後加緊進行。一般付測陳毅曾要求印尼對美國採取較強硬手段，以交換北平支持印尼與馬來西亞對立行動。

【耶加達電台廣播稱：印尼總統蘇卡諾本夜向耶加達人羣發表演說，抨擊美國及比利時最近在剛果之軍事行動。蘇卡諾謂：「剛果事件，係不能予以援救人質行動，及有類於荷蘭帝國主義者於彼等拓殖印尼時所採取之行動。」

【耶加達九日路透社電】今晚來自泗水的消息並謂：付測該等示威群眾可能亦轉向該地之美國領事館示威。

【耶加達九日路透社電】此間一名美國大使館發言人今日謂，泗水之印尼官員為維持公共法律秩序及安全，已封閉當地之美國新聞處圖書館。圖書館被封閉係隨著星期一晚，約二千名印尼人為抗議美國干預剛果，而襲擊該圖書館，擊毀窗戶及傢俬，焚燒美國旗及書籍之後。

該發言人今日謂：美駐印尼大使鍾斯華德曾遵警方勸論延期飛往泗水，因泗水警方未能保證安全及公共秩序。該發言人謂：「於當地時間上午六時前往此間之機場俾乘機飛往泗水以視察當地之圖書館，但遭遇一名警務部之代表，並通知泗水方面之局勢不安，恐鍾斯華德在該市露面將引起進一步之示威。」

蘇俄援印設廠

【莫斯科八日法新社電】「塔斯社」今日稱：蘇俄一批專家已由此間啟程前往新德里，以執行蘇俄與印度所訂之一協定，協助印度設立一個製造壓氣機與抽水機之巨型工廠。此工廠每年當製出壓氣機與抽水機約共四千五百具，並將製出「印度境內以前從未製造而將用於石油業、煉鋼業與促進灌溉工作之物品。」蘇俄與印度係於六個多月前，在莫斯科簽訂上述技術援助協定。

魯斯昨宴請 沈昌煥外長

【聯合國總部八日中央社專電】中華民國外交部長沈昌煥，今天中午由雜誌發行人魯斯設宴款待。魯斯夫人亦參加宴會，宴會是在「時代和生活雜誌」新廈的頂層舉行，時代雜誌的若干編輯也曾參加。據中國人士說：沈昌煥和魯斯以及其他與會人士，曾就世界和遠東局勢交換意見。昨天在華美協進會的一次慶祝會中，沈外長已與魯斯和梅爾夫人會晤。沈外長還款宴參加聯合國大會友邦代表團的酒會，備形忙碌。他也正草擬一項在聯合國大會發表的政策演說，此項演說的發表日期，迄今尚未確定。

台灣農產豐收 今年增一成半

【台北九日法新社電】台灣省農林廳長張憲秋，昨在省議會第三屆四次大會報告時稱：今年除澎湖旱災、宜蘭雨災之外，全省可說是一個豐收年，農業生產數量比去年增加百分之十六點二，農業加工輸出今年一月至九月比去年同期增加百分之三十四點六一。

反共建國聯盟 短期內難召開

【本報台北通訊】中國國民黨於去年舉行九全大會時，該黨總裁曾指示召開反共建國聯盟，並在五十三年元旦文告中昭示全國，在此年餘期間，該黨推派谷正綱、余井塘、陶希聖、黃少谷、阮毅成、袁守謙、陳建中等七人為籌備委員，谷正綱為召集人負責籌備此一聯盟的組成。

到目前為止，由籌備委員會提示，聯盟會議的舉行顯然尚無確期。上月國民黨二中全會舉行時，總裁又曾指示反共建國聯盟會議，應及早舉行。目前海內外人士對這件事都十分關切，咸認為反攻復國有賴於海內外意志集中，力量團結，始克有濟，而反共建國聯盟的組成，即在團結反共力量。

據國民黨消息靈通人士對本報記者透露：反共建國聯盟之所以遲遲未及舉行，其中因素頗為微妙而複雜，當然，國民黨方面是誠心誠意地在籌備，不斷向各方反共人士洽商，接洽邀請；至於會議之迄未能召開，有着種種的因素。比方說：被邀參加的人士，以海外反共人士為多，所以洽商也極困難，像這樣大的一種會議，會前必須先溝通各方意見。另一方面國民黨希望被邀參加的人士應能代表有相當份量，照能代表某一政黨或地區的領導人物，或者青年黨或其他政黨，現今在此兩黨，仍在不斷分裂紛紛，很難產生一位能代表全黨意見的人。以地區而言，份子也甚複雜，更不容易選出代表來。其次，反共建國聯盟是含有政治性的會議，被邀參加的人士可能在會前提出某些希望或要求，有位被邀的政黨領袖就曾說過：「希望政府先作些具體的『事』，以示誠意。」但其中有些「事」，政府是很難辦到的，他們在未得到滿意答覆之前，自然仍是在遲疑觀望之中。

這位人士又說：「據我所知籌備工作正在積極進行中，但全部被邀人士名單尚未最後決定，更談不到發出邀請，故現仍在洽商協調階段。」該項可能召開的日期，這位有地位人士表示：如果今後進行順利的話，可望在明年秋季召開，但還要視海內外的局勢如何變化而定。不過，各方反共人士均有同感：如不及早團結共商反共大計，再徘徊觀望，恐怕時不我與了！（本報駐台記者溫念慈十二月六日寄）

選美會花樣翻新 參加者裸體遊行

【佛羅里達州八日美聯社電】佛州附近的德萊沙灘，將於明年三月舉行一次選美會，所有的美女將以其原來面目競賽。是次選美定名為「國家裸體選美會」。得勝者將獲免費往遊英國的科芬特里，「裸體小姐」則將於該處裸體遊行。德萊沙灘的裸體選美會主持人道生今天在此間宣佈該項競賽，他說，任何女性皆可參加，與賽者將裸體遊行，但智能也將計算在內。這次選美會將有一智能比賽，美女們將穿衣與賽。

道生說：「真正的天然美將比智能或此類的東西重要，真正的美是全裸。當你們看穿上游泳衣的年青女郎時，十有九次持木窺全豹，我對此共有經驗。」道生主持的協會在英國各地有卅一處分會。他是該會的財政秘書。他說：「我們的協會昨晚決定今年舉行這種選美。」他說：「社會態度的逐漸改變，使我們要舉行選美會。」據稱：「戈蒂娃女士」曾騎着白馬遊行街上，身上只由頭髮掩蓋。

公司董事賭球賽 中彩三十多萬鎊

【倫敦八日美聯社電】一個年五十四歲之公司董事佛里曼，於星期二獲得破世界紀錄之足球博彩彩金三〇一、七三九鎊。佛里曼祇付出五先令之賭本，即贏得該筆大財。渠在一天足球比賽中曾猜中八場和局，該天賽程祇有九場。以前所得最大之彩金為二〇〇、六八四鎊。

指控丈夫施虐待 蘇莉安離婚獲准

【好萊塢八日路透社電】碧眼金髮女星蘇莉安，今日指控其丈夫在晚間將伊撇下不予理會，且指其夫拚擊伊之母親，其後，法庭卒准伊與丈夫離婚。蘇莉安十八歲，以在「樹梨花壓海棠」一片中主演蘿莉泰一角而在影壇嶄露頭角，今年九月由澳洲旅行返美之後，即宣佈與其夫漢敦尼卓分居。蘇莉安稱：其夫（今日並未出庭）使之困處家內，不讓伊自交朋友。伊告法官羅德斯稱：「彼時常將余撇下，使余與不相識而為彼之友人相對。」

酒店中毆打警察 安娜卡茜菲被控

【洛杉磯八日路透社電】影星安娜卡茜菲小姐昨晚在附近不倫福特一間酒店中，被人打，伊之被捕，使兩名警察受傷，伊已被判以五百五十元保釋外出候審。伊已被通知於星期四日出席西洛杉磯市法庭答覆指控。一位發言人謂：卡茜菲小姐穿着晚禮服與馬龍白蘭度之兒子克里斯丁狄維之事，後警方解釋稱：克里斯丁曾與其父親在一起，因卡茜菲小姐曾於星期日晚被送入醫院，一位醫生診所謂「可能服用過量之巴比通（安眠藥）」。曾於昨日獲得審判時保管孩子的馬龍白蘭度在法庭上稱：卡茜菲小姐當天較早時，衝進其住宅中，毆打其秘書，將一張咖啡桌擲出玻璃窗外，然後「帶了我們的兒子離去」。他隨後在一間豪華之酒店中尋得卡茜菲小姐，又將兒子帶回。伊於他將兒子帶去後，在惡劣之情緒中被捕。星期四之審訊中，伊可能被判坐監一年，並罰款一千元。法庭定於十二月十七日裁定誰可永久領有彼等之孩子。

【華盛頓八日路透社電】白宮一發言人今天說，近三百頭犬曾給詹森總統選擇，以代替上月死去的愛犬，但所有的狗皆被閹絕了。發言人謂，總統兩隻獵犬之一的「她」，喪偶後生活頗佳。

【紐約八日路透社電】伊黛奧勳爵，今日控告狂人樂隊商行的總經理，賠償損失一百萬元，他是該商行的股東。伊黛奧與另一股東伊賓士，控告拜爾尼，在五個月期內，花費十五萬元，有多為著「一個人的享受及利益」。他們俱是英國人。拜爾尼否認上述指控。拜爾尼是澳洲總公司的經理，該公司在英國註冊的名字。伊黛奧、伊賓士、拜爾尼及其他三人，俱是該商行的股東。他們亦是英國總行的股東，股份相等。

吳英鑑 香港註冊 肖像商標

中外馳名 消癧化痰丹 每盒拾圓

敬啟者近有不學無術之徒抄襲廣告意圖影射，欲魚目混珠，患者請君留意余擬廣告乃個人經驗心思與材實學所發巨歷多年今竟有無恥之徒影射特加肖像商標以正觀聽

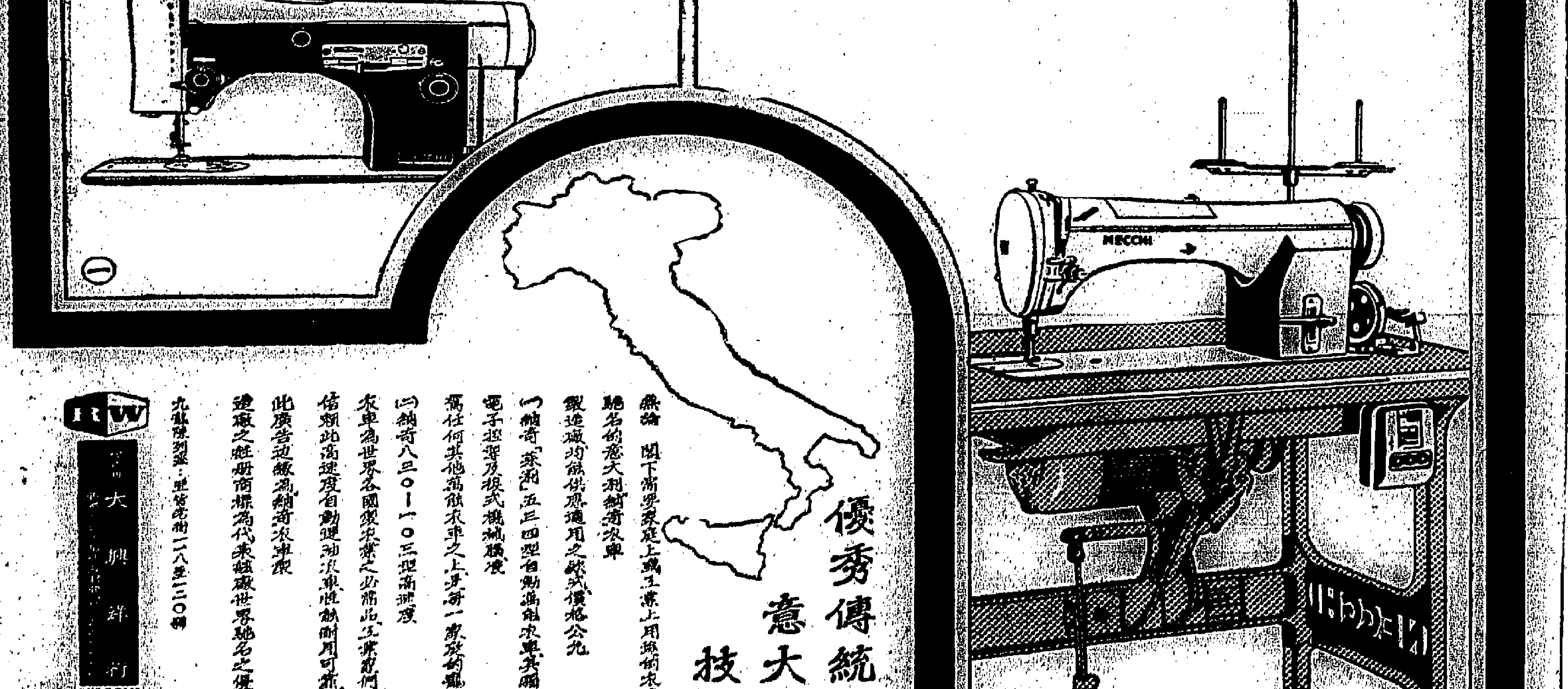
秘傳內外專治根瘰癧

瘰核

星期日休息

瘰核世認難醫，俱追本尋源按症發藥自可根治，蓋因頸有六度經絡三陰三陽之分，症有寒熱虛實，半陰半陽惡性慢性之別，更有心勞神損用腦過度及七情六慾斷耗氣元日久積鬱而成，亦有肺病潛藏併發而釋變為惡核，其根在臟，故必須細察部位對症發藥，服之立見奇功，痰涎由大小便排出，即日內消，保證斷根永不復發。醫館旺角彌敦道五九六號廣東省銀行樓上，一至七時應診外埠病者詳述病源配藥一樣痊癒

新永福
椰樹牌
驅風油
各大藥行均有代售
新永福藥行發行



註冊商標

NO 1276 OF 1962

嚴禁假冒

勞力士錶（ROLEX）之皇冠商標，為註冊之專用商標，舉凡手錶，一切其他時計及其另件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有倣造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意。

日內瓦勞力士錶廠

總代理 香港永嘉諾洋行有限公司

工展招待外商參觀 門券提早十時發售

「陳列館」展出三百餘廠出品

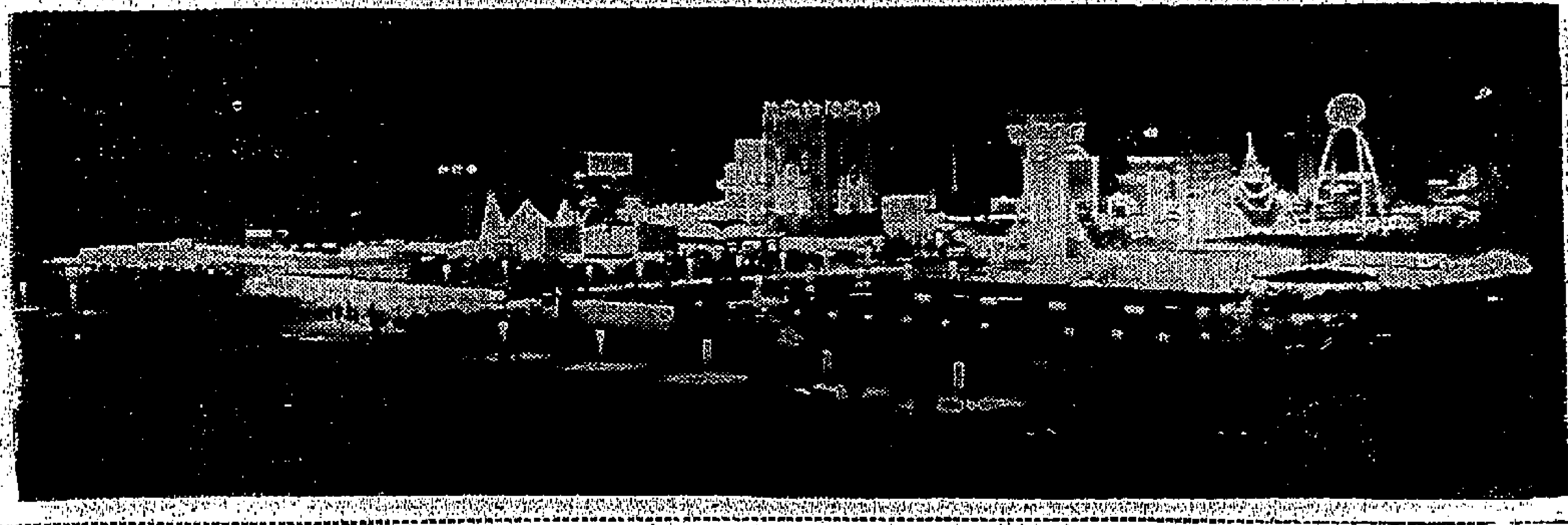
【本報訊】廿二屆工展會昨日首次招待外商參觀，大會副會長林根成，蔡寬、及各部部長黎[illegible]于、林浩彬、莊重文、顏文亮、陳不[illegible]、李高齊、林宣、倪少傑、沈炳麟等在大門樓前歡迎，由上午十時半開始，源源進場者有：澳、法、義、南、日、馬、越、泰各國巨商，及最近抵港的旅客千人，他們對本年工展場內偉大建設，盛讚空前成功。

本屆工展入場人數與去屆工展同期比較，有顯著增加，門券部由昨日起，變更售票時間，今後每日提前于上午十時售票，截止售票時間，則延長至晚間十時半，俾遠道而來的觀衆，不致向隅。

又：工展會「佛第三天」被選兒舉辦之徵撰、薦及徵兒歌，首次出現，在大會進場大路兩旁的廣告牌上標出的標語，赫然奪目，觀衆在場外已能聽到嘹亮雄壯之工展會歌，該兩項獎品共七百元，由恒生銀行捐出，昨日已送交大會，不日頒發與優勝者。

在工展會場廣場中心，用顯色木建築的「會員出品陳列館」，佔地約二萬方呎，四週作娘式建築，中間豁然開朗，館以青水石、綠欄紅花，頗饒園林之勝。

會場出品陳列館，匯集各會員商品之大成，設有攤位六十四個，陳列着三百五十家廠商會員的出品，包括各式各樣的製作，琳瑯滿目，各類產品中以電器、五金、塑膠、珠飾、服裝、假髮，七多新頴製作，從資料和款式方面，都遠勝前頭。這些工業出品，半月都是外銷各地，英、美、中東、西歐一帶，是最大的主顧。本屆工展會爲介紹優年新出品，表揚香港工業的進步，特別有選一面陳列館，俾日派出專員爲外賓和觀衆解答出品和出口的有關問題。



本屆工展會場夜景

花墟球場附近小販打架 一人被刺傷

舞廳內兩舞女衝突一人受傷

【本報訊】九龍界限街花墟球場對開處，昨晚七時許，兩名小販因爭地盤發生打架，結果一牛雜小販被人用刀刺傷腹部。

傷者名黃才，卅六歲，住大坑東徙置大廈L座某號。昨晚七時許他到花墟球場外開檔時，與一名生菜檔小販爭地盤而發生衝突，在混亂中被人用刀刺傷，兇者[illegible]後逃去，傷者被送院敷治。

又：兩名舞女因小故引起衝突，各以高跟鞋作武器，結果一人穿頭，一人被抓傷，同被送院敷治。事發於灣仔某舞廳內，傷者爲陳綺玲，廿二歲；另一爲駱慧莉，廿二歲。打架發生於昨晚八時許，原因據說是爭風而起衝突的。

中華民國佛教團長 道源法師過港

今日起一連三天說法

【本報訊】中華民國佛教代表團團長道源法師，昨從印度乘日航班機抵港。他們是日前往鹿野苑出席第七屆世界佛教聯誼會大會。據道源法師稱：大會由上月十九日至本月四日，會後曾往印度聖地朝聖，此次預定在港逗留至十五日，然後返回台北。在港期間，由十日起，一連三天，每日下午七時至九時，在跑馬地成和道十號十樓宏化蓮社說法。其餘節目如下：十日上午參觀東蓮覺苑及寶覺中學，中午參觀志蓮淨苑，下午參觀大會堂。十一日上午參觀茂峯寺、大光園，中午參觀慈航淨苑，下午參觀般若精舍、佛教文化藝術協會。十二日上午參觀妙法寺、青山寺，屯門精舍，中午參觀東林寺，下午參觀東普陀大佛寺。十三日上午參觀僧伽聯合會，普慈蓮寺、正覺蓮社，福慧蓮社，中午參觀法雨精舍，下午參觀三藏寶從圖書館。十四日中午參觀華嚴蓮社，下午參觀香港大學。十五日離港返台。隨機者有悲懷、妙智、靈真、淨慧、寬慧、誠明、玄奘、晚雲等法師及陸蕓霞、顏何瑞蘊、方懸淨、蘇含光夫人等數十人。

中華民國佛教代表團團長道源法師昨日由印到港，圖爲在機場留影。

影星石堅棄暗投明 加入影劇自由總會

【中央社】香港粵語電影演員石堅，已于近日加入港九電影戲劇事業自由總會，聲明脫離共方組織。

據他說：在很早以前就想加入港九電影戲劇事業自由總會，一直因拍片太忙，到今才達成心願。

石堅說，他是廣東人，香港出生，今年五十二歲，抗戰前就開始電影工作，已有二十多年的歷史。臨別時，石堅告訴記者，明年將隨仙鶴港聯公司回自由祖國台灣去拍片，這是多年的心願，說時面部顯得十分興奮。

貝夫人健康院 發現遊蕩小童

【本報訊】一名年約八歲之啞男童，上月十日下午一時，被發現在灣仔貝夫人健康院內遊蕩。該童身高約三呎八吋，面尖，髮作陸軍裝，被發現時，身穿綠色恤衫，棕色過頭笠衫及藍褲。任何人士若能提供消息，協助調查該童之身世者，請與東區警署偵緝督察聯絡，電話二三四〇一一轉內線三六三號，或向任何警署報告亦可。

曼谷來港客輪 搜獲大批嗎啡

【本報訊】工務署緝私人員昨搜查來自曼谷的「大龍山」號客輪，檢獲十二磅嗎啡毒品。

「大龍山」號客輪於昨日下午六時駛進港海，寄碇於A二浮泡。大量嗎啡暗藏於輪上貨倉之鐵板內。

海關調查科特員繼續調查中，未有人被逮捕。

新加坡中總考察團 宴廠商會及各團體

【本報訊】新加坡中華總商會香港工商業考察團，昨日由中華廠商聯合會安排參觀威馬製衣廠、鱷魚恤衫廠、星光實業公司、渣甸染廠、淘化大同、通用實業公司等廠家，陪同者有：工商處許寧森、新加坡經濟發展局長韓瑞生、聯合國駐星顧問唐義方等。

該團短期內即離港返星，特於昨日在樂宮酒樓宴中華廠商會及四大棉系團體、東南亞考察團、三大銀行及各友好等同人，席間觥籌交錯，賓主盡歡，該團此來，料對今後港星貿易促進，將有很大貢獻。

九龍城母嬰健康院 明年擴充加建兩層

【本報訊】九龍城獅子會政府母嬰健康院將擴建，以配合該人口稠密地區之婦孺對醫學衛生之需要。該院現爲單層式建築物，係由本港政府與各獅子會聯合興建，現擬加建兩層。該院爲[illegible]局擴建之母嬰健康部門，係於今年五月間啓用者。擴建後，二樓將設有產房一間，內有十八張牀，並將設有等候室、嬰兒治室及孕婦產前治療室各一間。此外，並將設有隔離病房、接生室、消毒室、洗滌室、小型廚房、普通儲物室、衣物室及職員值日室各一間。

三樓爲職員宿舍及護士宿舍，助產士之睡人房六間，公廁一間及客廳一間。另有可供六名女工居住之宿舍，內有廚房及其他設備。

澳門天主教徒 萬人大會操

九部花車參加巡遊

【本報澳門訊】天主教耶穌會慶祝來澳傳教四百週年，昨日秩序進入高潮，牌樓遍[illegible]，日大放光明外，上午八時高偈機主教在[illegible]主持彌撒，九時巡視各教會學校，正午十二時半遊覽澳門名勝。下午三時，一萬二千名教會學生齊集大賽車看台前舉行大會操，高偈機主教及各主教、神父等在看台閱操。

巡遊秩序有九部花車參加，第一部爲表現滿國傳教士的工作，第二部爲宣傳聖方濟各沙勿略事跡，第三部爲耶穌會會士庇利士及連些喇神父暨度修士最初抵澳門傳教，第四部紀念賈尼路主教設立仁慈堂、白馬行醫院及痲瘋院，第五部爲表揚利瑪竇及徐光啓事跡，第六部紀念一六九二年清康熙皇帝頒給多瑪斯胚利神父在中國自由傳教的上諭，第七部爲表揚中國聖人的事跡，第八部爲中國天主保聖[illegible]之居，基督徒之若瑟，第九部爲聖教聖母瑪利亞。

界限街軌道上 火車撞死老婦

【本報訊】一名年約七十歲不明身份的老婦，昨日下午二時二十分於橫過界限街鐵路軌道時，被一列火車撞倒，送醫院急救後不治身死。該婦人經移送殮房，候家屬認領。

天氣與潮水

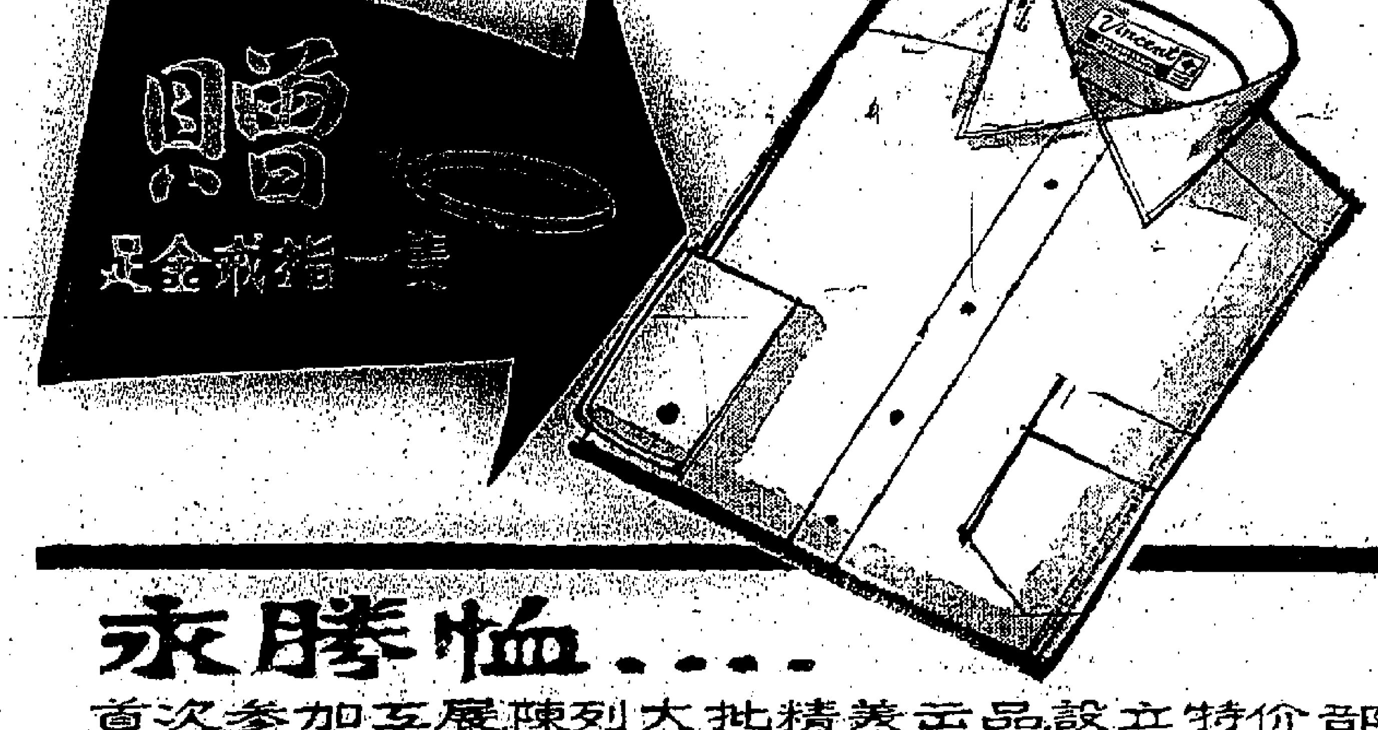
今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，除早上短暫時間密雲外，天色晴朗，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高爲華氏表七六·五度（攝氏表二四·七度），最低爲華氏表六四·四度（攝氏表一八·〇度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六十八度（攝氏表二十度）。

高潮：

低潮：上午七時[illegible]三分



22

永勝恤

第二十二屆香港工業出品展覽會

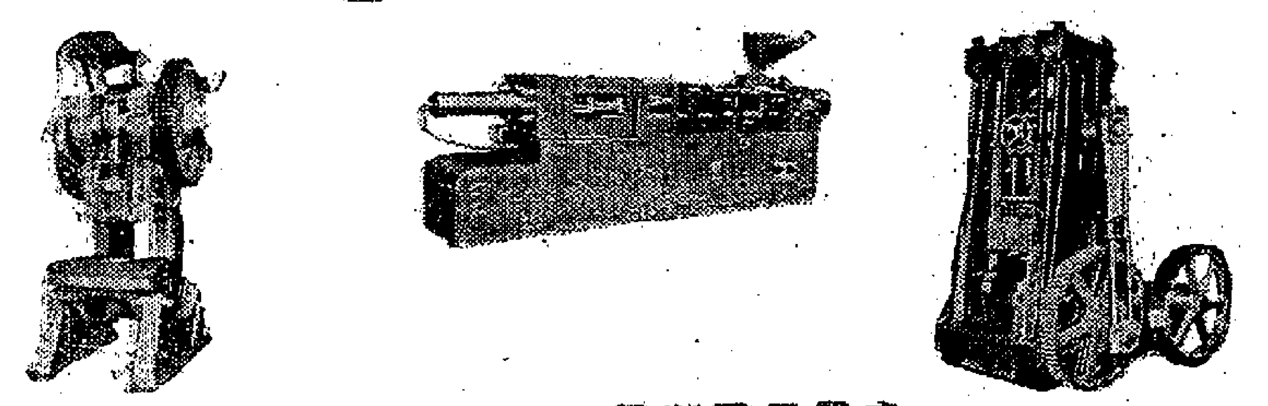
請參觀第二街永勝恤特大攤位

永勝恤....

首次參加工展陳列大批精美出品設立特价部備有贈送獎品多種買永勝恤一件可參加攪珠遊戲如攪出珠號與簽票號碼之最後尾號相同即贈送永勝十足赤金戒指一隻歡迎參觀選購

永南有限公司啟 電話：六二四一〇八 六二五四四六

TATMING



本廠專業製品

一至八十安士自動全油壓塑膠機

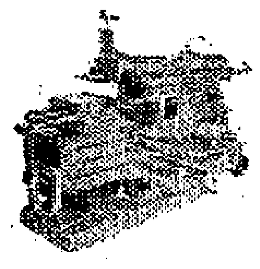
各種衝床·衝壓機·車床·鉋床

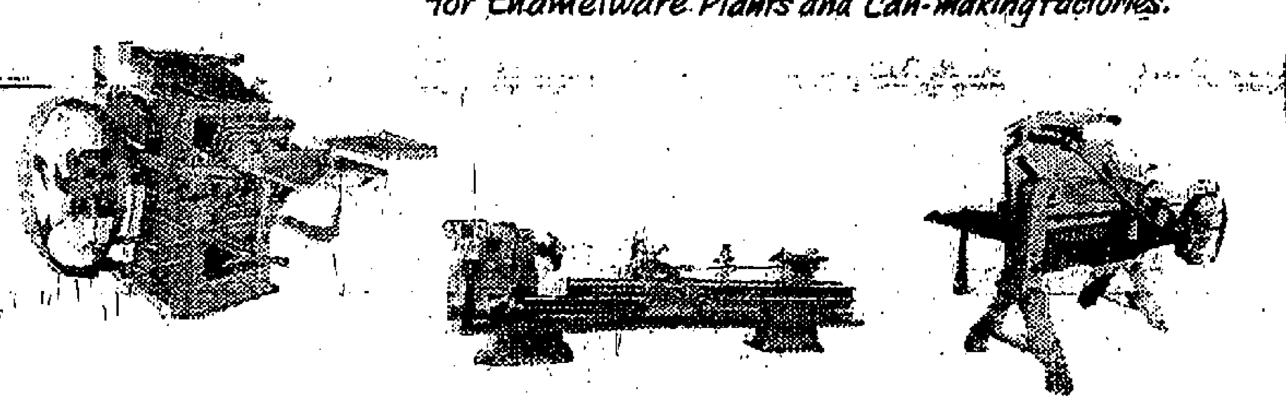
印刷機·切紙機·搪瓷機器·製

鋁器機器及其他機器工程·

Manufacturers of:-

1-80oz Plastic Injection Moulding Machine. Double Action Drawing Press. Inclinable Power Press. Shaping Machine. Engine Lathe. Paper Cutting Machine. Printing Press and Machineries for Enamelware Plants and Can-making Factories.





TELEPHONE: 868443 868643

達明機器廠

香港九龍青山道永康街五十一號

電話：八六八四四三·八六八六四三

CABLE ADD: "1951" HONGKONG

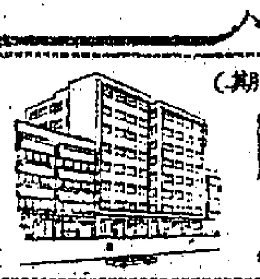
TAT MING ENGINEERING WORKS

51, WING HONG STREET, CASTLE PEAK ROAD, KOWLOON, HONGKONG.

大觀（四期）

謝斐大樓

灣仔謝斐道二一六至二二二號（尚有一六四年期）



由二萬餘元起

可分五年付款（或面議）

一梯三伙·戶戶近車

不用電梯·免雜費

（保無公寓舖院）

建築完成·年[illegible]

所餘無多·欲購從速

大觀置石行

香港大道中二二二號

電話：四三八一二·四三八六一五

世界首創第一家 能治禿髮重生

本主人因嘗試禿髮之苦，曾廣求治中西各種最新特效藥，唯毫無功效，愈擦愈脫，無法停止脫髮，甚至全頭皆禿，才引起自己研究，並以身作試，經六七年細心試驗，卒告成功，現本人之頭髮，已告全部由禿，特介紹予患髮病之各界人士，並可來本院作事先免費檢查，若需治療者保証一個月後能陸續生髮。脫髮、頭痕與生頭皮之症，治療七天，停止脫髮，全部痊癒。少年和中年婦女頭髮若發現變紅或黃與及白髮，可來本院治療，能使頭髮變黑，免用時常染髮之苦，頭髮及眉毛稀者疏而不濃均能治療使其增多，療效世界第一位，能治禿髮重生，以上各症保証有效，若無效不收費，特此介紹。

啓人生髮院

地址：香港灣仔莊士敦道（英京酒家對開）華美大厦一七二號六樓

搬屋！使你傷透腦筋嗎？

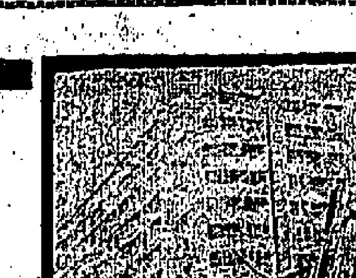
我們中國人保守性很強，一個家庭住落一個地方，就希望永恒地住落去。俗語說：「落葉歸根。」又曰「安居樂業。」這足以說明中國人的特性。倘若一旦要搬遷了，就感受到困擾，所以俗語又說：「上屋搬下屋，唔見一籮穀！」在往時損失了一籮穀，退對於家庭經濟上起一種很大的損害啊！一般人除了受災禍才會「河內因移民至河東」外，因此還是「隨遇而安」吧了。

時代不斷地進化，廿世紀太空時代已是一個動的社會，你想隨遇而安嗎？也許環境上有時不容許你打這個如意算盤。你所居住的地方，業主可能收回改建，法院下令限期遷出，你能夠不搬遷嗎？你現住一個狹窄的房間，但你有能力以分期付款方式購置一層新樓，你又願意困在狹窄房間嗎？你的寫字樓在香港，你住在九龍，爲避免用車擁擠及耗費時間，你希望搬來香港居住。你申請廉價屋已獲批准，你今後不再受二房東的臉色及關費租了，你還不急於搬遷嗎？

你一旦要搬遷寫字樓辦公，搬遷住家又要教導兒女搬費公課，精神疲憊不堪，再加搬遷問題的困擾，那就感覺到傷透腦筋啊！

本報一本爲廣大讀者忠誠服務起見，特在分類廣告欄介紹各間搬運公司，只要你撥一個電話和他們洽商，這個使人頭痛的問題就會迎刃而解了。

興達大廈



官塘牛頭角道通明道交界

（南洋紗廠宿舍對面）

官塘市中心

滙豐銀行側

住戶祇餘數伙·鋪位祇餘一間

現 工程完成

85 折優待十天

樓 本月入伙

樓房唐樓 交通便利

三房一廳 萬四元起

洽購處：

中央建業有限公司

香港德輔道中(?)球義大廈404-5室 電話234600 231067

正興建築有限公司

香港皇后大道中大履行711室 電話221985 225827

天順（香港）有限公司

九龍重慶市場A座四樓 電話669976 664487

SANYO

三洋

最新家庭電器用具

全部分期付款

免收首期

雪柜：每月祇付 $28元

冷氣机：每月祇付 $71元

洗衣机：每月祇付 $29元

全自動原子粒立体身歷声

收音電唱机 每月祇付$46元

各款電器用品均可分期付款

·港九各大電器行均售·

總代理：達成貿易公司

電話：226782 231483 222932

香港服務站：德輔道西386號

九龍陳列室：彌敦道751A號

九龍服務站：花園街195號地下

澳門逸園賽狗有限公司啟事

本公司一九六四年度第卅次及第卅一次賽狗，定於十二月十二日（星期六）及十二月十三日（星期日）兩晚舉行，每晚十二場，共舉行二十四場，下午七時半鳴鐘開跑。公衆席入場券一元，會員席入場券三元，各種門券二月十日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會售票處購買，或於十二日起每日下午在狗場門口售票處購買，另備有本星期賽狗秩序表，每本一元，請向本公司香港辦事處購買，謹此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啟

地址：[illegible] 電話：二二四八一三、二二三一二〇六

美麗華大酒店主理

機場飯廳

正宗潮州菜

郊遊憩息 泊車方便

喜慶宴會 歡迎預訂

訂座電話：八二〇一一一內線六五七

督轅舉行授勳典禮

中外官紳名流、公務員、軍警人員等五十八人，分別獲勳銜、獎章、獎狀，由港督主持頒授。

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨日上午十時主持在督憲府舉行的盛大授勳典禮，在典禮中獲得勳銜、獎章、及獎狀的政府官員、中西議員、社會名流、及警察、消防、軍方等人員共五十八人。

獲授勳銜人士如下：（各位獲授勳銜或獎章獎狀之人士，其功績在公佈授勳名單時曾經發表，茲不再贅。又領受勳銜獎章時之照片，因篇幅關係，部分留待明日刊出。）

財政司郭伯偉議員，獲C・M・G・（民事）勳銜。

輔政司戴斯德，獲C・M・G・（民事）勳銜。

韋輝，獲C・M・G・（民事）勳銜。

行政局議員羅理基醫生，獲C・B・E・（民事）勳銜。

郭律敦治議員，獲C・B・E・（民事）勳銜。

市政局議員李有璇醫生，獲O・B・E・（民事）勳銜。

市政局議員李樹培夫人，獲O・B・E・（民事）勳銜。

麥花臣教授，獲O・B・E・（民事）勳銜。

屈臣議員，獲O・B・E・（民事）勳銜。

市政局議員沙利士，獲O・B・E・（榮譽）（民事）勳銜。

A・E・P・格林樸，獲帝國服務勳章（民事）。

米勒港務准尉，獲M・B・E・（軍事）勳銜。

韋爾奇斯少校，獲M・B・E・（軍事）勳銜。

高級海事官E・J・M・A・包華，獲M・B・E・（民事）勳銜。

J・高露華夫人，獲M・B・E・（民事）勳銜。

何世亮夫人，獲M・B・E・（民事）勳銜。

C・E・侯斯，獲M・B・E・（民事）勳銜。

鄺爾垣，獲M・B・E・（民事）勳銜。

郭惠賢，獲M・B・E・（民事）勳銜。

林文傑，獲M・B・E・（民事）勳銜。

范海昆，獲M・B・E・（民事）勳銜。

黃允畋，獲M・B・E・（民事）勳銜。

許伯雍博士，獲M・B・E・（榮譽）（民事）勳銜。

曾暇珊女士，獲M・B・E・（榮譽）（民事）勳銜。

前新界鄉議局主席陳日新，獲榮譽獎章。

韓麟，獲喬治獎章。

吳路，獲殖民地消防人員獎章。

張田，獲殖民地消防人員獎章。

田尼，獲殖民地警察獎章。

范遜，獲殖民地消防人員獎章。

蔡玉濤，獲女王獎狀。

吳永鏗，獲女王獎狀。

布林頓上士，獲英帝國獎章（軍事）。

何鑑波，獲英帝國獎章。

海軍部文員張仲甫，獲英帝國獎章。

劉國興，獲英帝國獎章。

羅拔時，獲殖地獎章。

政治部主任彭定國，獲女王警察獎章。

賈爾德，獲殖民地警察獎章。

加第，獲殖民地警察獎章。

陳少顯，獲殖民地警察獎章。

乙級警長張燦，獲殖民地警察獎章。

甲級警長沙布迪，獲殖民地警察獎章。

紀里士，獲殖民地警察獎章。

R・G・格力格士，獲殖民地警察獎章。

G・A・克尼特，獲殖民地警察獎章。

馬健士，獲殖民地警察獎章。

中級警長藍剛，獲殖民地警察獎章。

甲級警長吳楓，獲殖民地警察獎章。

伍樂祇，獲殖民地警察獎章。

薛蘇輔，獲殖民地警察獎章。

曾桃鑠，獲殖民地警察獎章。

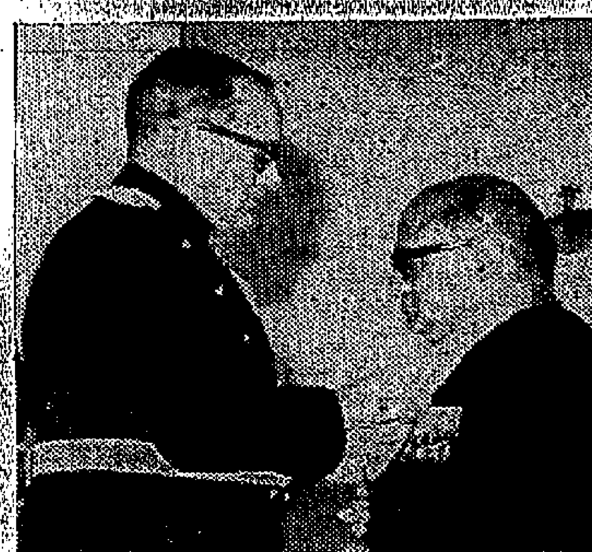
G・F・范遜，獲殖民地警察獎章。

霍仕雄，獲殖民地警察獎章。

又本年授勳典禮，聖約翰勳銜獲獎名單如下：鍾士醫生獲聖約翰爵士勳銜；胡法賢醫生獲聖約翰長官勳銜；A・P・格林有里少校獲聖約翰會員勳銜。

財政司郭伯偉議員獲C・M・G・（民事）勳銜

輔政司戴斯德獲C・M・G・（民事）勳銜

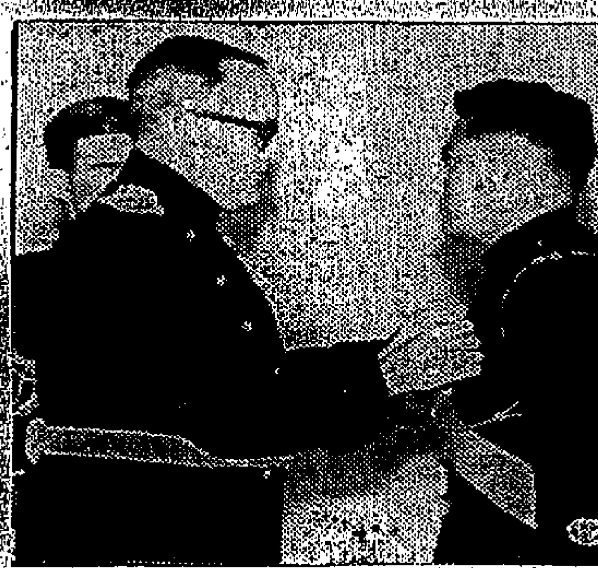


郭律敦治議員獲C・B・E・（民事）勳銜

李有璇醫生獲O・B・E・（民事）勳銜

何世亮夫人獲M・B・E・（民事）勳銜

黃允畋獲M・B・E・（民事）勳銜



甲級警長藍剛獲殖民地警察獎章

陳日新獲榮譽獎章

公共交通顧問會主席簡悅強表示

未聞天星輪有意加價

各界人士認為如果加價將引起普遍漲風

【本報訊】天星渡海小輪公司去年盈利一百九十七萬三千餘元，較諸一九六二年只獲利一百八十四萬九千餘元多了逾十萬元。作為一個公共交通機構來說，既然獲利如此豐厚，實應該「心滿意足」。但該公卻暗示要加費，增加市民負擔，消息傳來，各界人士無不加以抨擊。

天星小輪公司董事會主席哈利斯，前日在主持「日星」號小輪下水禮時發表演說，表示該公司自戰後以來未曾提高過船費。暗示渡海小輪船費不久可能予以提高。哈利斯說：在十九年內沒有提高過船費的渡海小輪服務，僅有少數，而該公司可能是世界上取費最低的。

社會各界領導人士及各階層市民均認為：天星小輪公司，在戰後十九年來，每年獲致厚利，今竟有此表示，實屬絕無理由。他們強調天星小輪公司乃本港公共事業之一，應為大眾市民着想。如今雖收費最低，但仍年獲厚利，實應滿足。

各界人士並指出：天星小輪如實行增加船費，在目前之幣值制度下，無論頭等抑三等，勢必一律增收一毫，在頭等客而言，不過增加負担百分之五十，但在三等客方面，則增加負担百分之一百，平添廣大市民的負担。

一位不願透露姓名的社團領袖指出：倘若天星小輪一旦實行增加船費，預料油蔴地小輪公司勢必起而效尤，是無異以公共交通領導加價，各行業亦必風起雲湧，整個港九社會經濟前途，將為之動盪不安。港九社會各界人士亟盼政府當局密切注意此一事件之發展，及早設法加以制裁，以免造成不堪設想之嚴重後果。

有關天星渡海小輪暗示醞釀增收船費事，公共交通顧問委員會一無所知。據該會主席簡悅強答覆本報稱：天星小輪公司擬增收船費事項，公共交通顧問委員會尚未有獲得任何方面的知會。

通常，每當一個獲得專利權的公共交通機構，其業務計劃（包括增加收費）如要呈請當局有所變更時，當局會向公共交通顧問委員會徵詢意見的。

一九五一年港府與天星小輪公司所訂立專利權條例第四項內容是，規定該公司收費：頭等成人二毫，兒童一毫，軍人及穿制服的警員為一毫；二等全部收一毫。有關額外其他收費事項，須向行政局申請。

美四星上將賞識鄭小佩

圖片說明：儘管鄭小佩在「百花小姐」選舉中落選，但贏得美國退伍陸軍四星上將韋曼夫婦的賞識，韋曼將軍在其夫人慫恿下，特與鄭小姐拍照留念。鄭小佩芳齡十八，廣東新會人，在香港長大，肄業于英文中學，喜歡看西片，唸英語流行曲和舞蹈。

百花小姐昨夕選出。右起：亞軍玫瑰小姐丹青；季軍蘭花小姐李曼儀；冠軍百花小姐金霏；第四名蓮花小姐趙心妍；第五名水仙花小姐王少鶯。

百花小姐選美

金霏獲冠軍

亞軍丹青 季軍李曼儀

【本報訊】蘭克公司及樂聲、新聲兩戲院與馬來亞航空公司、瑞士天梭表廠、京滬酒樓等聯合舉辦的「百花小姐」選美會，昨晚由金霏獲選冠軍「百花小姐」，丹青獲亞軍「玫瑰小姐」，李曼儀獲季軍「蘭花小姐」，趙心妍獲第四名「蓮花小姐」，王少鶯獲第五名「水仙花小姐」。

該五名佳麗是十二位決賽者中選出。評判團由本報總編輯潘仁昌、馬來亞航空公司經理杜德、蘭克影片公司總經理李雅頓夫人、[illegible]、星島晚報總編輯唐碧川、志雲、麗的映聲中文節目部主持人鍾啟文、樂聲、新聲兩大戲院東主陳樹渠、商業電台總經理何佐芝夫人等組成。

據司儀宣佈：獲獎者將於今晚九時十五分在樂聲戲院加冕，九時四十五分在新聲戲院頒獎。

虛報廁前遇劫 青年被判罰款

【本報訊】青年楊動慶向警署報在筲箕灣區一間公廁前被三名飛仔強劫現款二百五十元及白金戒指一隻，昨午在銅鑼灣裁判署受審認罪。被判罰款三百元，由其父代繳，法官吩附被告之父將來須從被告薪水分期扣除，作為一個教訓。

涉嫌在電梯行劫

青年昨再提堂

加控四項罪名

【本報訊】被控在唐寧大廈電梯持刀劫掠一廈門籍婦人髮飾金器的十八歲青年男子李家楷，昨午在銅鑼灣裁判署再提訊時，警方向其加控四項同類罪名，因該青年在過去數日還押期中，警方偵查之下，揭發其他四宗在大廈內發生的持刀劫案，疑與他有關。

主控申請命被告還押七天，以便繼續偵查，並指出：各宗案將來可能移送地方法院審判。

被告名李宏，又名李家楷，十八歲，無職業，被控五項罪名如下：（甲）本月四日在百德新街唐寧大廈，配有關於犯法武器的摺疊式洋刀，向吳淑文劫掠髮飾金器六件，共值二百三十元；（乙）本月一日在希雲大廈，配有同上武器，向樂淑娟劫去現款一百五十元；（丙）本月二日在百德新街海景大廈，配有同上武器，向樂秀容劫去現款八十元；（丁）本月三日在彌敦大廈內，配有同上武器，向朱艷芬劫去現款十五元，並劫去一型屬水錶一枚及一只鑲有珠的戒指；（戊）上月廿五日在九龍彌打老道七十一號A，配有同上武器，向李秀英劫去現款三十元及價右戒指兩只。

先施公司

香港 九龍

聖誕禮品大市場 大批玩具上市

新由歐美 運到最近 出品各式 新奇玩具 生動公仔 電動火車 飛潛動靜 聲光電化 科學模型 維妙維肖 兒童輪車 千秋游戲 各品俱備

具備各種玩物以適合大小年齡男女孩童

請携兒童來參觀由兒童親自選擇他們的心愛物使他們過一個快活的聖誕節

National 樂聲牌

香港電視有史以來最優待辦法

免費保養保用一年

日本名廠 暢銷全球

式樣新穎 調色悅目 倍加廳堂美觀氣氛

AFC 電路 畫面清晰明麗

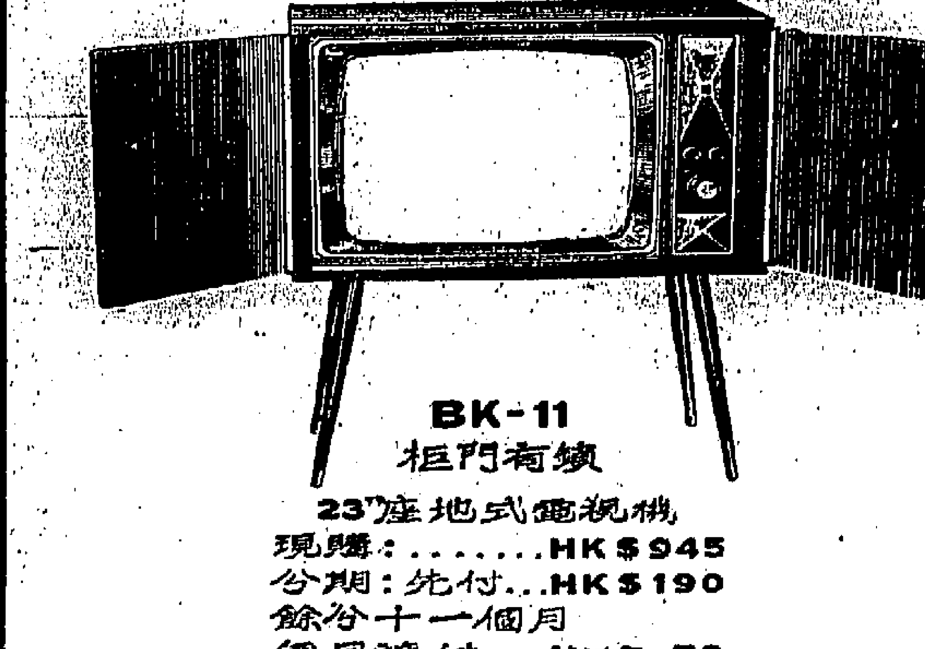
優點： 濾光電視幕 視覺歷久不倦

購用樂声牌電視機共可節省……HK$80

免費保用一年節省……HK$60

免費安裝節省……HK$20

BK-17 23"
座枱座地兩用電視機
現購：……HK$895.-
首期：……HK$180.-
餘分十一個月每月HK$69.-
保險玻璃電視幕不須外層保護玻璃因而絕無折射光線特別明亮清楚.



BK-11
櫃門有鎖
23"座地式電視機
現購：……HK$945
分期：先付…HK$190
餘分十一個月
每月祇付…HK$ 73

BK-10
19"座地式電視機
現購：……HK$690
分期：先付…HK$140
餘分十一個月
每月祇付…HK$ 53

總代理
信興電器貿易有限公司
電話：二三五一五七，二三四五四一，二三五一五五
陳列室：九龍尖沙咀重慶大廈 電話：六六九二二五
港九各大電器行均有代售

禁錮勒贖疑案村長續供述
贖身費開天索價 由十萬減為五百
在屋中失去自由達十小時

【本報訊】自認是大陸政府汕頭專員特派代表，以押解返大陸公審作威脅，向凱旋布廠經理許仁光父子及新界流浮山村長張劍拔，非法禁錮，勒索鉅金疑案，昨續由流浮山村長張劍拔供出，由於他不肯寫下悔過書，被告等曾到其店中叫鬧，指其太對被告等輕視，後來要他做些積極表現的事來附人民政府，有所交代，否則押解他返大陸，那時問他要錢抑或要生命。最初要他就在流浮山開設一酒家，將其利益盡撥交人民政府，及他以能力沒法負担，予以拒絕，則勒索現款十萬元，繼又一路減為五萬元、一萬元、七千元，直至最後允收五百元，才肯將之放回家去，計他由下午一時才給羈留在被告的龍闕街十八號四樓中，迄至午夜十二時三十五分，方行鬆釋離去。

被告是六名潮籍男子：（一）陳吉添，卅二歲；（二）陳秋明，廿六歲；（三）黃漢錦，廿六歲；（四）林村，廿歲；（五）陳俊昌，卅四歲；（六）陳炳興，廿三歲，職業均是坭工及苦力。同被控觸犯禁錮許仁光及其子許兆鴻，流浮山村長張劍拔，分別勒索款項三十萬元及十萬元等罪名五項。被告由大律師代表辯護，否認控罪，案由副按察司麥菲審訊，政府檢察官畢尼主控，陪審員由五男二女組成。

証人流浮山村長張劍拔昨繼續作供說：當日被告等擬將他帶返龍闕街十八號四樓，但他沒有去，還返流浮山家中。九月六日上午八時，首被告到其店質問他為什麼還未交出那悔過書，他乃向其解釋說，因為颱風襲港，新界和九龍方面交通遭受影響，同時颱風過後，他正在接受村民有關遭受颱風損失報告，工作忙得很，故請予再寬限數天。首被告允肯，然後離去，不料翌晨八時，第二和第三被告又到來，狀很惱怒而大聲叫罵地說：「點解你藐視我們而不肯寫悔過書，我們將不再考慮給予你機會，着你講好說了。」因為他不想他們在店中吵鬧，唯有對他們說：「好喇，我們去飲茶，不要在這裡叫罵。」於是他便偕第二、三兩被告到流浮山區獨一無二的茶樓，一般村民早上都在那裡品茗的。當他們抵達茶樓後，卻見首被告和第五被告已坐在那裡，於是大家圍坐於一桌若談，他坐下之後，各被告即發起向他斥責，指他對彼等太不尊敬，次被告更提議要他和彼等一道見返九龍，他乃推說因為與警村民辦理報告颱風損失工作太忙，同時這也是為大衆服務，但被告們仍堅持要他去。最後他答允下午二時半才去。首被告卒同意，跟着離去。及下午，他依時到龍闕街十八號四樓，當他到達那裏，在樓口遇第六被告，在一見到他行來，即說：「好呀，你來喇嗎！」繼引領他進入樓，他入樓即見其餘各被告已在客廳中。各人露向他喝罵說：「老奸巨猾。」跟着又紛紛向他責罵不是，尤以第二、三及第六被告說話最多，有些說：「我們再要向上峯請示。」有些說：「一於將他押解回大陸。」隨討論怎樣來押解，用船押成用火車。這時他在衆口紛呶中，唯有俯首受責，祇聞中採用那辭。他從而一向都沒有如被等所指的事情。

被告等動輒表示 押回大陸公審
証人深信彼輩確為共幹 十分驚恐頻頻懇求開釋

至是，檢察官乃問証人：「你何以不即行離去？」証人答：「因為被告等已將門關閉，在其六個人監視下，爲情形已知道，是沒有機會能夠離去。」及後首被告趨前對他說：「我想特你向人民政府說好話，但亦必要你做些事，有積極的表現才得喫。」他乃問：「要怎樣作積極的表現？」首被告說：「你想要得寬恕，最好你就在流浮山那處建屋開設酒家，建成後，由你負責一切裝修傢具及經營，不過所得利益，應全部撥交與人民政府。」他聞說乃答以沒有能力來峻拒。其他各被告乃紛紛向首被告說：「不要理他，講來也沒用，一於押解他返大陸。」

這時他相信被告等是大陸政府派來，故心裡驚慌得很，向首被告求情，請他幫忙放了他，他要返店做生意。首被告不肯，並說：「你還未答允我們的事。」因此，他乃羈留在那裏，期間有人提議「電總部請示」。不久，首被告將他帶入一房間，兩人坐在房裡床上再作懇談。首被告對他說：「你既然沒有能力開設酒家，那麼，不如就給十萬元款項與人民政府。」他仍然表示沒有這麼多錢，首被告很憤怒地說：「我已盡力替你向人民政府說情，給你以機會了，現在你又左推右推，你出去，坐下再想過。」跟着，他乃隨首被告行出房，坐回客廳一椅上，其他各被告繼續談論怎樣辦法將他押解返大陸。並說：「我們不要睬他。」他呆坐了一會，首被告又叫他入房，對他這樣說：「我已盡了我的能力對人民政府替你講話，既然你無能力給十萬元，那末就給五萬元喇。」他依然表示「無法負担」。首被告至是大怒，叫他再出客廳坐下來想通想透，並說：「倘我將你押解回大陸去，那時，問你還要甚麼生命，抑或要錢呢？」他坐了不久，首被告又叫他入另一房間，對他說：「好喇，現在我特別關照，不要告訴任何人，你就給一萬元喇。」可是他仍拒絕，並求被告放他返家。首被告說：「不能，你還未答應我們的事，問題未解決。」他於是一再解釋，確是能力所不及。至是，首被告再減為七千元，但他依然不答允，但這時却已深夜了，乃再促請被告放他離去。首被告說：「你想返家很容易，先要解決我們的問題。」雙方僵持了一會，首被告卒向他說：「聽住，這是最後一次相談了，就給五百元罷。」他至是表示沒有這麼多現款，首被告說：「兩天後在放你回家，如你不交將款帶來，插翼也難飛。」說罷，即開門叫他離去。他下樓沿到街上商店的鐘，已是午夜十二時卅五分了，他返家後，自覺悲苦萬分，卻沒有將事告訴任何人，直至九月十日，他看到報紙新聞案中所指地點，就是被告所在，不禁驚得駭奇，才知被告所說，全是虛偽，乃即到九龍城警署報案，他始終沒有給予被告以金錢。

域多利獅子會午餐會 本報秘書何鴻毅 講世運採訪觀感

【本報訊】域多利獅子會，昨在希爾頓酒店亞洲廳舉行午餐例會，由本報秘書何鴻毅主講「採訪世運」。餐會首由主席賈納夫作簡短致詞，隨介紹本報何秘書鴻毅及各與會嘉賓給獅兄弟們認識。舉行本月獅兄弟生日會儀式及報告會務後，即開始酒滿會。

何氏所講題材是以在日本舉行的第十八屆世運會中有關各國記者採訪的見聞。何氏稱：世運會在一個半月前結束，結束後各地記者曾舉行一項非正式的檢討會，大家認為：此次在世運會中的採訪，在報導迅速方面是成功的，例如楊傳廣的十項全能比賽成績，在其賽完後五分鐘內，此消息已傳到本港及傳遍世界各地，但在採訪的精美與完善方面卻是失敗的，例如二百公尺的短跑完畢後，有兩間通訊社在五個鐘頭後才發現被遺漏成績，竟全被遺漏了，至今無人知道是項成績究竟怎樣！

何氏指出：上述的失敗原因，是由於世運會場相距太遠，從甲場地至乙場地需一兩個鐘的汽車路程，故採訪記者是無法全面照顧的。

本港駐世運會的記者共有七人，爲着能完整訪得適合本港人士所需要知道的世運消息，他們是採取合作。各國駐場記者共約一千名，而日本國內記者約三百七十五名，而採訪得最精采的亦爲日本。

日本記者在每一個窩子拾，拾上有電話和電視機電話用來與報社聯絡，電視則用來補救無法看到的現場，他們一面看一面把現場情況向報社報導，故在每一項研究畢的廿五分鐘內，便已印成報紙出售於市面了。日本的攝影記者均帶備三隻卅五咪釐相機，並安有電動架，每五分鐘可拍廿張圖片，他們把圖片插入鏡頭後，即交給通訊員駕電單車趕回報社，他們在途中已顯影完成，交回報社時只需定影即可放大。故在拍完照片的廿五分鐘後，即可見載圖片於報端上。

最後，何氏並介紹了世運記者的通訊方法和世運會對日本在宣傳上獲得成功的情形。在熱烈掌聲中結束其演講。

本月生日的獅兄弟有符和豐、洪文標、高漢森、杜中華。

觀塘社區中心 健身柔道表演

【本報訊】觀塘社區服務中心定於明晚舉行健身及柔道表演。健身方面，由鍾氏健身學院院長鍾正明率領各學員義務担任表演各種健身動作，及健美肌肉示範，並介紹各種簡單而有效之各種強身方法，使該區居民對於此種有益身心之康樂活動有更深刻之認識，從而對促進身體健康方面有所幫助。

柔道現漸為香港居民所歡迎，該項運動不獨對自衛上有所幫助，並且亦為強身之一種運動。現由中心青年康樂會柔道組負責演出。由義務教練林耀忠領導各學員表演柔道之基本動作和技術，並由各學員互相對抗比賽。每項表演，均由教練講解，使觀衆易於明瞭。表演時間由晚七八時開始，該區居民可依時參觀。

九龍與少女發生性行為 女父反對結婚 被告青年候判

【本報訊】一名十七歲擔竿廠男工與一名十四歲女工發生性行為，昨被控於南九龍裁判署，被告認罪，並聲言願娶原告，準備她年長時與她結婚，但係女父反對。法官將案押候七天宣判。

被告男子蔡××，工人，與家人同住福全街，被控九項與未成年少女發生性行為罪。指被告與一姓周少女（十四歲）發生性行為，犯罪日期為：九月十日、九月十二日、九月十三日、十一月十一日、十一月十四日、十一月十六日、十一月十九日、十二月一日及十二月六日。被告對所控之罪表示承認。

據控方指出：被告與女同是擔竿廠工人，去年七月間結識，迄今年九月十日，女到被告宿舍探訪時，發生性行為，嗣後女亦曾在被告家中及宿舍內，先後與被告做愛。女父原已知女兒與被告往還，迨本年十一月十八日，女突然離家失蹤，家人找尋不獲，於十二月七日報警，後經調查下，卒將被告尋回，並揭發被告所犯之九罪。

体蘭街四危樓居民 遷出已兩月餘 未領到補償費
昨派代表謁輔政司求助

旺角体蘭街被迫遷的危樓居民代表，昨往輔政司署請求協助派發補償費。

【本報訊】被指為危樓遷出已兩個多月的体蘭街四一六號至四二二號四幢樓宇居民，昨日往輔政司署陳情，據說他們在遷出時華民政務司署人員曾告訴他們四週後即可領到一半補償費，六週後可全部領清，但迄今未收到業主分文！

他們昨日往輔政司署的目的，是希望即速獲得補償費，及要求政府在墊支項下給他們貸款。但他們得到的答覆是：立法局訂的危樓墊支條例，是在上月十日以後的危樓才有效，他們是屬此有效日期以前者，故無能爲力。至於要求儘速獲得補償，則須今日向華民政務司署租務組申請，他們到高等法院破產司申請開庭判處。

該批居民昨派出十餘名代表，由梁錫恩議員寫給介紹書，介紹他們見輔政司，他們抵輔政司署後，由冼文開、吳克強、余廷、林榮邦四人偕往見輔政司，餘人則在門外等候。

居民代表指出：他們於今年十月二日遷出，其時曾爲補償費問題發生爭執，後來當局答應他們將獲得較早時洛克道危樓的補償條件，並於四週後取得一半補償費，六週後獲得全部補償費。豈料至今兩個多月，他們一文錢也沒拿到。至本月四日，他們曾往謁華民政務署官員，據稱：該官員告訴他們，業主說現在沒有錢可以補償，必須在三個月以後才能獲得到此筆補償費。在無可奈何之下，他們才向輔政司請願。

代表說：他們現住於九龍灣木屋，生活頗爲困難。他說：「當局當初的保証和業主的應諾，不能說了『就算』，他希望當局及輿論主持公道。」

用假姓名地址出生日期 欺騙領取護照 兩男女判罰款
另一女被告不認罪押候審

【本報訊】三男女被控藏有假名出生地點出生日期及地址的英國護照，昨在中央裁判署康士法庭提審時，除一名被告不認罪而押候審訊外，其餘兩被告分別被判罰款一千元及千五百元。

首宗被告女子鄧惠珍（又名鄧潔芳），卅五歲，報住紀利佐治大廈D座十八樓，家庭主婦。被控於去年八月十二日藏有一張假名、假地址、及假出生日期與地點的護照。被告否認控罪，官諭押候在本月廿四日審訊。

次宗被告女子周麗琴（又名周寶鈴），廿五歲，報住百利大廈A座八樓。被控於去年十一月廿三日，非法藏有一張假名、假地址、及假出生日期的英護照。被告認罪後，法官判處她罰款一千元。

案情透露：被告在一九三九年在浙江出生，原名是周留清，被告經由朋友介紹，取得一張出生紙，該出生紙原是周寶鈴所有，出生紙上所載的出生日期是一九三九年一月四日在港出生。

代假取得該出生紙，被告是在本月四日前往人口登記局領取身份證時被捕的。被告的護照經已找不到，被告曾于本年六月十五日前往銅鑼灣警署報失。

被告曾向法庭表示：她取得出生紙時，並無給錢與任何人。當法官詢問主控時，主控則補充謂：警方不能證明被告真的給

第三宗：被告男子林仰尚（又名林滌倫），四十歲，報住青華街十八號四樓，經紀。被控兩項罪名：㈠約于本年九月廿九，在申領護照時供給假證供，說他是在一九二四年七月七日在港出生的，其實不是；㈡本年十月八日，在人口登記局內向註冊官說稱他是在一九二四年七月七日出生，其實不是。被告認罪後，法官判處他兩罪各罰款七百五十，即合共一千五百元。

主控法官案情時指出：被告于一九二四年一月三日在中國出生，真名是林仲濤。被告在朋友介紹下，于本年一月七日取得一張出生紙，該出生紙原是林華澤的，出生日期一欄是一九二四年七月七日在港出生。被告取得出生紙後，于九月廿九日前往申領英國護照時，領時，被告供予假的情報，該護照仍未發出，至本年十月八日，被告前往人口登記局領取身份證時所供給的供詞也是假的。

北角新邨居民協會 救傷班畢業禮

【本報訊】香港聖約翰救傷隊建設委員會北角新邨居民協會，設立救傷訓練班第一期業已訓練期滿，考試完竣，本月七日，在該會舉行畢業禮，首由該班主持人理事羅仲鈞致開會辭，繼由理事長石振光、聖約翰救傷隊教練林子鋒，教練鄭榮生、馮燒枝等相繼致辭，由石理事長頒發証書，最後由該班主持人常務理事黃英超致謝辭，遂告禮成。茲將畢業者姓名錄下：歐秉成、陳友德、陳傑基、陳漢光、石少鳴、周國樑、方啓賢、林鴻森、陸偉強、陸本強、李樂炯、林雨英、唐漢城、黃英祖、楊榮鈞、鄧振昌、何思珍、石淡颺、石淡假、何燕饒、黃兆鋼、廖和璧、馮倩婷。

西區近石排灣道處 剷坭車翻落山 司機慘被壓斃

【本報訊】西區薄扶林石排灣道處，昨午十一時，有一輛榮利建築公司的剷坭車翻墮百餘尺之山坡處，司機傷重斃命。

失事現場原是薄扶林道近石排灣道處，由於新路通車後，此路經已封閉，現由榮利建築公司予以清理。昨日，死者邢世聯（十九歲）駕着一輛三噸半之剷坭車，在距石排灣道百餘尺之斜坡中，將碎石及坭頭剷上一貨車運走，至十一時左右，當該剷坭車掌舵倒後時，即失去控制，將路邊石壆撞塌，隨而翻墮下百餘尺之山邊，連域多利道一農場之豬壆也被壓毀。

據說出事時該車連打了數個觔斗，司機也被拋出，但終爲車壓着，重傷慘死。

薄扶林道建築地盤泥車傾覆壓死司機現場、

温應良逝世 明天中午出殯

【本報訊】廣告界前輩溫應良，昨因腦充血病逝東華醫院，享壽六十四歲，遺體移香港殯儀館治喪，擇於明（十一）日上午十一時卅分大殮，同日正午十二時出殯，安葬柴灣華人永遠墳場。溫君從業廣告多年，交遊廣濶，遽爾長逝，親友咸表悼惜。

讀者意見
在伊利沙伯醫院中
目擊一幕活劇

編輯先生：

記得不久以前，在本港某報紙的讀者版曾經刊登了一連串的伸訴——指摘本港某醫院部份護士對待病人的態度，當時曾經引起了不少人的注目和反應，終於使那些做慣的公務員因此而改善了她們的氣燄。

現在，下者願意根據個人在本港號稱規模最大，設備最好的醫院所目擊和親歷的身受而擬出下列的意見，希望該院當局能夠注意及此，則將來凡是到該院留醫的病人當獲益不淺矣！

在十一月廿日的下午，下者護送一位親屬到該院留醫，在樓下那間急症室旁邊的一間候診室報到後，那裡的職員便叫說着者及病人在門外的長椅上等候，當時在那些椅子上，等待辦手續入院的病人大概有三四名之數，另外還有一名被安放在該處一張帆床上的男性病者，報到的時間是下午二時四十二分，但結果這樣一等就等了一小時以上，然後才見裡面的職員把第一位報到登記的病者表格做好送出，其時一位戴着眼鏡的職員跑到外面來，高喚着一個病者的名字，他叫了兩次沒人答，於是便表示不高興地大嚷：「邱瑞徽！究竟有冇呀？」這時才見一人答道：「我是姓邱的，不過我是邱瑞徽而不是邱瑞徽。」那職員瞥了她一眼自言自語地解嘲：「呀，打錯了！」於是又把那份表格帶回去刪改，筆者當時在旁目擊經過，爲了好奇心的驅使，乃在那扇大門的玻璃窗上探視了一眼，誰知不看猶可，看了倒令人覺得甚有趣呢！因為那職員把表格帶回去以後不是立刻修改，而是隨便拋在桌上，便在椅子和桌子中間的空間，吹着口哨和着黑人音樂跳起了「薯仔舞」來！其他另兩位職員（在那裡我一共見到了三位男性的職員）則同聲吹着口哨附和着，這樣過了好幾分鐘，電話忽然響了，跳舞的那位便擒着話筒接聽：「噢，你是史蒂荼呀，我是希特拉呀！今晚節目點樣呀：……」總之胡帝胡天地談了差不多足有十分鐘才收了綫，然後慢條斯理地去把檔案料理。當第一份更正後，便由一位穿着黃斜衫的工役拿到外邊發給有關病者，但第二份病者檔案送出來以後，結果又滑稽地弄錯了，因為那工役拿着第二份檔案出來的時候，只是高呼「那個是姓王的？」當時有一位老太婆應了一聲，並告訴那工役就是臥在帆床上的那位病人，於是那位帶有潮州口音的工役便一、二、三地把那病人推走，但當他們從另一位病者的家屬之前經過的時候，那家屬看見工役手上所持着的檔案竟然是自己的家人，於是那個張冠李戴的活劇才不致繼續上演，但問題又來了，因為部份檔案的名字也是「打錯了」，他們把「王梅英」錯成了「王妙英」！結果當然又是再等了好幾十分鐘才能辦妥。

好了，現在筆者根據以上的經過來檢討一下吧：以一間擁有遠東第一流設備的醫院而有一批這樣的人員，實在不能不承認是該醫院的恥辱！因爲等待入院的病人中，可能其中會有部份是迫切地需要醫藥救治的，然而，却給這些不負責任的人員所拖延，假使因此而施救不及，那麼，這一關係人命的責任應該由誰人去負責呢？我願意以納稅人和市民一份子的資格要求醫務當局和該院的負責人給予我以圓滿的答覆！

——宇民——

一九六四年十二月二日

賣出鮮奶內有蒼蠅
維記公司認罪
過去紀錄良好判輕做誡

【本報訊】一名歐籍婦人在購買鮮奶後，發現奶內留存有蒼蠅，乃向市政事務署投訴，經該署調查後，昨以傳票方式票控九龍維記牛奶公司「出售一些非顧客所需品質的牛奶」之罪。被告公司昨由律師代表認罪，並向法庭求情說：該公司已採取一切妥善辦法，衛生當局對此亦頗表滿意。該公司的紀錄一向良好，結果法官判處被告公司警誡了案。

此案在中央裁判署紳士法庭審訊。被票控的公司是九龍維記牛奶公司，辦事處在亨利行某號室。傳票內容是：本年十月廿七日，在本港地區非法出售一瓶鮮奶與香港大學大學徑八號D的新進夫人，該瓶鮮奶的品質非顧客所需求，因奶內留存有昆蟲。

主控衛生督察蕭日初透露案情時指出：本年十月廿七日，原告向般含道余記士多訂購兩瓶鮮奶。同日中午，原告接到該士多所交來的兩瓶鮮奶後便放於冰箱內。次日原告將其中一瓶倒入杯中，同時發現奶內有一隻昆蟲，於是通知其夫，並將該奶交予港府醫官。

上月廿九日，衛生局防止蟲鼠組主任將該奶檢驗，証實奶內的昆蟲是蒼蠅，乃進行調查，後查悉當日上午十一時，被告公司交了五十瓶鮮奶予余記士多，內有蒼蠅的牛奶，即爲該五十瓶鮮奶中的一瓶。

美政府以書籍一批 贈與大會堂圖書館

【本報訊】美國政府贈送香港大會堂圖書館有關美國人民智識及文化的一批書籍，昨日下午二時三十分，在大會堂九樓展部演講室舉行移贈儀式，由美國總領館文化事務專員倪柯士移交，並由市政局圖書館委員會主席李有璇議員代表大會堂圖書館接受書籍，此等書籍是美國政府根據「自由國際圖書館計劃」下移贈者，除香港外，新加坡及其他九十八個國家亦獲得是項贈書。

在移贈儀式中，首由美總領館文化事務專員倪柯士致詞，簡略說明該項贈書計劃及有關所贈書籍的類別，希望能合乎各界人士閱讀。繼由李有璇致謝後，隨由倪氏將書籍交給李氏接受後，再行轉給大會堂圖書館主任琦花小姐收藏。

禮成後舉行酒會，所贈書籍並同時陳列供嘉賓閱覽。

該批書籍，共一百〇三本，包括小說、傳記、歷史、文學與

美國政府昨日贈書大會堂圖書館。圖爲李有璇議員（中）與倪柯士（左）與該館主任琦花小姐在接受儀式中合照。

紀念高奇峯逝世 將舉行聯合畫展

【本報訊】我國已故名畫家高奇峯逝世至今，已三十多年，其居港弟子何漆園、趙少昂、周一峯、容漱石等，每年例舉行畫展以紀念其先師之教澤，今年已定於本月十七日起一連三天，在花園道聖約翰副堂舉行第三十一次聯合畫展，全部新作。

容漱石出品中，有馬來亞大學風光、吉隆坡火車站、怡保山城之旅、檳城之眠鏡池、安順古塔等；趙少昂出品有蓬萊初日、大瀑屏、曉風殘月；何漆園、周一峯之出品花鳥、山水，題材均具特別風格，新穎，歡迎參觀。

大會堂圖書館 變更開放時間

【本報訊】大會堂圖書館開放時間，由本星期日起將作暫時性之變更。該圖書館各部門之開放時間如下：星期一、二、三及星期五，每日由上午十時至下午六時，星期六由上午十時至下午五時，星期日由下午一時至五時，星期四全日停開。

香港聖樂團 明演唱神曲

【本報訊】香港聖樂團爲專門演唱神曲之團體，每次演出，深得時譽。本年度又定於明晚在大會堂音樂廳演唱韓德爾名曲「參孫」，該曲係根據聖經故事「霸王妖姬」而作，此次演唱、獨唱方面，由本港知名音樂人士徐美芬、周宏俊、何君靜、薛偉祥、陳供生主理，合唱指揮由黃飛然担任，入場券由本港通利琴行及九龍通利琴行代售。

郇光結束校務 改辦為靈修院

【本報訊】新界廿三咪洪水橋田心村之錫安堂郇光學校，開辦已歷八年，特為村童而設，寓真理於教育。現以政府津貼鄉校完成，村童不患失學，而郇光學校又以經費不敷，良師難得，不欲誤人子弟，故決意將學校結束，作靈修地方，以便港九基督徒退修之用。週來港九有人滿之患，住宿地方尚且不易得。近今世風日下，非真理未易挽救頹風，故教會領袖，盼得安靜地方，以真理訓育青年，不致陷於罪惡，有見及此，特將學校改爲靈修院，以便信徒退修有所。

禮頓道美施餐廳 凌晨被劫
損失數百元夥伴輕傷

【本報訊】銅鑼灣禮頓道美施餐廳，昨晨六時被三名蒙面賊行劫，以利器割破留宿伙記的腕部，劫去港幣一百六十元，美金六十元。

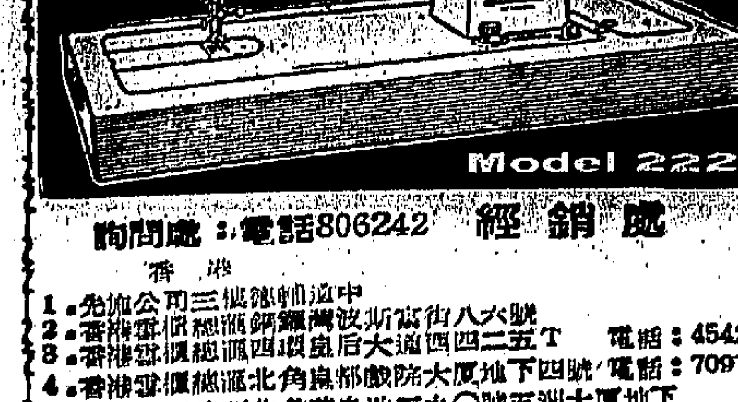
傷者名劉祐仁，廿餘歲，係美施餐廳伙記，每夜均留宿該店內，打點一切。約於昨晨六時許，傷者在夢中被聲響驚醒，乃睜開眼看，發現三名男子（其中兩名蒙臉），正在店內大肆搜掠，店內之收銀機、櫃桶、小甲萬，均已被三人撬開。傷者見狀，遂忙起身，正欲高呼「有賊」之時，卻被三人發現，迅忙掩住其口，其中一人並順手用餐刀將其腕傷，三人並合力將其制服，推倒於地上。當傷者醒來時，三名劫匪已逃去多時，傷者逃忙掙扎起身，發現店內失去美金六十元，港幣一百元，而另外衣袋中之六十元亦被搜去。案發後，警方聞訊趕至，將傷者送往醫院敷藥救治後，並即取劫匪留下之指紋帶返警署備案。

據美施餐廳老板[illegible]某說，年前該店曾被行劫過一次，所以每日收市後，都不會放有巨款在店內，故損失不會很大。

非凡牌衣車

優點最多，銷路最大，服務週到，
保用二十五年，歡迎分期付欵。

世界最優萬能電動衣車不需換針換靴能車最厚最薄料（如尼龍木板皮革地毡等）能車前倒後開鈕門釘鈕縫邊補綗及自動車花配有車頭燈等款式名貴大方構造精良訂價最平免費教用深受各界仕女裁剪學校社團縫紉班優良裁縫師採用並有其他新型衣車由二百餘元起為最佳車衣恩物。



詢問處：電話806242　經銷處

香港
1.先施公司三樓德輔道中
2.香港[illegible]總經銷銅鑼灣波斯富街八六號
3.香港[illegible]總經銷西環皇后大道西四二五T　電話：454254
4.香港[illegible]總經銷北角皇都戲院大廈地下四號　電話：709196
5.香港[illegible]總經銷北角英皇道二九〇號五洲大廈地下

九龍
6.彌敦道二四二號立信大廈二樓商場十二室　電話：834770
7.深水埗荔枝角道石硤尾街三K新明聲戲院　電話：806242
8.大地公司土瓜灣北帝街十號　電話：831681
9.[illegible]行尖沙咀金巴利道五十七號　電話：835867
10.萬興公司旺角西洋菜街三十號遠東大廈　電話：850818
11.[illegible]衣車行官塘[illegible]街平安樓五號

新界
12.友邦電器行荃灣沙咀道二一一二號　電話888 617

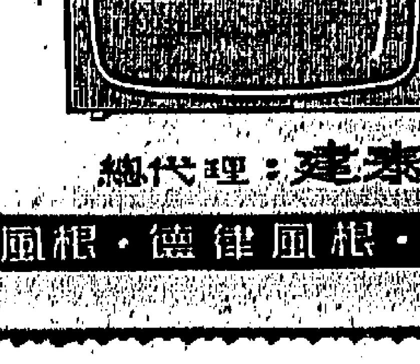
德律風根·德律風根·德律風根·德律風根·德律風根

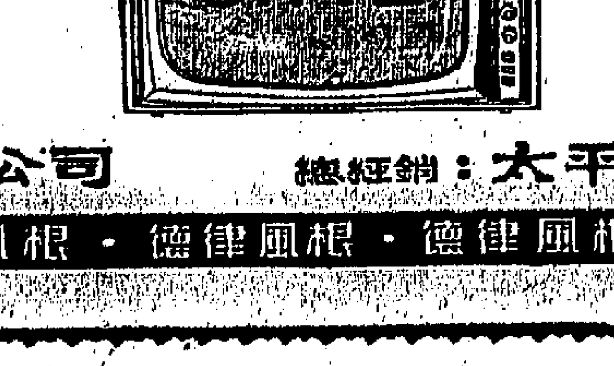
德國老牌
德律風根
23吋電視機

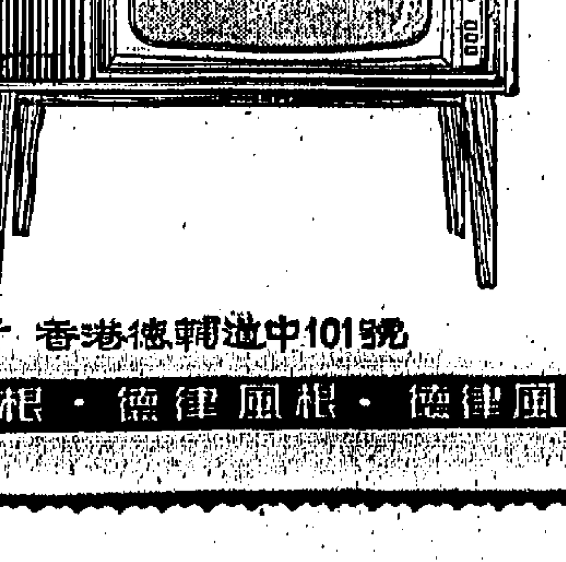
品質驕人
優点出衆

採用最新鋼質電視管·畫面穩定柔和·清晰玲瓏·設有濾光器·久看不損目力·

有625綫及525綫兩種現貨供應







總代理：建泰貿易公司　總經銷：太平無線電行　香港德輔道中101號

油糖灣命案裁定死因
死者被人刺斃 兇手自衛殺人

【本報訊】觀塘油糖灣巴士總站命案，昨日續在南九龍裁判署研究死因，由貝恩法官開庭聆訊，當全部證人作供完竣後，引導一女陪審員結案。三位陪審員會商後，裁定死者係被人刺死，前行兇者乃爲自衛而殺人。法官乃照此存案。

死者名陳德模，男子，死時廿一歲，係本年八月十一日在油糖灣巴士總站被發現受傷死去者。

張雄安作証稱：彼爲九龍巴士守閘員，八月十一日當下午班，在H字四三○四號巴士當更，同車工作者有司機陳國華、售票員黃與權，八月十一日下午六時十五分，巴士駛到西灣河（原爲西灣河）時，見死者與司機陳國華口角，死者指司機過站後始停車。及抵油糖灣總站，站長出而勸解，寡始寢息。同晚十時十五分，有人向巴士擲石，十一時零五分巴士抵油糖灣，彼下車時見街上有一大堆人，司機下車進入站長室，待該車開車時，司機乃離開站長室，從巴士前門上車，登車之際，遭人推下車，繼有十餘名大漢將司機毆打，聲勢洶洶，彼亦被嚇至腳軟，司機奔返站長室，仍被大漢追逐，後來司機衝出重圍，奔向鯉魚門山邊。

男子潘流供稱：彼業小販，當晚十一時十五分，彼見有人追逐巴士司機，後見一人退後，捧肚蹲坐地上，該人乃潮州人，鮮血從肚部流出，彼覓椅供該人坐下，該人即本案之死者。

男子劉才供稱：彼爲總站地盆管工，當晚十一時三十分，忽聞犬吠聲，彼知有陌生人闖入，果然未幾有一巴士司機衝入，面色青白，手部流血有傷口，彼即爲該司機敷藥。

探員高佐燦作証稱：八月十一日案發後，彼奉命到現場辦案，抵油糖灣總站時，警務告訴彼，謂有四名傷者已被送入醫院，事由打架而起。後來彼將一個刀套及血刀，又到鯉魚門山邊一塊石中尋獲一巴士司機，巴士司機手部受傷，有藥水味，司機當見到巴士公司職員時，大聲痛哭，謂：「見番你就好咯，我以爲冇命添！」後來司機對彼作自供狀，謂曾遭數人推下毆打，後來又被四人衝入站長室亂刺，彼爲自衛而奪刀，持刀揮舞而衝出重圍，奔向山邊。

法官聆供之後，引導陪審員裁定如上。

教育司署公佈 音樂考試結果

【本報訊】教育司署高級官教育官（音樂）傅雲涉昨日宣佈：參加皇家音樂院校聯合考試委員會L．R．S．M．文憑考試之三十四名考生，有八名及格。及格考生芳名（全部譯音）如下：

何家光、吳定群、潘玉英、鄧佩璐、格麗德絲．黃（以上歐唱家）、岑嘉娟、貝遜．黃（以上鋼琴教師）、及黃德倫（鋼琴演奏家）。

該委員會各項考試，於本月四日結束，主考人計有音樂主任福萊斯達博士、音樂主任（倫敦）霍金斯博士及胡德教等。報名參加各級考試者共三千五百四十人，但與考者僅有三千二百七十四人。在上述三千二百七十四人中，及格者一千七百九十七人，其中二百零二人成績優異，另有六百九十一人成績良好。

東莞同鄉會在大埔舉行聯誼會議

【本報訊】東莞同鄉會暨所屬分會本月七日舉行第十次聯誼會議，輪由大埔分會主持召集，下午六時在大埔分會會所舉行。到有總會、分會會長代表周環、李威、謝興亮、劉文翔、鄧華、曾發、曾祥、劉欽、梁潔、麥馬亦駒、梁潤、陳杰浩、陳培、謝卓榮、陳英鉛、尹森、周水、陳淦、鍾世昌、劉演榮、黃明、陳作霖、黃石、陳天祥、李志雲、賦容、周顯、黃亦文、羅深、鍾全有、謝陶、陳茂、劉桂森、梁順、陳新等五十餘人。會議由大埔分會主席鄧淮平、總幹事張祿會報告在大埔錦山區興建東莞學校進行概況，謂該校明春即可籌備招生開課。隨由總會主席周環、上元朗分會主席李威、沙田分會副主席梁潔，工會相繼報告會務，即席議決要案多宗，並通過成立商業管理委員會，推定全部委員。會後全體人員在洪興酒樓聚餐。

偵探帮辦李長安 昨與沈幗雄結婚

李長安沈幗雄新婚儷影

偵探帮辦李長安，昨與沈幗雄小姐在大會堂婚姻註冊署舉行婚禮，是晚在北角士打大酒家設宴款待親友，到中西嘉賓五百餘人。

新郎現服務於警察總部，新娘任職廣東信託銀行保險部，堪稱佳偶天成。

電車自由工會 交涉職工退休金仍未獲協議

【本報訊】電車自由工會交涉退休金，經數月來多次的談判，仍未獲致協議。

資方仍堅持八月十三日的通告所行的辦法，其要點爲：㈠職工服務滿二十年者或連續服務滿十年而其年齡又已踰四十五歲者，可隨時申請離職，均獲得全部退休金之利益；㈡其服務年資未符上述二項中之一者，其離職而欲獲得退休金者，須於三個月前預早申請，並祇能領取一九六四年九月一日以前服務期間內之退休金，一九六四年九月一日以後之退休金將不計算發給；㈢一九六四年九月一日以後始服務於公司者，將完全根據前述（甲）（乙）兩項辦理，不能享受未符規定可預先三個月申請而獲得退休金的權利。

工會則認爲上項辦法有剋扣工人利益，所以於八月廿七日臨時會員大會議決辦法：㈠離職既需預早三個月申請，則退休金應計發至該員工離職之日期爲止；㈡如九月一日以後不計發者，則應恢復原有習慣，一屆期之預早申請，便可離職，並獲得一九六四年九月一日以前之退休金利益。

其後，經八月廿八日、九月七日、十月五日，及十一月二日等多次交涉，仍無結果。資方除對職工生活增加特津五角外，對退休金的辦法，仍堅持過去的辦法。

電車自由工會表示：我們爲了顧全便利市民交通的服務，我們實不欲發生任何急激的行動，但由公司此種偏頗與偏見而引致的一切潛在的不良後果，非得由資方負責了。

麻瘋救濟會賣物會 慈善獎券揭曉

【本報訊】香港痲瘋救濟會聖誕賣物會慈善獎券業經揭曉，號碼如下：頭獎一三〇六三，二獎二六一四，三獎二四三七，四獎一六一五，以次獎：六四一四、三〇九〇、三五五四、八二一〇、五八八四、一八七八〇、八三〇四、一六〇〇一、六八二九、四〇七六、九〇二五、五一八一、一七三一五、五五六三、六七一七、五六四四、一一三四、二九八、一八六四、四、一〇二三、一二二六三、一五四二八、二六九〇、一〇七三六、一七八九一、一五一三五、四九、九、一五二三〇、一四、二八九、六一三、二九四九、一八一九、七三〇、四四六、一五〇四八。中獎者須

得運一條龍 紐大線昨映

兩個女人爭認一具大屍，此話說來奇聞，內裏卻是包含了辛酸與苦惱。「得運一條龍」一片……

一部諷刺大喜劇，胡楓一人扮演兩個角色，產生了不少誤會與笑料。該片陣容有胡楓、夏萍、梁醒波、林艷、余婉菲、鄭君綿、西瓜刨、朱鵬飛、撈檬等，龍圖導演。昨日起在新約、大世界、真光、中央、寶宮、龍城、金鳳七院上映。

郵寄牛肉乾包裹內發現 藏有製唱片模型 店東被罰二千元

【本報訊】警方人員在一包由台灣寄來的牛肉乾包裹內，發現了內藏八隻製唱片的金屬模型片，封不動聲色，仍交由郵差按址投遞，結果將一名北角唱片公司東主拘捕，控以破壞他人版權的金屬片之罪。被告昨在中央裁判署提堂時認罪。並向法官求情說：該等物品是由台灣方面取得的，但並不知道對方用甚麼方法郵寄前來。結果康士法官判處罰款二千元。

被告男子許偏生（又名胡偏生），四十歲，現住九龍國際大廈星座三樓，香港港灣片公司老闆，被控於上月十八日在上址明知而藏有八張唱片模型，具有複製翻版唱片目的，破壞他人版權。

主控商業犯罪調查組督察辦奇勒透露案情時指出：當日郵政總局發現一包裹，內乾內暗藏八張金屬片，懷疑爲翻版之模型，地址爲被告的妻子，地址如上，結果郵局依址送交包裹時，商業犯罪調查組的探員亦同時抵達，當時被告在寓內，包裹雖沒有開啓，後來拆視，被告承認其實那些模型不是屬於他的妻子，是用來複製唱片的。被告又承認其實那些模型是寄去印尼灌片的。

羅理基在戒毒會年會透露 將收容更多病人 義映演劇籌募基金

【本報訊】香港戒毒會主席羅理基醫生昨在該會第三屆年會提出的年報中指出：由於吸毒病人的人數激增，該會經計劃今後直接收容更多的病人在石鼓洲治療，該計劃並預料可在短期內施行。

年報中又說：該會在石鼓洲設立的醫療中心，自去年四月至今年十月的十八個月內，共有三百三十一名病人被釋放。據知其中只有四十七人是再次有吸毒者。

據指出：石鼓洲中心現在除仍須計劃設立供水的設備外，並須急切進行修理被颱風破壞的建築物及設備，在颱風中遭受損壞的，除建築物及道路外，在病人宿舍的附近並曾發生數次塌山泥的事件。

爲籌募基金以修理颱風的破壞及施行其他的計劃，最近該會曾與石利洛洋行聯合舉辦皮草及時裝展覽會，稍後並將舉行義映，粵劇、體操表演及其他的節目等，以籌募款項。

對該石鼓洲目前的名稱，該會現將計劃予以更改，以取另一更能表現該島中重要工作的適當名稱。

年報中文指出：對於有部份不守紀律，而行爲放蕩的病人，該會現正採取嚴大的努力以克服此問題，以使病人獲得所需要的安心及信心。

年會中選出下屆委員如下：主席羅理基醫生，義務秘書員納祈大律師，義務司庫施露敦，委員巴士度律師、李有旋醫生、羅保、鮑健士、鍾愛理遜醫生、張永賢律師、李禮芝、羅士、李子農、馬超常、胡百富醫生及謝雨川。

英美烟公司 旦尼斯抵港

【本報訊】英美烟草公司高級職員旦尼斯，前日乘英航到港，到機場接機者有英美烟草（香港）有限公司秘書安德信。

港大選舉宋衍禮 出任校務會代表

【本報訊】香港大學評議會會員，於七月廿五日在醫術堂舉行會議後，經決定選舉宋衍禮（Mr. Leslie Sung）爲該會在港大校務會（COURT）中十名代表之一。宋氏係於本年九月一日開始在評議會工作，並於同期由港大校長任命爲校董會人員，以代替府法醫博士的空缺，而依據職權成爲校務會中的一員。

伍氏宗親會集體旅行

【本報訊】僑港伍氏宗親會爲促進康樂活動，特邀約全體會員聯袂郊遊，前日上午自尖沙咀乘火車旅行新界粉嶺，參加會員逾數百人，該會理事長伍卓琪、副理事長伍懷、伍佩時、副監事長伍于療、伍仁端、理監事伍金、伍江、伍瀚、伍鉅、伍周、伍礽、伍猷、伍明、伍志鴻、伍熊等數十人均到場參與照料。下午一時在蓬瀛仙館，共叙齋筵，宗情融洽。

三院第一中學舉行頒獎禮 獲獎學生百餘人

【本報訊】東華三院第一中學，現共有學生九百餘人。該校對學生課餘活動，甚爲重視，經常舉行各類運動、音樂、演唱、講比賽等，均以增加學生學習興趣爲目的。並於昨日下午二時三十分在校內大禮堂舉行頒獎典禮，獲獎學生共一百二十名，包括有操行良好、成績優異及各項比賽之優勝學生。

東華三院首總理林楨、顧乾麟及各當年總理主持，秩序開始，首由全體學生唱校歌，何主席致詞，謝校長報告校務工作概況，繼由何主席夫人主持頒獎，最後由學生代表向各位夫人獻花。典禮完畢後，並舉行茶會招待嘉賓。

大丸公司四要員飛泰 參加曼谷大丸開幕

圖爲劉火炎及張撒啓程前在機場留影

【本報訊】爲參加曼谷大丸百貨公司於本月九日開幕典禮，香港大丸百貨有限公司總經理伊藤通、劉火炎、高級藝術顧問張撒、採購課長黃銳等四人，於七日下午四時及十一時半，分別乘泰國及泛美班機飛赴曼谷。伊藤通及黃銳兩氏，於參加典禮完畢後，將直飛吉隆坡及新加坡兩地，作業務上之考察，預算一週後始返港。

德航第一千班機來港 在機場舉行紀念 影星鄭佩佩頒獎

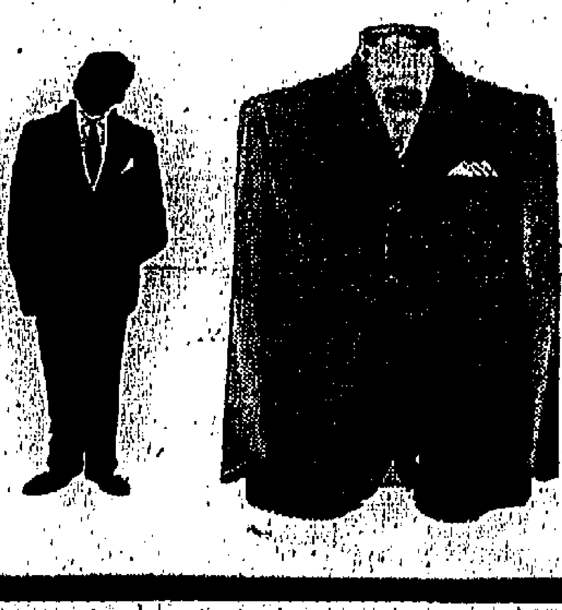
影星鄭佩佩將獎品頒贈與担任駕駛第一千班來港之德航班機機長史地爾

【本報訊】德國航空公司昨日在啓德機場舉行紀念該公司開航本港第一千班來港班機典禮。該第一千班編號六四七班機，於下午二時三十分抵達後，典禮隨即在機旁舉行，該機係由史地爾機長所駕駛。德國航空公司爲舉行紀念，特請邵氏影片公司女影星鄭佩佩主持頒發紀念品給機上機員，並又將一份紀念品頒贈給德航經理安富。獎品數目共有十份，由本港旅遊協會代會長韋披所捐贈，頒獎完畢後，艾富氏代表德航將一束花球贈與鄭佩佩小姐。觀禮人士有旅遊協會代會長韋披，邵氏影星鄭佩佩，邵氏宣傳主任戚文德，德航高級職員韓偕及余思百等多人。

免度身 省麻煩
即買即穿！
高貴西裝每套祇售 $149.50

長江製衣廠精美西服一向出口，風行歐美已歷四年，其能在國際市場榮享盛譽，殊非倖致，實緣製作認真，款式新穎（特聘美國專家設計），縫工精美，用料卓越，故堅固耐用，可任意洗滌熨燙而絕不變樣，非徒託空言可比，是以凡經穿用，莫不交口稱讚！

現爲港九男仕解決服裝問題，貢獻名符其實之精美價廉衣著，特在本港自設門市，直接發售，免去中間剝削，故定價特廉，更具有即買即穿，免度身，省麻煩等優點。



敬請參觀．歡迎比較！
門市部營業時間：
星期一至六——由上午九時至下午六時半
星期日——由中午十二時至下午六時

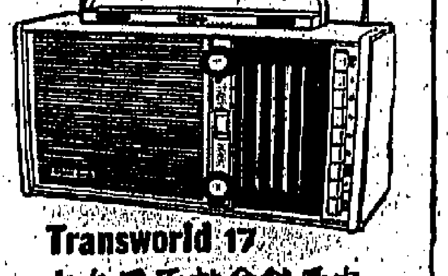
長江製衣廠有限公司
香港皇后大道中35號商業大廈三樓
電話：222196-9（即商務印書館樓上）

品質第一！

根德

根德手提原子粒收音機品質超羣，隨身帶給你快樂與歡欣，加以機身漂亮堅固，誠郊遊良伴。

AUTOMATIC BOY
十三原子粒長中短及超短波。


Transworld 17
十七原子粒全部長中三短及超短波兩喇叭双層多段式天線

各大無線電器材商店均有代售
總代理：怡和有限公司
JGRR 11C

分期付款 不收利息
世界第一流名廠
根德牌
電視机 收音机 唱机 錄音机
請到：—
特約代理處：建成電業公司
香港高士打道140號（灣仔佐敦道碼頭對面）
電話：725974
或各大無線電行 參觀選購

鳴謝 痔專家 黃華東 愈我脫肛痔

余患內痔多年，每逢大便，痔瘡突出肛門外，有時射血或滴血，肛眼痛苦，坐臥不安，行走更艱，屢多積治療無效，近悉同居吳君前有痔患經黃醫師醫愈，乃請介紹，蒙黃醫師用藥敷治三天，脫落內痔兩粒，丟極痛苦，迅速痊癒，誠痔患救星也。爲誌盛德，特此登報鳴謝，並向同病者介紹。

黃華東醫館 全日診症 九龍：油麻地彌敦道二〇二號二樓（倫敦戲院對面）電635891星期日休 香港：銅鑼灣軒尼詩道五五七號二樓（京華戲院對面）電話773955休下午

（黃醫館設備最新儀器，免費檢驗，帶費驗血，即驗即知，痔患到診，女醫助理，立即止痛止血）

香港中環德輔道中七樓六〇三室香港南洋企業有限公司職工譚啓鳴謝 身份証A348116

專科 伍覺能 哮喘

咳喘俗稱扯氣，發時氣喘作咳，氣促冷汗淋漓，須俯伏坐臥不寧。本人對哮喘症具有絕對根治把握，非徒治標者，先立保單擔保手續，然後施藥，輕症一服全愈，重症兩服斷根，如不斷根原銀奉回，治癒者數以千計，均在報章鳴謝刊出，事實勝於雄辯，非世俗名醫比，保醫不斷根者留意焉。

先立斷根保單 保証永不復發

遷址 佐敦道卅七號L座二樓統一茶樓右鄰 十至七時例假照常

治愈哮喘者爲事實勝於雄辯

金禧盃賽第二週
東方鬥東華
三時半在花墟開火

【本報訊】甲組金禧盃足球賽第二週，今日開始角逐。東方與東華，定下午三時半，在花墟球場交鋒。下午一時半開始，先舉行乙組金禧盃賽，由怡和對消防，門劵收一元二角。

東方與東華，是甲組金禧盃賽第二週的第一場比賽，今天比後，仍有待第三週比賽完畢，兩隊的總得分計，才決定誰能晉級，誰遭淘汰。

在金禧盃賽第一週，東華以五比一淘汰元朗，而東方則在第一週輪空，與不血刃得晉入第二週比賽。

雖然東方本屆所組的是中型陣，而東華是鈍型陣，但在甲組聯賽中，東華的積分，比東方要高，東華六戰二勝一和三負得五分，東方則八戰一勝四和三負得六分，比東華多出一分。

東華在季初時有很好的表現，在聯賽曾大勝星島四比零，在金禧盃賽首週，即以四比零大捷。次仗則與元朗打成一比一和局終場。不料此際由戰愉園，因傷兵累累，竟淨負五球，接着又與傑志戰成零比零和，士氣頗為低落。

為了東華目前在聯賽淪為末尾第三席的隊伍，已有降班威脅，而金禧盃賽為名譽計，東華非勝不可。東華今天必然振作，重振聲威了。況且他們的傷兵，除林錦雄外，其餘均已告傷愈，將由補入林深滿任左輔，全陣依然完整。

東方的人腳，參差不齊，第一「老將」與「新血」手一隊，不過，他們雖有此弱點，但在統帥部極力設法打氣下，戰意旺盛，故在聯賽曾有過賽和元朗，二比二賽和九巴的良好戰績。

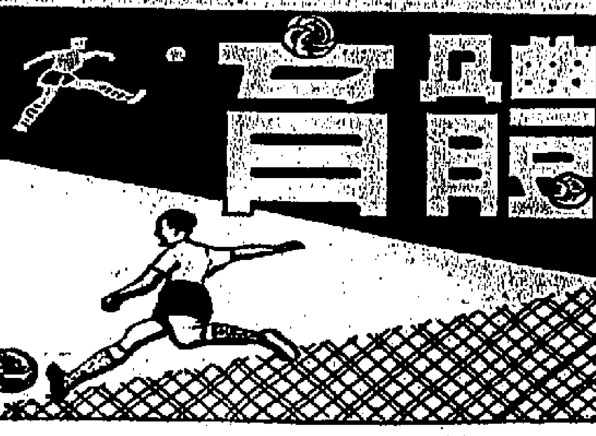
以東方的實力論，後防既有李國華把守中路，門將張國駒把關工夫不俗，吳添旺、伍振良亦是死纏爛打之輩，守力尚算不弱。可是前鋒因何應芬及郭石氣力速度缺乏，踢起來便十分渙散，威脅不夠。

由于東方鋒力不夠，今天對着守術森嚴的東華後防，更不易為力。何況以個人技術論，東華平均也勝過東方很多，東方雖守得住東華前鋒的衝鋒，則今天的一場比賽，東方即使能保持旺盛的士氣，結果亦不免力戰而敗。

東華東方陣容

（東方）
張國駒
吳添旺 李定標
伍振良 李國華 張子文
沈世德 郭　石 馮俊德 劉　希 何應芬

（東華）
郭秋明
駱德興 陳燦林
郭　有 高保強 陳輝洪
莫振華 姚卓然 黃權紹 吳澤鎏 陳　強



陳參維由台返港
但代洽賽程 未獲授權紙

【本報訊】介紹秘魯「一級大學」足球隊訪港的秘書陳參維，昨天由台灣返港後，定今天離港飛回秘魯。

陳氏在台，由王志聖陪同下，分別拜訪中華全國足球委員會主任委員、總司令徐煥升（徐煥升外出，由副總司令接見），教育部長黃季陸，僑委會委員長高信，商談「國腳」明年組隊遠征南美問題，各人對此舉均熱烈贊同，但因未與徐煥升晤面，仍未獲得代「國腳」接洽賽事的授權紙。

至于秘魯大學訪港問題，足總執委會要十五日開會時才提出討論。據足總部份委員意見，擬請求該隊要求的眼額（五千美元一場）酌減，即接納其來港訪問。

華協舉辦青訓班
足聯代辦事項 尚要公文來往

【本報訊】華人足球會，昨日召開執委會議，對于大埔七區體育會申請加入為會員問題，決定交由審查小組辦理。

余浩明報告最近華協擬舉辦香港足球青年訓練班，計劃書已備妥，將于本月華協執委會議通過，即來函請足聯代辦一切報名招生，甄選球員等事項。為了時間關係，可否在華協執委會通過該計劃書後，正式來函足聯之前，先由足聯辦理報名招收學員事宜。但鄧泰全認為一切要循正式手續辦理為宜，況且足聯如收到華協公函，大可立即召開特別執委會討論，如獲通過，一切事項即可展開，決不會耽擱時日甚久。結果各委員同意鄧泰全提議。

出席昨日會議者：雷中元（主席）、胡祖堅、冼耀洪、陳鑑川、吳璇、鄧泰全、施晉忠、彭弓、余浩明、戴烈鐘、陳永東、曾境康、李演、何炳坤、趙不弱。

C一組，培英勝維多利亞工校，十六比十四，香港華仁勝皇仁，廿六比廿五。

A二組，皇仁贏了利興，仍有爭入圍希望，創興則功虧一簣。C一組培英，昨天勝維多利亞工校，保持未敗，穩得入圍。其他各場勝負，無關重要。

流星籃球隊上訴案
定十四宣判
上訴委會研訊終結

【本報訊】流星隊不服籃聯特別委會判決「拉隊」及三項處分提出上訴，昨晚由籃聯「會長級」的上訴委員會聆聽雙方意見後，經過十分鐘的會商完終結，定十四日以書面方式宣佈。

上訴委員會的會議，於下午七時在修頓場館舉行，出席者有會長鍾錦泉，副會長林尚錦、廖烈科，列席者有執委會主席李超廣、陳兆燊，籃球裁判會代表溫觀傑，籃聯執委潘兆均、張樹棠、譚劻、梁柱榮、潘記流良等。

首由流星隊代表任耀棠，陳述該隊上訴理由，以籃聯判處該隊的三項的判斷，實屬史無前例的判處，緊急小組並未提出根據，籃球法則，且以指出當晚為犯規，而在球證的報告書內，並未指出任何一球員犯規，而緊急小組在判球員犯規之前，並未有被判球員出席，俾其有申辯機會，亦欠公允。

流星則取六分。以聯賽規則，球證有酌量處分的權力，故倘遇違反體育道德的事情，則有權取六分，減令入局，判員自亦有權處理。

男女乒乓團體賽
星島分戰愉園永恒

【本報訊】今晚兩場乒總男女乒乓賽，是決定全港乒乓球最高地位的戰爭。女子團體賽是永恒對星島，男子高級團體賽是星島對愉園。

今晚比賽是女子團體打頭陣，採四單打一對打分勝負，永恒擁有黃碧瑤、吳玉珍、簡佩卿三人，星島則有樊佩君、劉惠雁、傅潔蓉三人。從星島方面來看，出賽的必是樊佩君、劉惠雁兩人包辦賽程。永恒也可能以三人出賽，黃碧瑤勢必為永恒的波胆，單打方面她必出賽兩場，吳玉珍和簡佩卿可能各賽一場。如果兩人均在水準，吳玉珍的低而旋轉削球，簡佩卿的攻守咸宜的打法，隨時可能取得勝利。黃碧瑤經驗老練，縱遇有水準之對手，要贏她，亦要費九牛二虎之力，如果水準差一點，黃碧瑤就衝贏點對方自殺球。

以兩隊實力而論，如果劉惠雁有上月出賽日本女子隊的水準，則星島獲冠軍無疑。不過話又說回頭，星島二女都是執正手板攻球健將，如果缺乏經驗和臨場時失水準，就會被全部手執直手板的永恒球員收拾。

尾場是男子高級團體爭霸戰，星島對愉園。採九盤五勝決戰，星島擁有劉錦兆、鄭國榮、李渾、傅錦濤，愉園則有鄭鴻坡、陳華、梅兆基、曾榮甚。以人才論，愉園比星島似乎平均一點，但於愉園出賽者，當以針對星島後備。

星島主力當然是劉錦兆，是否能在三員大敵中，獲得二分，則是很有問題。如果劉錦兆能勝愉園三人，星島可能獲勝。

和梅兆基的攻勢，很有問題，因為李渾單門一手削球，傅錦濤雖然一向戰意極盛，惟技術太高出愉園任何一人之上，他能勝得誰人？尚成疑問，照此推測，愉園估勝成份稍高。

最近一個時期梅兆基球衛生疏，梅兆基是非手板攻球者，如技術稍差，必失多得少，星島則有如此則情況不同，星島可能獲勝。

校際籃球比賽
港九續演四場

【本報訊】校際籃球賽，今天繼續舉行，秩序如下：

修頓室外場，下午四時，B一組，金文泰對聖保羅男校（南一場），循南對循英（北一場）。四時半，A一組，英皇對循道（北一場）。

伊利沙伯體育館室外場，下午四時，A四組，英華對德明。

本來還有一場A二組皇仁對培英，因雨改期於廿一日下午四時半舉行。

A四組英華對德明，是三角爭入圍之戰，英華首戰已贏了培正，如果今天能勝德明，便可穩得入圍。德明首戰輸了，且看德明今天能否反勝英華。

B一組循南與循英，兩隊均未吃過敗仗，今天較量，必定劇烈，此戰勝負均可能入圍決賽，還是保持不敗榮譽罷了。

又昨天比賽了四場，結果如下：

A二組，皇仁勝利興，卅八比廿九，香港華仁勝聖保羅書院，五十三比四十四。

新界區際陸運
明晨九時開始

【本報訊】新界學界體協會，每年均舉行區際陸運會一次，十餘年來從未間斷。本年陸運會，已定明日在九龍界限街公眾運動場舉行，是日由上午九時開始比賽，下午四時頒獎。大會已聘定現任新界鄉議局主席張人龍擔任本屆陸運會會長，屆時并請新界民政署長致詞，黎輝夫人頒獎。該會為方便學童前往運動場參觀起見，特商准教育司署，定於是日凡該會會員學校，一律放假，預料是日新界鄉紳，及各界人仕蒞場參觀者擁擠。該會為使參觀者有所認識，特編印會刊一冊，屆時在會場分派。

趕上時代 避免錯誤
本港田徑運動會 應採電動計時器

在許多大團體性的，或全港性的田徑運動會中，常常看到終點觀察計時紀錄與裁判的情況，總覺得有許多地方，應該加以改善的。別方面暫且不說，單以計時來說，就不大準確。

本港所有跑上運動會的計時，均以手按的秒錶去測量，有些裁判是用母指去按動秒錶的，有些是用食指去按的，才按動秒錶，是聽聞發令槍聲後，而有些是看見發令槍上冒出白烟即按秒錶，有些反應遲鈍的人，見到旁邊的已按了錶，他也按自己的秒錶。因此，當你站在計時人員旁邊時，總會聽到一陣的的得得的按錶聲，並不齊一。因此，所得的紀錄，它的準確性，是有疑問的。

用手按秒錶去紀錄時間，是一種落後的辦法，目前許多地方都已用電動去代替了手，因為手按的總會較原來的快或慢，但一般是較快的多，有許多例子是可以証明的：㈠一九五八年帝運會時，用手紀錄得的西印度選手一百碼成績，是九秒五，但從電動計時器紀錄得的是九秒六六，因此，快了零點一六秒，對一流短跑選手來說，零點一六秒的時間，可以跑二公尺左右之遙了。㈡一九六〇年，德國短跑怪傑哈利，以十秒正創造了世界一百公尺紀錄，但用電動計算他的成績，應為十秒一六。㈢一九六〇年在羅馬世運時，哈利與美國選手森美在一百公尺同跑十秒二，但用電動計算，他們的成績約為十秒三二。同時義大利選手伯魯蒂，在二百公尺中跑二十秒五，但電動計時器為二十點七秒。從以上這些例子來看，用手按動秒錶去取錄的成績，是有毛病的。且當運動員到達終點時，用肉眼去判斷而制停秒錶亦很難做得完善。不但成績欠準，而且名次位置亦常引起紛爭。

因此，許多地區都不用這些落後的計時辦法，過去本港限於條件無法採用新的先進技術，但最近瑞士亞米茄錶廠，花了八年的心血，製成一種「電眼計時影印機」，現已投入生產，其中有一架已運抵香港。這三天前曾公開展出它那攝影、計時與沖晒三種功能於一身，不但能準確的紀錄出每一運動員跑達終點的時間，而且位置先後，亦可從照片中分出，更妙的是能在該項比賽結束後四十五秒鐘之內，照片便已沖晒完畢，可供裁判參閱，這的確是一種嶄新的發明。

該機不作營利出售，留在本港為體育服務，任何單位需用時，均可免費借用。這項消息對本港體育界來說，是一大喜訊，特別是田徑總會所舉辦的公開田徑比賽，更應該率先試用，既可得出正確的紀錄，又可避免因終點裁判所引起的糾紛。同時減少人手不足的困難，每一運動員也可以知道自己每次所跑出的成績。（屯心）

國際籃協大會討論
以高矮分組 但未獲通過
胡正渠在籃聯報告

【本報訊】籃聯於昨晚的執委會議，於八時在修頓場館舉行，由主席李超廣主持，通過上次會議決案後，由會計報告本月份的財政收支，支比對，結存七千一百一十元三毫九仙。繼由比賽小組報告，本屆聯賽，定十二日開鑼。

關於台灣僑生女子籃球隊來函，擬於明年一月訪港，經討論後，以聯賽須加速進行，決定請僑生隊於明年暑期前來。

籃聯顧問胡正渠，報告出席世界籃協會議經過，據謂，此次開會討論籃球技術問題時，菲律賓代表提議將世運籃球賽分為兩組，即六呎四吋以上者為一組，六呎四吋以下者為另一組，但其所提的球員身材尺度問題，未獲通過。澳洲代表提出

足總執委會議 改十五日舉行

【本報訊】足總執委會議，原定本週舉行，會後因瑞典足球隊訪港，遂延期舉行。昨日足總秘書處出通告，本次執委會已定十五日下午六時，在會議室召開會議，是日議程共有九項：㈠通過上次執委會議案；㈡審閱決月份帳目；㈢追認下列議案：（甲）組織小組第四、五、六次議案，（乙）金禧紀念小組第一次會議議案，（丙）馬殖小組第二次會議議案，（丁）裁判小組第三、四、五次會議議案；㈣來往書信；㈤擬定執委會的議事規則，及常務委員；㈥委任執委為青年軍發展小組與訓練小組委員；㈦檢討宇哥隊足球隊在港表演成績；㈧選舉三位執委任一九六五年一月份之遴選小組委員；㈨其他事宜。

賽馬會實用中學 黃社獲得總錦標

【本報訊】賽馬會實用中學校運會，昨在加山運動場舉行，全部四十八項，有廿一項打破大會紀錄，黃社以四百六十三分，獲得全場總錦標，紫社、紅社分取二三名。

校際男子四百公尺接力邀請賽，演出精彩，九龍工業學校以四八秒稱雄，賽後由馬會主席張氏頒獎。

總錦標：黃社，四六三分。紫社，四二三分。綠社，四一九分。紅社，四一九分。

男甲個人冠軍：朱桂南（紫社），卅分。男乙個人冠軍：陳志梧（黃社），廿六分。男丙個人冠軍：陳忠（綠社），廿六分。男丁個人冠軍：廖強（紅社），卅分。女乙個人冠軍：李素貞（黃社），廿五分。女丙個人冠軍：戴寶妍（綠社），廿七分。校際男子四百公尺接力邀請賽：一、九龍工業，四八秒二、……

許竟成表示
參加世界盃 應先有決心

【本報訊】香港應該參加一九七〇年世界盃足球賽嗎？足總執委許竟成，也是足總總委員教練，認為一九七〇年參加時間，距現在還有五年，如果足總有決心的話，在這數年內，倘若有良好的訓練和準備，不妨參加。許氏更指出，香港足球，現仍是業餘性質，論實力，當然未必能夠在世界盃中稱雄，不過足總如果現在有決心參加世界盃賽的話，最低限度，可以對現在的「新血」球將，具有極大之鼓勵作用在內。

足總在去屆，以未有充分之準備，派隊訪問歐洲，結果有「不勝球隊」之稱。前事不忘，後事之師，如果足總準備派隊參加有關國際之正式比賽的話，他認為足總便應挑選若干老嫩「香港腳」，作經常之集訓，不宜在有國際賽之前，來一兩次象徵式的集訓。

乙組 金禧 盃賽
半準決賽 秩序排定

【本報訊】足總聯賽小組，昨日召開會議，安排乙組金禧杯淘汰賽半準決賽秩序，該四場均被排在十九日、二十日，秩序如下：

十九日：郵政或獄吏對港會（加山場，一時十五分），加山（花墟場，一時十五分）。二十日：怡和或消防對流浪（加山場，一時十五分），大埔或天鵝對空軍或天鵝（花墟場，一時十五分）。

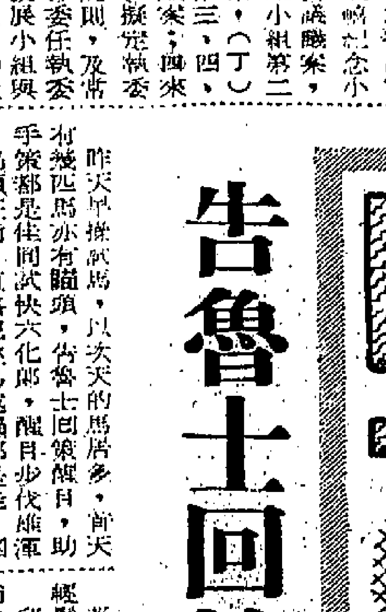
傑志征越 借將難求

【本報訊】傑志足球隊前往西貢作足球義賽，向愉園商借四球員，「左腳王」對傅利的提議，是採取了贊成的態度。問題：昨天仍未解決，是否「借人」，愉園負責人答允今日中午作決定性答覆。不過愉園統帥部以該隊在聯賽正面據首席，廿六日即與勁旅南華遭遇，為確爭霸前途，須要集訓集宿，已不願「借人」給傑志訪越。

據傑志負責人稱，倘來傑志向愉園借將，勞難實現。越足總已來電接納傑志前往作義賽，倘能獲得借將，大軍決定十八日出發，廿日及廿二日在越比賽兩場，即行返港。假如借將不能成功，是否成行，待曾方召開會議決定。

英皇書院 明日舉行 陸運大會

英皇書院本屆週年陸運大會，定十一日在加路連山南華體育會運動場舉行，是日下午三時四十五分頒獎。該校校長郭士廉，已柬請有關人士蒞臨參觀。



告魯士回策醒目
·陶樂駿·

昨天早操試馬，只次天的馬居多，前天有幾匹馬亦有踏頭，告魯士回策醒目，助手策都是佳間試快六化郎，醒目步伐雄渾，昂頭狂衝，直路已輕易越過都是佳，泅湧疾馳，過終點後仍有餘勢，狀態甚勇，此次告魯士工夫，存心再門，適途路合，而且告魯士曾勝五化郎，其餘駒練就熟，有力爭勝此程。

陳德祥試賽中龍半哩，前段快試，腳法輕爽，第二段勁力平常，尚嫌勁度有限。

彭利來試實飛凰半哩，氣勢增長，步大輕鬆，進展良多。

邱達鳴試星溝六化郎，步大力勁，狀態尚佳，但腳法欠靈活，僅宜敵冷。

成功日腳法輕爽

成功日經常操練六化郎，近況保持，郭子獻試六化郎，全程按轡任馳，未予催策，狀態仍佳。

蘇芬諾大策美人兒與唐宏洲策人造衛星同試半哩，美人兒腳法尚佳，狀態保持，人造衛星的勁力不弱。

彭利來試來人証劵半哩，步法爽朗，氣勢充沛，狀態保持。

雯康試飛輪半哩，腳法輕巧，但氣力不強，難以爭標奪魁。

馬思恩出策龍驤

施直策櫻花小姐與助手策勇士同試六化郎，櫻花小姐步活，但氣力不強，狀態維持；勇士有步幅，腳法生硬，無甚進展。

告魯士試威龍一哩，全程活潑，過步甚貼，餘勢猶厲，近況漸勇，連課均有若干進展。

馬思恩初試龍驤一哩，全程氣猶貫注，雄壯奪目，餘勢甚強，近況仍勇。

助手試沙漠英雄半哩，步幅開盪，輕鬆活潑，狀態仍佳，老馬不宜勤操，審銳上陣，宜敵冷門。

紅珊瑚清爽有勁

彭利來試美琪公主六化郎，步活勁雄，氣力充沛，仍是勇態。

譚光成試紅珊瑚六化郎，三段快試，輕飄活潑，清脆有力，近況仍勇，此次有勇擊機會。

衛林士試關多娜一哩，腳法輕鬆，活潑可愛，老馬狀態仍佳；偶試佳激六化郎，按轡疾馳，步伐維持，狀態保持。

陳杰試真人一哩，步伐雄壯，已見轉勇，余克文試寶力民一哩，全程按轡，氣力貫注，狀態如昔。

少女快試輕似燕

助手試少女六化郎，全程快試，輕飄似燕，一掠而過，火氣收斂，勁力增強，在A班爭奪頗殊，勝望甚濃。

郭子猷試大力六化郎，末段勁操，仍感未足，衛林士試旺財大人一哩，步伐雄壯，但欠靈活，狀態僅逸水準。

林國樑試女霸王一哩，全程邁步，收韁時有力爭雄。

施直試新興六化郎，氣魄不如前，狀態平常；告魯士試寶馬一哩，步伐頗佳，活潑可愛，近況仍勇。

余克文試地實一哩，輕盈活潑，清脆可愛，狀態仍勇，競賽出賽，機會仍大。

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER
金陽牌道林書紙
山陽紙漿股份有限公司
日本東京
SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

補充您精力·保持您青春
使您得酣睡·日日有精神
閣下不受補·請試此補劑
事實勝宣傳·一瓶即見效
德國老牌 GINROYMIN
珍尔命
·公認最易吸收補劑·

第二十二屆 工展會 特刊 22

連日工展遊客擠擁 攤位生意比上年佳
入門右邊攤位本屆丁財兩旺

第廿二屆工展會開幕以來，入場人數，連日比上屆同期增多，而外地出入口商和工業廠家前往參展者亦絡繹不絕，這固然由於本港工業日見改進，出品範圍日廣有關。同時，本屆工展場內寬濶，場內各廠家和銀行的攤位裝飾，爭妍鬥麗，也是吸引遊客的主因。

說到本屆工展場內銷貨情形，在較早時因本港工業受到英國徵收入口貨附加稅的打擊，工人收入減少，削弱消費力，大家都認為工展場內銷貨，也不免受到影響，但事實并不如此，由過兩天的情形看來，場內各攤位銷貨并不弱，除了有少數攤位銷出貨值，比較去屆同期稍減外，其餘大部份攤位，銷出貨值都比上屆同期增加，尤以塑膠日用品增幅最大。如：星光的紅A牌塑膠日用品，第一晚銷貨二千四百餘元，比較上屆同晚增一倍，第二天銷貨四千餘元，也比上屆同日增加百分之九十。他如：恤衣攤位，玩具攤位，雨遮攤位和食品攤位的生意也比上屆同期為佳，如榮新記牙刷廠攤位，第一晚銷貨，與上屆同晚相若，第二日銷貨二千五百餘元，比較上屆同日增百分之四十。

第三天因和風日麗，入場參展遊客更眾，而場內各大小攤位生意亦佳，所出乎意料者，上屆工展場內之入門左邊，經常觀眾比較右邊為多，而入門左邊的攤位生意，也比較右邊為好。本屆入門左邊，因有滙豐、渣打、恒生、三大銀行的華麗而壯觀攤位，本來是很吸引觀眾的，但照一連三日的情形看來，反為入門右邊攤位丁財兩旺，而入門左邊攤位的觀眾，反不如右邊之擠擁，一般銷貨情形亦屬而，也不及入門右邊攤位之暢旺，有人認為入門左邊的前排攤位，除了伊人、樂新坐較為搶目外，有一、二座攤位設備不夠燦爛，而恒生、渣打、滙豐三大銀行的華麗陳列館又被一龐然大物的攤位所遮蔽，因此，減低吸引力不少，而入門右邊前頭的巨型攤位，有鱷魚恤、永勝恤、二天堂、開達實業公司、星光實業公司及捷和製造廠等攤位，其設計都有獨創風格，堂皇華麗，多姿多彩，所以特別吸引遊客。

（圖為港督戴麟趾爵士於工展開幕日巡視會場時，在星光實業有限公司攤位，與該公司董事長梁知行握手，并讚美紅A塑膠日用品。）

外國遊客驚嘆 香港製品成就
街道寬濶人多亦不擠迫

△工展開幕後，紅磡新填地頓成為港九居民消閒遊樂的好去處，昨日天氣續告和暖，遊客更見增加，正是風和日麗，漫步工展，心爽神怡！

△香港原為一個商業城市，即為多國商品轉口集散地，但近年來輕工業的蓬勃發展，正日漸變為兼有工業城的氣質，本屆工展，工業產品的展出比歷屆更見踴躍，尤其本港的製品，塑膠，五金等製品驚人成就，其品質均達到國際水準，不少到場參觀的外國遊客，莫不表示嘆服，至於各代理公司在場內展出各國機器製品，亦琳瑯滿目。

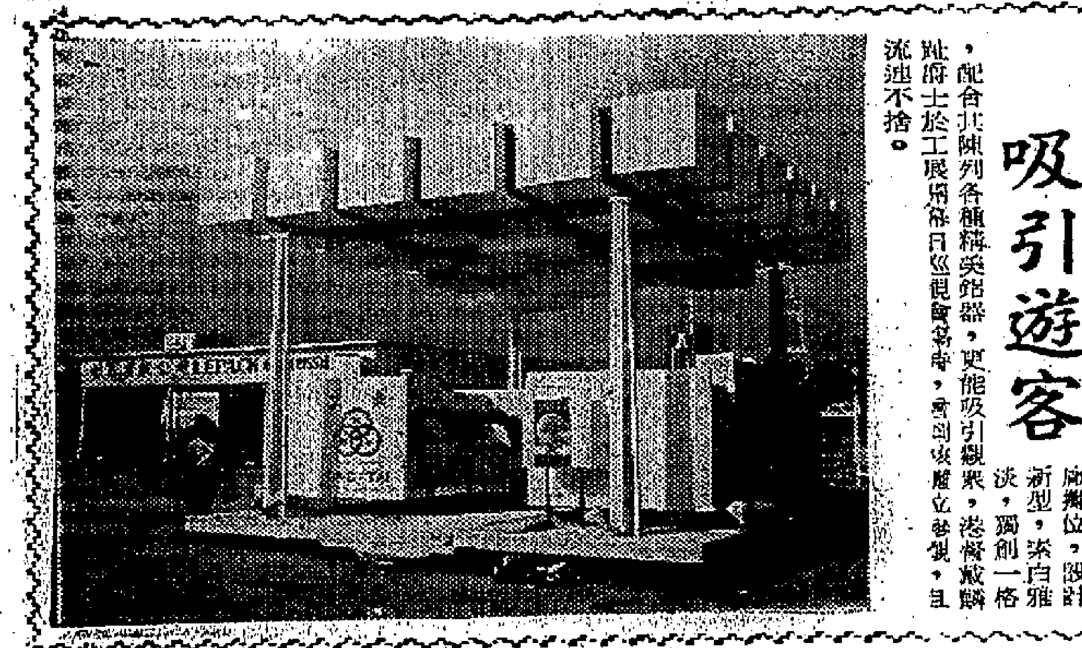
本屆場地面積旣較歷屆為大，雖然參展廠號亦較歷屆為多，但各攤街建築寬廣，四通八達，并無擠迫之感，而場地已鋪設水泥，地面平滑，遊行便利，更無沙塵撲滾之弊。

△本屆工展對於遊客服務亦甚重視，場內遍設料案，隨時引導遊客觀覽，昨雖為第二天，觀眾漸見眾多，而路寬場廣，客量大增，故秩序井然，有一遊客失散小孩，即被帶到服務站，以播音台播音領回。

△進入工展場內，由於各攤位的結構，爭奇鬥趣，五色繽紛，頗有眼花撩亂之感，亦由於各擅勝場，各攤位各有各的觀眾，其最能引動兒童去處的，當推芬蘭可樂店糕攤位，那是一個佔地頗廣的圓形攤位，內有巨型雪人，機動輪轉馬車遊樂，并設坐椅，供人小憩，漂亮的小姐出售冰條，露糕，或那裡有坐有吃、有耍有玩，其樂融融。

△五金工業是香港工業的重要一環，其製出各種家庭金屬用具，精巧適用，堪與世界先進工業國家的製品相抗衡，如快達工程有限公司出品的裝創，喇叭筒，創造公司出品的自動棉芯火水爐、自動飯煲、自動蛋水煲，均能吸引不少觀眾，或即試用購買。

鼎大攤位 吸引遊客



位於工展會第五街的鼎大華錫金屬製品廠攤位，設計新型，素白雅淡，獨創一格，配合其陳列各種精美銘器，更能吸引觀眾，港督戴麟趾爵士於工展開幕日巡視會場時，曾到該攤位參觀，且流連不捨。

永勝恤首次在工展出現

永南有限公司出品的永勝恤，第一次參加工展會展出。該廠攤位設在會場入門大廣場右側第二街與第三街之間。攤位佈置新穎，頂上用數十幅恤衫布結構而成，使觀眾一望而知。攤位內，陳列有很多精美的男恤、機恤、女西褲、童恤、童褲等出品。該廠宗旨，注重優良品質，廉宜推銷，價格特別廉宜，歡迎各界仕女到攤位參觀選購。

永南有限公司董事長周文軒，是本港棉業界權威人士，如華南染廠、中南紗廠等，均係該公司有關之機構。周先生並曾任東華三院及保良局總理。

此次永勝恤參加工展，特定出酬謝顧客辦法如下：凡在攤位選購永勝恤，或確實涼恤，或一百二十支雙股純棉恤者，可即時參加該攤位特設攪珠遊戲節目。如發單號碼的尾號，與攪出珠號相同者，可獲贈送永勝十足金戒指一隻。另設特價部，備有名貴贈品，多買多得。

歡迎學校集體參觀

本屆工展會，建設處獲得上海、滙豐、渣打、恒生三大銀行參展，各攤位建築伊相像同的魔術般設計，美奐美輪，耀煌奪目。大會欵接部正式通告，凡港九新界各學校如欲集體參觀，將獲免費優待，手續則須先行去函廿二屆工業展覽會欵接部申請，該部自當安排時間後覆函各申請學校，大會對學生集體參觀展，極表歡迎。

怎樣消除目前香港工業困難

．賓桂．

第廿二屆香港工業出品展覽，現已開幕了，此一年一度之工展，對百萬觀眾，是極具吸引力的。

如所週知，香港是從轉口商埠轉變為工業城市，香港的繁榮，有賴工業之支持，香港佔有三百餘萬人口，有賴工業生產而獲得生活，因之，香港工業出品之優劣，對外貿易之進展，對整個香港經濟命脈，是佔有一個重要地位。香港廠商聯合會領導全體廠商推進工展，由一九三八年起主辦「香港工業出品展覽會」，其目的除促進港內外貿易外，更具有檢討本港製品與及改良產品的作用。自舉辦以來，博得各方好評，前後屆港外各地工商領袖組織考察團到港觀光，紛至沓來，尤予吾人以不少鼓勵。

目前香港工業發展，雖然有若干優勝條件，但仍不能否認沒有困難存在。第一，現在小型工廠需求工業用地，每因競投地價太高，多數還沒有力承受。第二，香港現在無工業銀行設立，對於中小型工廠，向缺乏經濟上之支持。第三，直至現在為止，仍沒有一指導機構，負責改良本港製品，統籌生產分散，及具體計劃國際性銷場。此外，對於工業技術人才之培育，仍然做得太少，目前工業學校對於入學資格，限制過嚴，致有許多不得入其門牆。更有香港工展會場，至今仍無永久性場地，亦游移不定，未獲保証，既虛耗人力，又耗費錢財，均於發展香港工業有莫大之障碍。

今日之香港，大家既認為依賴工業而生存繁榮，自應盡其全力解決目前面臨的各項困難，俾能延續其生命。在此物競天擇，優勝劣敗的今日，我們固要保持原有之優勝條件，更應消除其賴於官民共通合作，同舟共濟，否則祇由工業界人士單獨作戰，收效甚微，而且亦無可能成功的。

英徵入口附加稅打擊 明年輸英羊毛衫 估計約減縮過半

【本報訊】輸英的羊毛衫因為英國政府徵收入口附加稅影響，英國客商已停止來港訂購，即在從前向港訂下的舊貨額，除了其中一部份已經織成的，廠家自動減價百分之七點五，恢復付往英國之外，現在尚未織造的，都有押後再算，因為羊毛衫生產利潤甚為微薄，平均不到百分之五，如果減價百分之五以上，就要虧本了，因此，一般羊毛衫廠寧願犧牲英國線生意不做，而接收其他地區的新訂單。

據羊毛衫廠商消息：最近西德與美國客商向港訂購羊毛衫，種增加，廠家接入訂單已排至明年四月交貨，其中以西德訂單接入的達二十萬打，美國訂單接入約達十五萬打，大部份是女裝外套，其次是男裝外套與兒童套裝。單價與去年同期相差無幾。

本來，港製羊毛衫出口，歷來以英國為第一位，但現在英國政府要徵收入口附加稅，輸往英國的羊毛衫就難以化算了，因為從前運往英國的羊毛衫，雖然有聯邦特惠稅的優待，但並非像棉布可以免稅入口的，而是要納百分之十二點五入口稅，現在再加上百分之十五附加稅，那一共為百分之廿七點五，英國國內還要徵收營業稅，這種營業稅是由入口商售出的價格作計算標準，營業稅是徵收百分之三十。例如每打二百四十先令的羊毛衫，如果由本港出口商售給英國入口商C．I．F．價每打二百四十先令的羊毛衫，先徵百分之十二點五關稅，即為三十先令，再徵百分之十五附加稅，即為三十六先令，英國入口商運到的本港的羊毛衫，每打成本已達三百五十先令，加上入口商的營業利潤，其他雜費等，售與批發商每打要三百先令起碼，即是比C．I．F．價高百分之五十，這樣，英國國內批發商向本國毛衫廠訂購，反為有化算，何必向入口商購買本港製的羊毛衫？因此，明年輸英的羊毛衫，在入口附加稅影響下，起碼要減少過半。

雖然西德和美國訂購羊毛衫是繼續增加，但英國線去銷如果照一般所料的萎縮，則明年本港廠家的業務仍是大受打擊的。

美股市走勢平均指數

【紐約八日美聯社電】杜鐘斯美國股票八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種	八七五．〇四	八七八．四四	八六七．三五	八七〇．六九	跌三．三〇
鐵路二十種	二〇〇．六三	二〇九．八六	二〇六．四三	二〇六．九九	跌二．八二
公用事業十五種	一五五．六一	一五六．一〇	一五四．五三	一五五．二二	跌〇．二八
綜合股類六十五種	三〇七．七三	三〇八．六七	三〇四．六三	三〇五．七一	跌一．八一

銀行年結漸繁忙 仍照常接辦按揭
對到期外債不會過於追迫

【本報訊】本港中外銀行辦理年結，已漸入繁忙階段。同時，又因銀行新法例已開始實施，所以對於放款方面自然比平時較為審慎。但據某大英商銀行有地位人士稱：銀行放出之欵，凡已到期者，固然循例催收，同時要清結利息，但不會過於追迫，同時，對於工商業申請貸款及各項按揭，依然接受辦理，以維市場之安定。至於各項存放欵利率，則并無多大變動，祇銀行同業拆息稍為提高，現仍企在週息五厘左右。

台特砂按盤無成 太古轉口貨沽低

【本報訊】在國際行情金面淡降之影響下，港糖市益呈呆滯。昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價由廿七英鎊五〇跌至廿七英鎊，期貨亦然，每噸價格亦由廿七英鎊五〇降至廿七英鎊，同時，紐約市場之原糖現貨每百磅亦由二．八九〇美元退至二．八一美元。本港市場買賣靜如止水，各途砂糖均少成議，門市拆沽亦頗疏落。大陸糖花粗砂市況疲慢，賣方以卅一元手，榴花中粗砂下週花貨仍以卅元零五元及卅元零八角拋放亦乏買家問津，長白山幼砂有數噸成交，每擔成價企住卅五元。台灣特砂按卅四元三角無成議，北越幼砂賣方要價卅二元，泰國中粒粗白砂按卅一元五角，赤砂按卅元零五角。波蘭幼砂昨日未聞有繼續放出，若干買家鑒於當前之糖市仍有趨淡之勢，故對補進非常審慎。本港太古糖廠之牌價亦無改動，轉手貨仍較牌價沽低，XA粗砂每擔轉拆卅二元，SG幼砂大包每担包轉拆卅四元五角，小包轉拆卅五元五角，四星紙包庄幼砂轉拆卅六元五角。

米市奇淡 成千餘包

【本報訊】米糧市道奇淡，日來買意闌珊，連提沽者亦少，昨日大盤成出僅得千餘包，其價續順。計泰國貨女裹漸大米每担成五十四元，黃金鐘新大米五十一元八，朴依廿八元七。金邊粘印粘五十五元六。

樹膠市況 一片牛皮

【本報訊】星洲膠市殊顯沉悶，由於缺乏國際局勢利好消息所刺激，交易氣氛平淡，自去週尾市而迄昨日，一連數天均保持同一價格，昨日之行情，一號星膠之報價仍為六角九仙，二號星膠緊叩六角八仙五，三號星膠亦穩企六角八仙。

股市普上昇 小輪漲幅大

【本報訊】昨日股市交投仍呈暢好，成交總值四百二十六萬元，行情普徧微升，其幅較大者有：油蔴地小輪升一．五元，九燈升七角半，天星小輪升一．七五元。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三九〇．〇〇	三九〇．〇〇	三八八．〇〇	六、〇一五
（英倫發記）	三六四．〇〇	三六四．〇〇	三六四．〇〇	二〇〇
九龍電燈（除息）	三七．〇〇	三七．〇〇	三六．二五	三九、〇〇〇
香港電燈	二六．九〇	二六．九〇	二六．七〇	七、五三七
怡和（除息）	一四．三〇	一四．三〇	一四．三〇	二、五〇〇
信託	二．八五	二．八五	二．八五	六五、〇〇〇
清洲英泥	六六．〇〇	六六．〇〇	六六．〇〇	四、五〇〇
置地公司	八二．〇〇	八二．〇〇	八一．五〇	四、一三四
城市酒店	五．五五	五．六〇	五．五五	一七、〇〇〇
香港啤酒	七八．〇〇	七八．〇〇	七八．〇〇	四〇〇
牛奶公司	四四．〇〇	四四．〇〇	四四．〇〇	五〇〇
油蔴地小輪	七〇．〇〇	七〇．〇〇	六八．五〇	五、六〇〇
會德豐	一六．四〇	一六．四〇	一六．三〇	一〇、〇〇〇
九龍倉	七三．〇〇	七三．〇〇	七三．〇〇	二〇〇
黃埔船塢	三九．五〇	三九．五〇	三九．五〇	一、七〇〇
中華煤氣	一五．六〇	一五．六〇	一五．六〇	一、二〇〇
電話公司	二九．〇〇	二九．〇〇	二九．〇〇	四、一〇〇
（股權）	七．一〇	七．一〇	七．一〇	二、七一四
天星小輪	四五．五〇	四五．五〇	四五．〇〇	二、〇〇〇
大酒店	二五．二〇	二五．二〇	二五．〇〇	一、三二五
萬國企業	一四．八〇	一四．八〇	一四．八〇	二、〇〇〇
連卡佛	二九．五〇	二九．六〇	二九．五〇	一、三三三
太古船塢	五一．〇〇	五一．〇〇	五〇．五〇	四〇〇
九龍巴士	五三．五〇	五三．五〇	五三．〇〇	二、二三三
聯紡	一〇．六〇	一〇．六〇	一〇．六〇	一、〇〇〇
均益倉	二七．二〇	二七．二〇	二七．二〇	二、〇〇〇
電車	三八．二五	三八．二五	三八．〇〇	一、三〇〇
會德豐紡織	四．六五	四．六五	四．六[illegible]	二、〇〇〇
南洋紗廠	七．三〇	七．三〇	七．[illegible]	三三三
堪富利士	二七．〇〇	二七．〇〇	二七．[illegible]	一、〇〇〇
（新）	二六．一〇	二六．一〇	二六．[illegible]	二五〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨[illegible]者均不列出。）

英鎊又報縮 金鈔價扳穩
K金尾盤二五二．一二五

【本報訊】澳門金價報二六二，衛幣一元值港紙九角七仙二，港市商條成二六四．二五元（港幣）。

有關本港銀行決定不跟英倫銀行提高銀行利率之決定（已見日前報載），香港外滙銀行公會主席嘉涵，昨（九日）在南華早報讀者通訊欄對質詢者有所解釋，函長近千言，提出理由多項，指明本港銀行之息價，實毋須步武英倫銀行，從寄提高云。

金鈔價昨告穩好（跌了兩日之回升），約因鎊價多報縮，及外圍金價，亦有數個地區提升之故。計開：倫敦金價報二五一司令八便士七點二五（升），歐洲金價乙式三五．一一一|三五．一三，貝魯特金價報三五．二五（升），曼谷金價報四〇．三二（升）。倫敦證券鎊二．七七八五（縮），紐約證券鎊二．七七八五（縮），轉讓鎊二．七九〇一（縮），獨有告老士（現貨鎊）漲至二．七九〇四（微漲．〇〇〇二），港鎊紙一元計，每英元（現貨鎊計）祇值五．七三，電鈔差價亦祇有．〇一〇六二五，大鈔又須加水五元，期鈔價實被炒得高過，此係以外圍鎊紙價為尺度而言。

美電按五．七六一二五，通天單按五．七五五，加單按五．七五五，大鈔成五．七四三七五，細鈔成五．七四六二五。期鈔按五．七四八七五（頂盤），隨升五．七五，平息，上牌無現貨交收，午市尾盤五．七四七五。K金頭盤二五一．八七五，隨升二五二．二五，午市尾盤二五二．一二五，平息，上牌無現貨交收，易水乙式。日元期貨按一四九．七五，去息三角，午市按一四九．七五，期宋按一．四七五，平息，現貨按一．四七二七五。

本港金融行情表

民國五十三年十二月九日

九四五K金		
開市		二五一．八七五
收市		二五二．一二五
最高		二五二．二五
最低		二五一．八七五
期鈔		
開市		五．七四八七五
收市		五．七四七五
最高		五．七五
最低		五．七四八七五
現鈔		
大鈔		五．七五五
細鈔		五．七四六二五
日本紙		
開市		一四九．七五
收市		一四九．七五
最高		一四九．七五
最低		一四九．七五
宋紙		
開市		一．四七五
收市		一．四七五
最高		一．四七五
最低		一．四七五
美電		
最高		五．七六一二五
最低		五．七六〇六二五

單天通	
最高	五．七五六二五
最低	五．七五五
雜幣	
加拿大（大）	五．三四二五
加拿大（細）	五．三三二五
大坡紙	一．八五八
細坡紙	一．八五五
新勞啤（百計）	七七．五〇
葡幣（每元）	．九七二
人民幣（大）	一．七〇
人民幣（細）	一．六〇
正鎊	一五．九九
雜鎊	一二．六五
印尼幣（千計）	一．一〇
台幣（千）	一二九．〇〇
台滙	一二六．二五
寮幣	一．〇〇
泰國紙（百）	二八．五〇
西貢紙（千）	四一．〇〇
法郎（百）	一一七．一二五
瑞士紙（百）	一三三．〇〇

昨外滙牌價 有兩項掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將泰國及倫敦英滙票兩項重加調整，計調整後之滙率，均比前略為提高，茲將滙豐銀行昨日所公佈之新訂牌價錄下：泰國滙賣出價由三五九．七五銖改為三五九．六二五銖，即每百元港幣較前少兌〇．一式五銖。倫敦英滙票賣出價由二．七九〇四美元改為二．七九〇一美元，買入價亦由二．七九〇六美元改為二．七九〇三美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇〇三美元。

花旗參成三桶 行市保持穩健

【本報訊】花旗參昨日又有開盤，數量僅得區區三桶，均為上價野山參，成價保持穩健，成交者計有四二七號頂上上野參一桶，每担成價為二萬六千零卅元，四二八號頂上上野參一桶，每担成價為二萬六千元，四二九號揀手野參一桶，每担成價為二萬八千八百六十元。

又幼藥市中如麝香之舊價亦見揚高，日前每公斤值一萬四千元，現則升前舊價之二十元之多。又如西藏紅花，著名牌子之人參四花，每磅價格由已由先漲至三百七十五元，繼嗲貨如日映牌及彩花牌且告缺供。日本參近日售價亦見提高，較前上漲約百份之十强，價錦紅參每担沽四千七百元，東洋參每担沽三千五百元至四千三百元之間。

韋廉士醫生嬰孩自己藥片

專治 嬰孩出牙痛癥，便秘及其他各種消化不良小兒微症。

現在改用 精美新包裝

韋廉士醫生藥局監製

總代理：瑞昌西藥行

CLARETTA

可樂來達

CLARETTA

理想布料　人人歡迎！

色彩鮮艷，風格優雅，不縮水，不褪色，

這具有高度紡織水平的"可樂來達"質優

工精，乃是信譽卓著的產品！

加以種類豐富，款式新穎，不愧是超水準

的人造絲織物！

倉敷人造絲株式會社

日本．大阪市北區梅田8　電報掛號：KURARAY OSAKA

百花小姐，蘭克出品彩色電影「百花小姐」，以世界選美爲題材，最後高潮爲康城選世姐，其中並述英國分區選美內幕，及馬戲班臨時選美之噱頭。圖爲珍納絲嘉在影片中出現之一場。

三個女主角被選爲最佳演員
雙鳳奇緣先聲奪人

荷李活、黃金、樂都、京華下期將推出一部極有份量的奇情古裝彩色故事片，可說是凌波繼「花木蘭」之後的又一部得意傑作。

放映此片的時間在台灣選舉出十大國語明星之後，這是最適時不過的，當然，這也是邵氏當局的手法。因爲，「雙鳳奇緣」的三個女主角凌波、方盈、李菁，都是十大明星的榜上人物。方盈、李菁已飛台領獎中，「雙鳳奇緣」應時推出，已收到先聲奪人之效。

日昨，「雙鳳奇緣」一片在彰城招待新聞界參觀，獲得一致讚譽，佳評如潮，已見端倪。

「雙鳳奇緣」在故事上來說，是愛情受到挫折爲開始。凌波飾演的女子秦鳳簫，就是爲了搭救愛郎和逃避不合意的婚姻，才女扮男裝上京赴試，不料竟然中了狀元而又被招爲駙馬，以致闖出天大禍來。女駙馬被推入洞房，你說如何開交？

在全片中「洞房」是一個大高潮。凌波再三拖延時間，終無法隱瞞，祗得吐露眞情。

「雙鳳奇緣」的故事再發展下去，是一個個的高潮，而且妙不可言。與上幾次欲斬凌波，但都來了救星，結果始終死不掉。

「雙鳳奇緣」有一個好的結果，大概「奇」就奇在這裡——凌波與金漢結合，方盈亦另招駙馬金峯。這個過程妙不可言，究竟如何妙，「雙鳳奇緣」的答案，令你拍案叫絕！

「雙鳳奇緣」是周詩祿的導作，聯合主演的除凌波、方盈、李菁、金峯、金漢外，還有井淼、高寶樹、尤光照、蔣光超等數十位演員。歌詞美妙，彩色瑰麗，爲一不可多得的既具戲劇性又富娛樂成份的影片。方盈、李菁在片中都有極優異演出，爲歡迎新面孔的觀眾「雙鳳奇緣」當使你滿意。

雙鳳奇緣

⑦夏氏閒雜，僱順局親蔡家丁，闖到後園，不由分說，將指如龍偷金，把他逮捕下獄。鳳簫日覩慘狀，不勝悲憤，爲了營救如龍，並逃避逼嫁夏家，和春蘭喬扮男裝，私逃赴京，訪尋胞兄鳳笙。但主僕兩人抵京後，遍尋不見鳳笙，剛巧朝廷適時爲了要選拔人材，特開恩科。

⑧鳳簫受了春蘭的慫恿，冒了李如龍的名字，報名應考，以文才卓越，名題金榜。世宗朱厚聰賜宴恩科狀元，見這位原是秦鳳簫的李如龍，才貌雙全，命夏晉（蔣光超）爲媒，招如龍爲駙馬，並指定佳期入宮，與安琳公主（方盈）成親。鳳簫自知不能做駙馬，十分彷徨。

⑨鳳簫送走相國後，突聞今科狀元威再生來訪，原來威再生就是她胞兄秦鳳笙，因鳳笙當日離家，中途遇盜，幸得大將軍成繼光拯救，並收爲義子，改名威再生，旋高中今科狀元，官拜巡按，聞悉恩科狀元是李如龍，特來替妹傳話。兄妹得意外重逢，自是暢談別後經過。（未完）

勇破暗殺團 俠盜羅金寶 飛簷走壁

聯法公司在今年上半年，貢獻過一部處獻映創奇蹟，打破「特務一一七」的收入紀錄。現又運到一部動作最多，打鬥緊張，與「特務一一七」先後輝映，異曲同工的影片「勇破暗殺團」。該片全部採用艷麗彩色潤銀幕新藝體電影攝製。故事以法國俠盜羅金寶，勇破軍火商人與特務聯合組織的暗殺團，做題材，情節曲折離奇，處處使人夢想不到，不論男女老幼都會看得拍案叫絕！

[illegible]偵闖龍潭，戲弄梟雄，任何特務甘拜下風，探長氣煞，美人傾心，[illegible]又有一身形人武藝。過去在「歐洲夜生活」、「紅俠艷使」等片裡面未能盡展所長，在本片中才有充分發揮全身本領的機會，表演出色，一鳴驚人，搖身一變成爲大紅大紫的明星。

七彩潤銀幕粵語片 蝴蝶山恩仇記

在五十度的寒夜裡，位於牛池灣山麓下的亞洲片場內卻是熱烘烘的，高興得不得了。一批又一批的人羣來了又去，用車水馬龍來形容當時的情形實在太適合了。這天，由關志堅、關志誠兄弟主持的堅成公司正假該片場開拍了一部文藝奇情悲劇，這部定名「蝴蝶山恩仇記」的粵語片可說是近年來罕見的一部巨編，它除了用伊士曼七彩拍攝外，並且不惜工本採納了新藝綜合體的潤銀幕拍製，場面之大，佈景之美，人選之強，更不在話下了。

「蝴蝶山恩仇記」是以民初爲背景，並且描述一個大家庭內的紛爭，淪亡的曲折動人故事。昨天所拍是丁家大廳內的一場「戲肉」，出場的演員有林鳳、鄧碧雲、張英才、林蛟及蘇少棠等，至於當天沒有[illegible]山、駱恭、[illegible]等。影棚內，身任「名編」兼導演的關志堅可說是最忙的一個，他對「丁家」的佈景一絲不苟，例如大廳上的一盞琉璃吊燈，他也叫做「細佬製片」關志堅找來三盞之多以便挑選，據關志堅說，這種名貴的吊燈碰破了一個角也得賠上一千八百呢，由此可以想見「蝴蝶山恩仇記」的佈景有多麼豪華了。此外，佈景中的一窗一几，以及那屏風石地板等，都達到國語片水準，難怪當天到賀的電影界人士，院商都讚關志堅的製作精神非同凡響。

汪紫煙

何非凡決定回港組班
祁筱英計劃師徒合作

到目前爲止，何非凡仍留在台灣未返，這位香港八和會主席，何故總是歸期數改呢？據一位最可靠人士稱，主要原因是，何非凡辦理那張赴美護照，還未到手，因此他便要留台等待，等到其[illegible]何非凡也在本月內回來的[illegible]

……兩人已成密友了），陳京紅年來總是向海外發展，在星馬最受歡迎，最近返港便有不少班政家搵她落班，但這位新紫師娘對落班一切非常認眞，因此遲遲沒有演出，且前曾有意自組長期班上演。如果兩位姐兒，眞的能夠和師傅合作，相信更受觀衆歡迎了。祁筱英眼看兩位愛徒，年來扶搖直上，人前人後也曾表示愉快，能夠合作，師徒之間，更增感情之外，更使人有一新耳目之感。

另一班是蘇少棠所組的「寶豆」劇團，蘇少棠重組「寶豆」，紫楓且落誰班呢？據說，花旦人選，也是側重於李寶瑩。三家爭聘，這位芳艷目前也有潮廣，由於何非凡有約在先，阿寶便要實踐諾言，屆時定爲凡哥效勞。而蘇少棠的拍檔花旦又如何？據這位可靠人士傳知，蘇少棠未雨綢繆，連日來已經密鑼緊鼓的另找理想人選。阿寶求不得，他本來有意邀請鍾麗蓉，麗蓉當年和李寶瑩一般機會落班，及後鍾麗蓉的「女腔」，在星馬受落，成爲星馬最受歡迎的一位花旦，去年曾返港，當時計劃在港謀發展，後來與蘇少棠同往越南登台，在該地非常賣座，當地人士認爲他倆是一對好搭檔。然而由於賣座不俗，在該地一些不法之徒用各方手段勒索，後來雖然平安無事，但對於越南演出，興趣大減，因此，提前返港。目前鍾麗蓉也擬再返回星洲，力邀這位「女腔艷旦」來港，再度合作。

然而，時到現在，鍾麗蓉還沒有答覆，這使蘇少棠非常焦急，原因是春節期間不遠，如果不及早爲謀，在班多人少之下，可能屆時找不到一位拍檔，因此，蘇少棠一方面去信催促，另方面又在港另找花旦。據這位可靠人士繼續指出，紫楓過去與細粵交誼不淺，並且曾多次合作，因此，人們預料，蘇少棠起班，花旦人選一定是鄭碧影。話雖如此，蘇少棠如果眞的在春節起班，又會影響新馬師曾的人選計劃，因爲新馬春節班期，早已定在深水埗，本來是以陳錦棠爲「一對」「文武數」的，但「老一」已經答允何少保參加「麗新聲」演出。因此，新馬祥便轉掛蘇少棠，以使補陳錦棠之缺，現在蘇少棠自己落班，當然不會爲新馬效勞，新馬因此，便要另找理想人選。目前，八和子弟，雖然不少。但有號召力的是不多，因此，做成了有人無班落，而有班又無人落，何故如此？歸根結底說句，號召力夠的不多，新紫薇又太少。

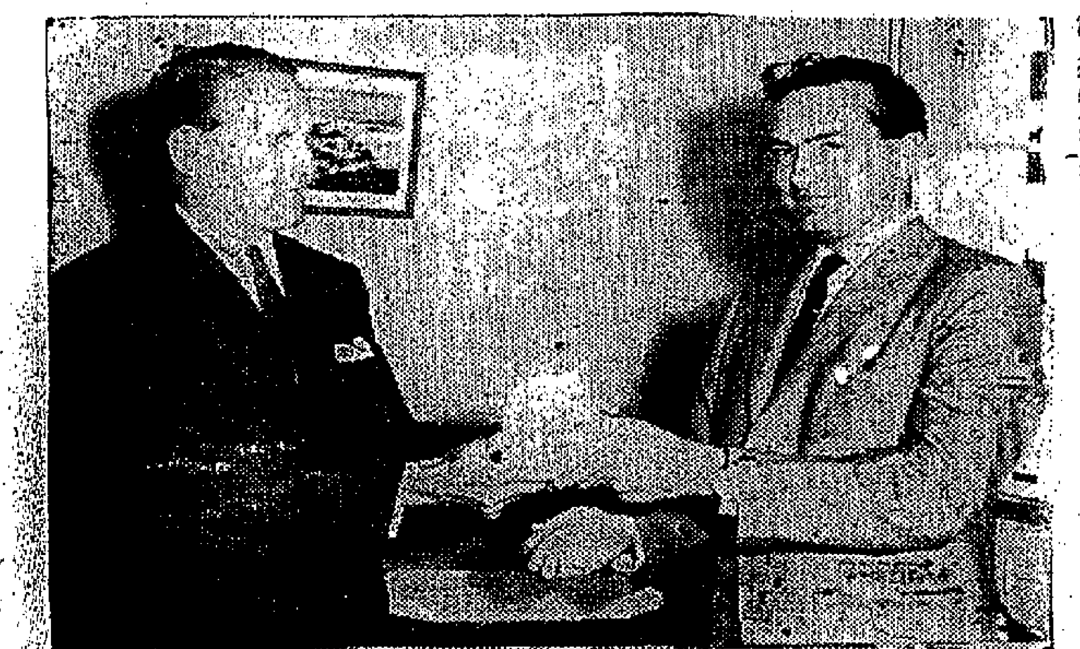
渣華公司貨輪
士打茂三鼻號
今午抵港落載十一開南非南美
萬謙士吉明日到埠十三赴日本

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪士打茂三鼻號（STR. MOZAMBIQUE）今（十）日午間可能自日本航返抵港。該輪在港停留一日，寄泊中環海面A字廿六號浮泡，落貨後，擬定明（十一）日離港，經新加坡，南非洲前往南美洲各大埠。

該公司另一艘貨輪萬謙士吉號（VAN HEEMSKERK）則由非洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，明（十一）日可能到達本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中區海面，起卸貨件後，擬定本月十三日離港，繼續航往日本。

英航東北亞區 市場主任占百力 奉調貝魯特任職

【本報訊】英航公司東北亞市場主任占百力，業已在港工作滿兩年，現調往貝魯特任高級業務新職。英航公司遠東區經理寶納特，日前以一個銀烟盒贈給占氏，作爲臨別紀念。



圖爲英航公司遠東區經理寶納特以銀烟盒贈與該公司奉調貝魯特之市場主任占百力，作爲在港工作紀念。

日本教授訪港 電器商飛台灣

日本各地專上學院院長，教授，講師等，組成東南亞觀光團，一行十八人，日前自東京前往新加坡，馬來西各地觀光，於本月四日乘國泰班機抵港，遊覽港澳風光。

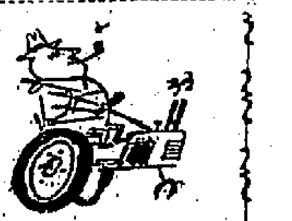
日本九州三洋電器零售商港澳台旅行團，一行十二人，應三洋電機株式會社邀請，於本月四日自大阪乘泰國班機抵港，訪問港九三洋代理商，順道遊覽港，澳兩地後，續乘民航客機離港飛往台灣訪問。以上兩旅行團遊覽港澳秩序，均委託太平洋旅運公司代爲安排。

圖爲來港遊覽之日本教授。

李察杜士德出任泛美駐啓德經理

【本報訊】泛美航空公司宣佈：該公司經委派李察杜士德爲該公司駐啓德機場經理，該職原屬現任該公司香港及台灣區經理遠順所任者。杜士德由一九四三年開始參加泛美公司工作，先後在檀香山，沖繩，三藩市，洛杉磯及伊士坦堡等地方任職。

圖爲泛美航空公司新任駐啓德機場經理李察杜士德。



今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰越	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
英航	東京	下午八時
英航	雪梨達爾文	下午十時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	仰光曼谷金邊	下午七時廿分
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	倫敦新德里	下午五時卅分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京台北	下午六時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	東京	下午二時五分
荷航	東京	下午二時十分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京台北	下午一時三刻
日航	印尼曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
印航	東京	下午三時五分
印尼	東京	下午三時卅分
馬航	新加坡亞庇	下午一時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
英航	印度倫敦	下午九時
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
德航	東京	下午二時五十分
民航	台北沖繩大阪	中午十二時十分
民航	曼谷	下午七時一刻
法航	越泰印尼巴黎	下午五時五分
荷航	泰印巴羅馬	下午三時
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北東京	下午三時卅分
印航	曼谷印尼	下午三時三分
印尼	曼谷耶加達	下午四時廿分
馬航	新加坡	下午二時卅分

郵信時間

今（十）日（星期四）

空郵

沖繩島信件上午九時，馬來西，北婆羅洲信件上午十時，包裹上午九時。關島，菲律賓信件上午十一時，包裹上午十時。以色列，法國信件正午，包裹上午十一時。泰國，寮國，[illegible]，埃及，德國信件正午，包裹上午十一時。英國，中南北美洲，夏威夷信件下午一時，包裹正午。荷蘭，比利時，丹麥，瑞士，挪威，瑞典，意大利信件下午三時，包裹下午二時。澳洲，紐西蘭信件下午三時，包裹下午二時。非洲島信件下午三時，包裹下午二時。印度，巴基斯坦，巴林，伊朗，緬甸，西丁，非洲，尼日利亞，英國信件下午六時，包裹下午五時。台灣，日本信件下午六時，包裹下午五時。柬埔寨，越南信件下午六時，包裹下午五時。

平郵

伊朗，伊拉克，波斯灣信件正午，包裹上午十一時。蘇丹，共和國信件正午。

明（十一日）（星期五）

空郵

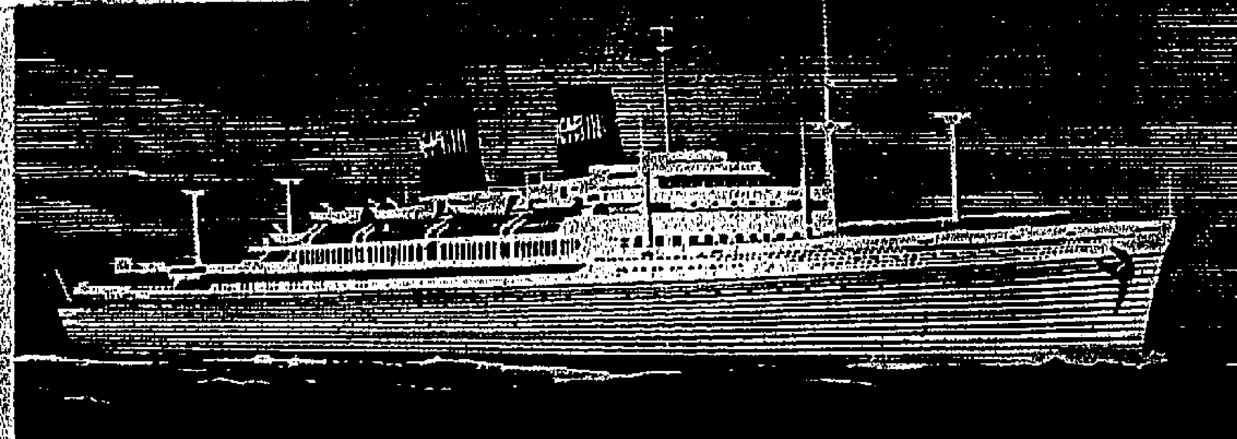
[illegible]

告預船輪口入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
建隆丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十一	大阪
賀茂丸	貨船	KAMO MARU	日本	十一	日郵
大賓	貨船	THEBEN	歐洲	十一	多利順
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十一	渣華
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十一	怡和
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	十一	大阪
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	新加坡	十一	大阪
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲星洲	十一	渣華
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十一	大阪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	十一	大阪
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十一	日郵
碧干些爾	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	十一	怡和
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	十一	邊行
陳達	貨船	CHANDA	日本	十一	鐵行
明錦	貨船	PIONEER MING	美國	十二	美輪
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十二	鐵行
愛頻娜	貨船	ELPENOR	日本	十二	太古
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	日本	十二	日郵
莎賓	貨船	SABANG	歐洲	十二	太平
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十二	美輪
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十二	多利順
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十三	怡和
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	十三	捷成
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	十三	總統
皇后域利	貨船	QUEENNSVILLE	美歐非星	十三	多利順
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十三	太古
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	十三	天祥
海利	貨船	HAILEE	日本	十三	多利順
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十四	邊行
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十四	怡和
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	十四	日郵
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十四	太古

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
亞利遜禮士	貨船	ALLISON LYKES	台韓日美	十一	總統
爵士禮士	貨船	JESSE LYKES	基隆仁川釜山	十一	德統
多利士	貨船	DOLIUS	上海	十一	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	印尼	十一	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十一	總統
竹島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	非洲	十一	太平
可倫坡	貨船	C. COLOMBO	日本	十一	鐵行
告路莎達	貨船	CRUSADER	紐西蘭	十一	太古
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	星洲非洲	十一	渣華
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	溫哥華	十一	匯來
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	十一	決郵
來利碧快	貨船	LLOYDBAKKE	日本	十一	日行
大賓	貨船	THEBEN	日本	十一	多利順
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	星洲非洲	十一	大阪
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	十一	大阪
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十二	捷成
賀茂丸	貨船	KAMO MARU	星洲非洲	十二	日郵
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	十二	邊行
芝鍊碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	十二	渣華
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十二	大阪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	星洲非洲	十二	大阪
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	十二	日郵
烟台	貨船	CHEFOO	曼谷星洲西澳	十二	太古
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十二	鐵行
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十二	渣華
邊德	貨船	BENDEARG	歐洲	十三	邊行
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	星洲歐洲	十三	日郵
莎賓	貨船	SABANG	日本	十三	太平
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	十三	渣華
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	十三	美輪
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十三	多利順



威爾遜總統號輪船
一月廿九日開往舊金山

途經檀香山及橫濱

舒適經濟客位尚有餘額

票價最低廉－由美金357元起（約港幣2055元）.
行李額最多－免費行李350磅.
旅途最舒適－船上及沿途有諳華語職員妥爲照料.
享受最豪華－中西精美餐膳均有供應船上並設各種高尚娛樂如甲板遊戲遊藝比賽麻雀紙牌電影音樂會及跳舞會等.

下列最近船期亦尚有餘位

克利夫蘭總統號	President CLEVELAND	二月十二日開
威爾遜總統號	President WILSON	三月十二日開

以上三次船期赴美票價可獲七五折特別優待但以購來回船票及一年內回程爲限（回程票價照九折計算）. 詳情請詢各大旅行社或美國總統輪船公司.

AMERICAN PRESIDENT LINES

橫渡太平洋 環航全世界

美國總統輪船公司 干諾道中七號・電話：二二〇一七一

銀皇 SS. "SILVER KING"

直達 台灣 高雄

十二月十三日落貨 十六日開行

貴客付貨請臨灣仔分域街十八號九樓

聯貿船務有限公司 電話720231－3

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
亞利遜禮士（貨）	ALLISON LYKES	美國	總統	北角船洲	午夜或明晨
美中美（貨）	MICHAEL JEBSEN	曼谷	捷成	B 十五	下午四時
日本郵（貨）	JAPAN MAIL	美國	渣來	A 八	晚間
孟買丸（貨）	BOMBAY MARU	日本	大阪	A 卅二	中午
芝鍊碧（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	A 二	上午七時
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	美國	總統	九龍倉碼頭	下午六時
士打茂三鼻（貨）	STR. MOZAMBIQUE	日本	渣華	A 廿六	中午
島根丸（貨）	SHIMANE MARU	日本	日郵	A 廿四	上午七時
加西亞總統（貨）	P. PRES. GARCIA	馬尼剌	美郵	A 泡	上午
爵士禮士（貨）	JESSE LYKES	美國	總統	A 十四	晚間
蘇篠德門（貨）	SOLUN TURMAN	美國	總統	A 泡	中午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
阿姆迪（貨）	ALMDIJK	日本	渣華	九龍倉碼頭	下午
都利加拂（貨）	TRICOLOR	歐洲	多利順	A 卅三	下午二時
仙諾吉（貨）	SINOUTSKERK	歐洲	渣華	A 五	下午五時
多蘭都（貨）	TARANTEL	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午四時
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	日本	日郵	A 廿一	上午
佛蘭（貨）	FRANKFURT	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午
加爾各答丸（貨）	CALCUTTA MARU	星洲非洲	大阪	B 十	下午五時
昌順丸（貨）	SHOHO MARU	命傍	大中	B 四	下午
蘇篠德門（貨）	SOLUN TURMAN	西貢印尼	總統	A 泡	晚間
島根丸（貨）	SHIMANE MARU	星洲歐洲	日郵	A 廿四	晚間
哈多（貨）	HALLDOR	歐洲	多利順	B 十六	上午

各地通訊

中共興建水利工程怪象多
共幹吞沒工程費
工程完成兩年來不能灌溉

【中央社訊】中共最近在北平召開了一次水利工作會議。根據十六日「人民日報」消息，這次會議揭露了各地在興建水利工程中發生的不少怪現象。

怪現象之一，是各地流行着一股「三要」、「三給」和「三吃」的風氣。「人民日報」報導說：「有些縣社幹部向國家要投資，要貸款，要物資，有些『國家』機關向自地給投資、給貸款、給物資；而有些社隊就向國家『吃』投資，『吃』貸款，『吃』物資」。

另一個怪現象，是「一元，水利只投資三十錢」，「三要」、「三給」六元，其餘全由國家「和「三吃」辦起來，包下來。揚水站建成的水利工程，花錢多，也沒有認真發動群衆積極修築渠道，挖，而效益少。在這方面，會議曾揭出很多事實，例如：「諸城縣了一年就停工了。兩年來，這座揚水站只東智村興建的揚水站試放了一次水，到現在還不能進行灌溉。共用去資金二萬餘」。

會議斥責主管各地水利工程興建的共幹為「發財產子」。號召今後興建水利工程，要發動群衆自力更生——要農民用錢出力。

大陸人民在中共控制下
連業餘消遣亦無自由
羊城晚報謂「影响革命鬥爭」

【中央社訊】今日大陸的人民，除行動受中共嚴厲控制外，連一些業餘消遣也無自由。廣州「羊城晚報」最近提出斥責說，業餘消遣活動，無可非議；但是任何生活小事，個人愛好，都有一條「界線」。該報認為：「超過了這條界線，沒有節制，心思過多地用在這上面，有益的也會變成有害。我們業餘或課餘的時間是有限的，如果把業餘或課餘的時間過多地消磨在這小事上面，必然會減少了對大事的關心。國內外階級鬥爭，就會由少關心而至于漠不關心」。

北平「大公報」在十一月廿五日對講究穿戴的人大肆斥責。據稱：「各地有不少採購員出外採購商品時，要穿戴得講究一些。理由是：去大城市穿得土氣，會被人看不起，辦事也不順利；而穿戴講究，有利于採購任務完成；在有的旅社裡，服務員招待也會熱情些。這些話是拜金主義的思想的反映，無疑是受到了資產階級思想的影响」。

……兩者間的，也受到中共的干涉禁止。「中國青年報」在十一月十二日曾指摘這些圖是「散播資產階級思想的毒素」。認為「任其存在和泛濫，不破除，不抵制，那麼，它不僅敗壞社會風氣，損耗集體經濟，還會腐蝕人們，特別是青年的革命意志。」該報還透露，在中共強迫下，各地農民所貼的廿四孝圖，已改為鼓勵「階級鬥爭」和挑……「家史」、「村史」等等……

大陸音樂批評家
李凌亦被清算
罪名是對青年產生壞影响

【中央社訊】現任中共「音樂家協會」常務理事，音樂批評「權威」的李凌，近亦遭中共清算。中共在十二月四日的「光明日報」上把他揪出，指出李凌的「罪狀」是：第一、李凌把輕音樂在人民群衆日常生活中的地位和作用，作了不恰當的估價；第二，以資產階級音樂家教育大陸音樂工作者；第三，提倡愛情歌曲，為花……

何指出：「李凌……這種理論的影響下，有些作曲家創作了大量的描寫自然風景的歌曲，出版了……」

圖片說明：當選「泰國小姐」的祖籍中國的阿博涉娜（中）和四位副小姐在加冕後合影。圖左起第二人即為原籍廣東梅縣的客家小姐桑瑞蘭（泰名爲涉華妮·娃娜班雅軍）

華僑小姐光耀泰國
在曼谷選美會中
囊括冠軍與亞軍

……本報駐泰記者乃汝良……

【本報駐泰通訊】泰國為紀念第六世國王，由各機關各公司保送的美女穿着泳衣出場，于六（十二）月初忌辰的時候，由大會當局特在拉光路舉行的全國選美大會；初選四場中，共錄取六十人，然後于卅日及十二月一日分作兩組複賽，再行淘汰，選出了一位正小姐和四位副小姐（按：詳情已誌本月五日本報第三頁），其中第一名正小姐阿博涉娜·佩涉那與第二名首席副小姐涉華妮·娃娜班雅軍，都係華裔女學生。此一選美，轟動了整個華僑社會……

第一名正小姐阿博涉娜，係得珠冠的「泰國小姐」，于三十位進入決賽圈的少女中脫穎而出……

（十二月五日）

大華 昂然進入第13週
鐵金剛勇破間諜網
片王之王 空前絕後光輝紀錄
（一）連映八十四天，創映期最長紀錄！
（二）收入總數逾一二九四八三五元，超過「六壯士」「埃及艷后」「碧血長天」及「瑞士家庭魯賓孫」等賣座紀錄片！
（三）觀衆人數逾六十五萬人，創觀衆最多紀錄！
（四）創不加座價影片照例加價影片收入之無敵紀錄！
（五）創一連七週絕早滿滿之「巴黎」紀錄！
（六）大華戲院獨家收入七近九六一七元，創一院一片之最高紀錄！
片關外國交趕別後無 約係華電速運華會期
最後五天 決不展期未看速看

麗都 今天盛大獻映
屠城浴血戰
飛機大炸游擊大戰！轟血擊！
文中上片
ARMORED ATTACK

郎情換劍寶
花雪神劍雖然天下無敵，為救情郎，她情願獻出了神劍，甘願受天下武林的笑罵。「雪花神劍」三集看得你熱血沸騰！
本故事於每日下午二時，收聽週日下午六時播放

大陸人民 健康日劣

【中央社訊】上海消息：據中共衛生部門透露，目前大陸婦孺健康情形十分惡劣，婦女中有：子宮炎、月經不調、筋骨酸痛……

東城 今天獻映
七彩喜劇 皇牌 SANDRA DEE JAMES STEWART
占士史超活 仙杜拉 合演
TAKE HER, SHE'S MINE

東方 百樂門 快樂 麗斯 永華 寶石
七虎將 抢新闻
得運一條龍
黑星掃毒潭
樑上佳人
戰爭與和平
神女情賊

皇都·麗聲·皇后
今天 早場 請 又爆棚
勇破暗殺團
任何特務甘拜下風
"ROCAMBOLE" IN EASTMANCOLOR
劈胸掌 壁虎功
全部七彩 艷麗

聯美公司本年度又一超級巨製！
四大巨星 空前領銜
小樓春怨
TOYS IN THE ATTIC
利舞台·樂宮 下期獻映

新聲·樂聲
今晚優先獻映
百花小姐
THE BEAUTY JUNGLE
不是好戲不選！不是美女不登台！

倫敦·百老匯·國都
黑俠恩仇
有口皆碑越映越旺
阿倫狄朗
ALAIN DELON
BLACK TULIP

英京 牛郎織女
人咬狗
騎樓底新娘
人咬狗 大笑片

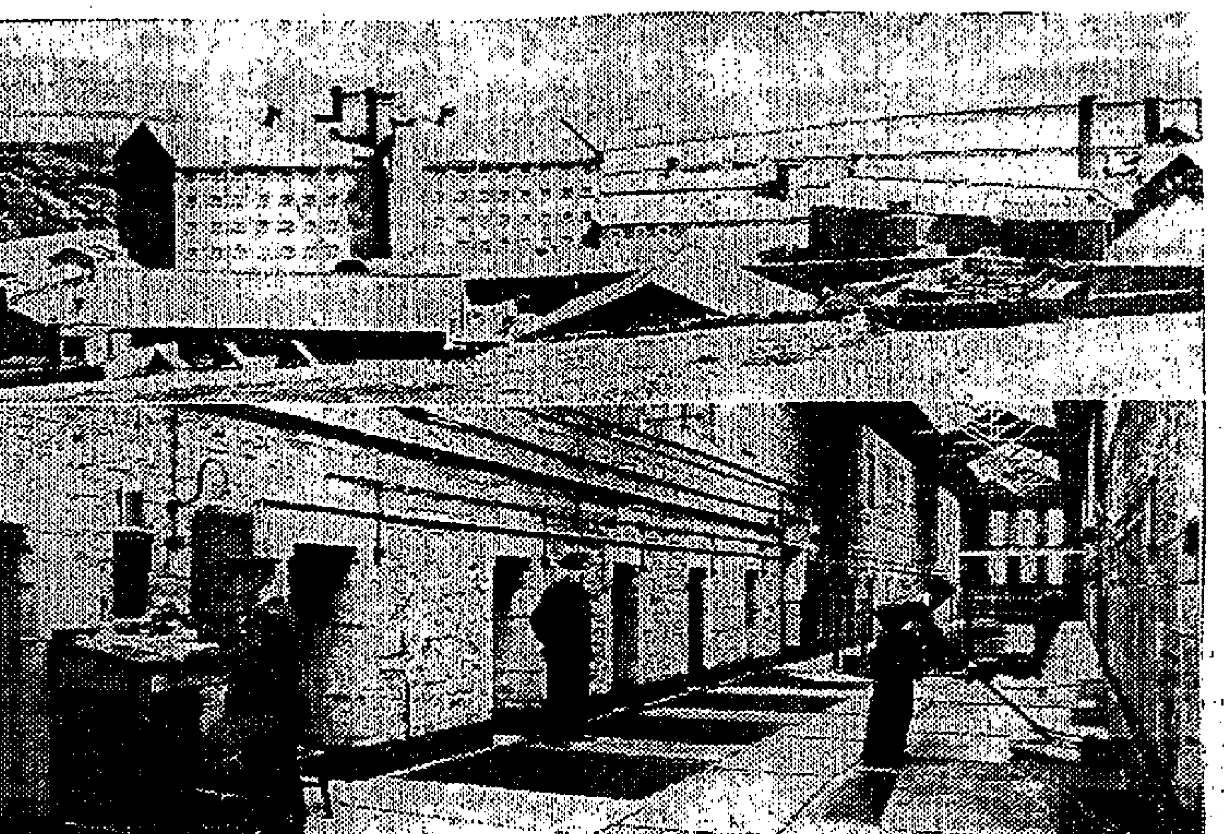
尚有戲院廣告刊十二頁

如欲刊登本報廣告請撥電話：七三〇七〇八接洽

百五十年來鬼氣陰森的 達特穆監獄惡名駭世

它被稱爲到地獄去的中途休息室，多年來已不知有若干人瘦死獄中，同時，除了一個青年外，從未有人能越獄成功的。

·士客·



上圖係可怖的達特穆監獄外景。下爲內部的一角，整潔的食廠走廊後面，囚禁着不少可憐的人。

距離普利茅斯十五哩的達特穆（共有囚犯人口七百五十八人），已成爲世界上最可怕的監獄之一。

但另外還有一處秘密的達特穆。這一處地方，僅有曾經通過那座花崗石拱門，上面刻着一句哀傷的銘言：「憐憫那些卑賤的人」的人才知道。

達特穆的傳說故事，祇要世界仍有犯人和仍有監獄把他們囚禁，便永遠的被人講述下去。

達特穆的故事很多，像它歷史上最大的恐鬥之一，起因於一隻老鼠的那一場大打鬥，便是很有名的故事。

獄卒不干涉

這次的打鬥，發生於四十年前，但今天人們對它仍能記憶。恐鬥的起因是這樣的：一名囚犯自製了一只捕鼠機捕了一隻老鼠作玩物。另一名囚犯看見了那具捕鼠機，硬說機裡所捕得的老鼠是他所有的。兩人因此而發生爭吵，互相挑戰。這兩名囚犯，倒是勢均力敵。一名身高六呎，像一頭牛；另一名亦身高五呎十吋，肌肉勻稱，線條壯健。

達特穆的打鬥規則是一定要打到分出勝負，並祇許用拳頭。傍觀者不得介入。不准使用詭計。祇要他們遵守此規則，便連獄卒也不會干涉他們。

這兩個人的打鬥，進行了三十分鐘，互相用拳搏擊。一個人的太陽穴被狠狠的打中了一拳，發出呻吟。那個身材較小的人搖搖欲墜，但他堅強得像花崗石一樣，他恢復了精神，向他的敵人反擊。

一聲五十碼外也可聽聞的轟啪聲，拳頭紛紛向那名大隻佬的面頰打去。他倒下了。這場打鬥也結束了。

那時獄卒們來干涉了。勝利的和被擊倒的都被馬上解送「面」（懲戒獄室）。但在起程前，他們先握握手。一名獄卒把捕鼠機拿起，準備把那隻老鼠給回合法的所有人，但他發現，那隻引起一場大恐鬥的老鼠已經逃去無蹤了。

先後三萬人

多年來，三萬多名囚犯在達特穆的淒涼圍墻之內，憔悴呻吟，有些囚犯且瘐死獄中，但他們歷久猶被視爲傳奇人物。

有一名查理士蒂爾斯的囚犯，他是貨真價實的那名爆竊蒙地卡羅銀行的傢伙。

查理士確曾一天之內，爆竊那家銀行幾次。但他們是「來得容易花得快」。他終於破產。

他想出過許多計劃，像養貓取毛來冒充「安哥拉兔毛」，或製出一種用太陽熱力來推動在田間工作的犁。他騙了別人數千鎊，才因行騙那名被判入獄。

查理士在獄中也花了許多時間來細想他的迅速致富計劃，希望能說服人家，在他服刑期滿之後，以金錢信託給他，讓他經營各種事業。

在達特穆的囚犯心目中，他是個最受歡迎和最不自私的獄中人物之一。

人身是罪證

與查理士極爲相反的，是囚犯們綽號他做「老罪證」的一個人。他因犯了欺詐罪而在獄中服刑四年，但他似對殺人的理論念念不忘，他會對任何肯聽他說話的人說：「你們聽，如果沒有人身，便沒有罪證。如果沒有罪證，便沒有殺人！」

老罪證還有另一個名字，就是約翰·喬治·海格。這個人後來用鏹水殺人，還把死者的屍體用鏹水溶化。

達特穆最感動人心的幽靈之一，就是被分派去看管羊羣的犯人。他是一名積匪，但他喜歡做的工作。他記得每一頭羊的名字，在羊產子的時候，他便露宿。他被稱做「達特穆的牧人」。

牧羊人鬼魂

當他刑滿被釋的時候，他傷心極了。他跑去見典獄長，要求准許他留在獄中。這項要求，當然不會被接受。他說：「把這職位留給我，我就回來的。」他真的在兩週之內便回來了。

他死後多年，獄因仍然迷惘在霧中隱約見到這個牧羊人的幽靈，看着羊羣。

如果世界上任何地方應該有鬼出沒，那地方就是達特穆了。因爲，自拿破崙戰爭時期的法軍俘虜，和後來一八一二年的美國戰爭的美軍俘虜，被囚禁在達特穆以來，這座淒涼花崗石監獄之內，便不斷的發生不幸事件。

不祥的獄室

在監獄的後面，是法美軍的俘虜死於獄中的墳墓。有些在夜間巡邏的獄卒，說他們曾在法軍俘虜的墳墓見過鬼，是一個身材矮小髮黑而長的人。他溜過那些不平的草地。

這個鬼，也曾被人見到在滿月的時候，神經地飛馳過監獄中的幾條大街。在獄囚之間，有傳着一個故事，說這個鬼，往往跑到A座六樓的某獄室便失踪了。許多囚犯都相信，那間獄室是不祥之室。故事也說，這些年來，這間獄室曾發生四宗自殺。

短暫的自由

達特穆有一句話：「你不能鬥贏達特穆」。許多企圖越獄的達特穆囚犯，吃盡了苦頭，而知道這句話確是真實。

若干著名的越獄者的名字，是達特穆歷史的一部分。

「魯比」史柏斯於一九四零年一月，曾越過圍牆逃獄，獲得了一百七十天的自由。

丹桑諾斯頓花了十個月的時間，把獄卒的鑰匙的模型造起來，複製一套，於一九四一年成功逃獄，獲得了一百五十二天的自由。

「勝利」黎伯，於一九五一年騎行通過一條長達三十碼的狹窄的空氣坑而逃獄，但他僅獲得了一週的自由。可是，他這次的逃獄，是達特穆監獄歷史上最出色的一次。

幸運查理士

今天的獄囚，仍然夢想獲得一個倫敦青年人查理士蘿斯的好運氣。他是於上世紀中葉逃獄的。他爲一批過路的吉卜賽人所收容，跟一名吉卜……一直在船上幹了七年。這個吉卜賽女郎結了婚，在德蘭斯定居，成家立室，兒女成羣。

一百五十八年來，達特穆監獄屹立在那裏，像一座巨大的醜陋的花崗石墳墓。它淒白得像個骷髏，還加那些可怕的濃霧，像淚水一樣在那些嶙峋的岩上閃着。

這座監獄的無數傳奇式的故事一年年的有新的增加上去。如果當局把它結束了（這是不斷的有所傳聞），那麼囚犯與獄吏的長期戰爭，也將告終。

別處永不會再有像它的地方出現。

石油從沙漠滾滾來

利比亞躍居第八位

戴高樂曾爲撒哈拉油田開採成功而驕傲，不料今天阿爾及利亞卻要坐地分肥。

四年前，法國開始從沙漠底下抽取石油時，戴高樂總統驕傲地預測，「法國在撒哈拉可能找出他們的新命運」。週前，命運即有點不對，因此他不得不邀請顧問到官邸，幫助他決定下一步怎樣做，以應付舊敵人，阿爾及利亞，爲時是一年的談判，仍無結果。

世界著名產石油地方是沙地阿拉伯及科威特等。事實上，中東這地區出產了世界四分之一的石油。不過，當地方的酋長們要取得石油收益愈來愈多的時候，購買石油的人，急於開發更爲接近歐洲市場的新油源。最大的新油源是阿爾及利亞與利比亞之間的撒哈拉沙漠，那油管、貯油庫、煉油廠相列……成一幅新的沙漠新工業國的景色，改變沙漠的古老面貌，

法國的石油公司，大部分是國營，在阿爾及利亞已投下十八億美元，他們取得阿境年產一億八千四百萬桶的三分之二的石油。去年，這石油產量，足之够法國消耗量的百分之三十七。替法國省回一筆可觀的外滙。同時，也使六千萬美元流入阿總統貝拉的財庫。

貝拉對這數字并不滿意（另外，他有二億二千一百萬美元的法國援助），他們并要求阿爾及利亞應取得石油業權的一半，現時，他取得盈利的百分五十。他希望藉此，能把落後的阿爾及利亞改成工業國家。法國亦已同意，彼此共同管理油業，但要維持現時所得的利潤。

利比亞的「石油人」說有遠一的「政治浮沙」的威脅，他們與政府的關係是安定及愉快（石油收益各佔一半）。關於一九五九年新澤西「三達」公司購入油田之後，其產油量增加之速，成爲世界產油國的第八位。利比亞今年得收入二億五千萬美元，佔國家全部入息的百分之八十。利比亞的二十家石油公司中，十七家是英美人經營的。……利比亞不久可能出產比現在阿爾及利亞多三倍的石油。（西門）

曾年騙七千多萬元學費的 函授學校騙局漸斂跡

·江叟·

一個二百磅的女人，最近步入一家航空公司的人事部，應徵爲空中小姐。接見她的人試用外交辭令，對她指出做空中小姐，需要在航空公司自辦的學校裡接受特殊訓練，而且需與體型符合規定。

這個女人照稱：「我剛完成了學費三百美元的函授訓練課程，而這家學校認爲我可以充當空中小姐了。」

其實，這女人所受的訓練課程是一個騙局。她是一間假函授學校的受騙人。這學校容允訓練她擔任一種她所不能勝任的職業。紐約州檢察處對這種「學校」予以掃蕩前，共有三十多人，均曾付了美金三百元的學費，期望能成爲空中小姐，因爲這「學校」自認與兩家大航空公司有密切關係。

另一宗類似案件，是一個女人昂然步入一醫院，交出一張證書，證明她是曾受訓練的護士。她的「訓練」，其實是十個星期的函授教育。這函授學校在她「畢業」時對她保證：「你的前途無量。」一位醫院監督在評論這件事時雖然說：「如果做洗盤碗工作，她們是够資格的。」

說來令人難以置信，這類騙人學校，每年欺騙了美國人數百萬美元。聯邦貿易委員會在一九六零年開始集中力量，掃蕩這種學校。在那時，據估計，輕信人言的男女，每年爲這些口若懸河的騙子，騙去七千五百萬美元之鉅。這些騙子，揭舍一……

……五元，即可獲得一個心理學士的學位。如果你喜歡的話，給你一個碩士或博士，也屬簡易。

米蘇里的中西大學，尤爲危險，因爲它可以隨便給予學生以「醫生」的銜頭。這大學的招生廣告說：「訓練期滿，保證可獲充任爲顧問及行醫的執照。」有些人竟然真的相信他們完成這課程後，即可成爲「醫生」。

現仍經營的芝加……授課程，使他獲得他能勝任的新職。今日，但已自行經營這鎖生意，業務鼎盛。

（上）

剛果大屠殺慘劇詳記

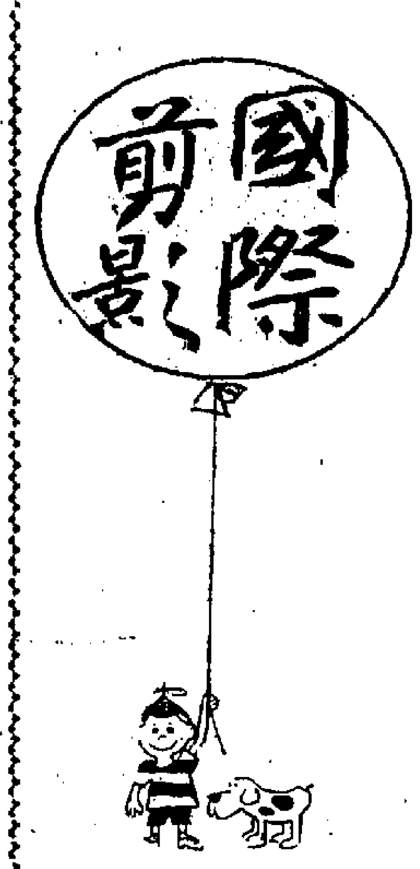
廿三歲的狄斯奕狄斯，伏在比利時國王波杜恩的手臂中啜泣，告訴他如何從地上拖起他滿身鮮血的嬰兒，及在槍林彈雨中穿過。他看見他的妻子倒下。他哭着說：「鮮血從你所愛的人的胸中湧出，你曾見過那情形嗎？」

緊隨傘兵空降後打入史坦萊維的僱傭兵和剛果部隊，也作無情的報復。「新聞週報」通訊員韋伯作如下報導：

「剛果現已成爲一個屠場，雙方的任何人道上的藉口已被拋去。在魯穆巴紀念碑對面的一座建築物，有二十九名叛軍被發現匿在食櫥和廁所之中，他們通通都被槍殺。

我點數着叛軍的死亡人數。當時蒼蠅正在叛軍的屍體上爬來爬去，而如小河般的血液則在蒸熱中凝結了。然後，當我轉過身離開時，一名年青的白種僱傭兵中尉將另一名叛軍從匿伏處拉出，並向一名剛果士兵招手示意將他押出。但那名剛果士兵不向他問話，而在不足五碼的距離向他的肚部開槍射擊。當這叛軍向前仆倒斃命時，另一名僱傭兵，他的臉孔皺起來充滿着厭惡，憤怒地說：「把他們（指剛果士兵）的制服除下來，並把那制服放在那個（指着已死的叛軍）的身上，他們之間有什麼分別？」

但如果在史坦萊維的叛軍的殺戮，使甚至某些僱傭兵也感到厭惡的話，這並不能滿足叛軍的血腥渴念。史坦萊維攻下的一天，比利時傘兵執行另一挽救任務，他們在史坦萊維東北二百廿五哩的波里斯頓着陸。但他們未能及時阻止十八名白種人的被屠殺。有五名天主教神父，被叛軍除去長袍，用木棍和瓶子，毆打至死。（續昨）



禽獸困擾美飛彈專家

例如啄木鳥竟將大膠電線作黑木看待，而且汽笛聲也不能把牠嚇走，致飛彈不能按時發射……

十月七日上午十時，甘迺迪試驗場附近的卡納佛拉爾角的水兵，正忙於把北極星飛彈裝入核子潛艇去。守衛人員突然看見一個怪的「頭」，在出口水面窺伺而出現。

守衛是有人偷偷潛入潛艇偵察，立即拉響警報，潛水蛙人立刻下水。經過五小時的嚴密搜索後，筋疲力倦的潛水人說：那個怪「頭」，是一頭巨鱷，牠在港口內休憩。

這一個例，祇是很多「麻煩」事件之一。其中，包括鳥類、獸類、昆蟲、大爬蟲……在港內活動。牠們給飛彈場人員不可勝數的煩惱。美國自十四年前射出第一枚飛彈後，很多科學人員給蚊咬了，給蛇噬，給野豬襲擊，臭狐滋擾，給鱷魚追食。

不錯，美國化了很多錢去興建世界最新的野外實驗室，但南卡納佛拉爾的扇形荒漠四佈的山野，把各放射台分隔。放射器材的倉庫，亦不接近工業建築。這裡的崎嶇山林地帶，並是禽獸縱橫的樂園。美當局深知，飛彈是不能與禽獸共處，所以，有關的機構，如漁業署、野生動植物局、國家太空航空署等都說：這卡納佛拉爾港口地區，是野生動物的避難所。

活在這一區的禽獸已慣了與人類相處的，飛彈震盪的生活。很多試驗場的工作人員，提及飛鳥，他們頗有點吃不消。他們追述，有一次，放射一枚飛彈，已到了「萬事俱備」的時候，敏感的雷達，截獲「一隊身分未明飛機」，飛越放射道附近。保安人員於是出動搜索，發現神秘東西原來是塘鵝。整隊起飛沿海找尋漁獲充飢。

老資格試驗工作人員，時時談回憶。有一次，飛彈爆炸把叢林裡一羣大眼鏡蛇趕出來。另一故事，是一尾尾那生了凍瘡的大鱷魚走出來，因爲試驗場的人，把用不得的液體氧，傾入附近湖裡。這種奇冷的流質，使鱷魚及其他動物抵受不住而出奔。

有一次，一頭麝貓，與臭鼬同族——不知怎的，爬入有冷氣裝置的火箭倉庫，有一天放出麝香，彈到倉庫裡的人以爲發生事故，大家拚命逃出。

禽獸驅擾甘迺迪飛彈試驗場，沒有一次比一頭啄木鳥所造成的那麼令人頭痛。一枚三節飛彈試射前三週，一頭啄木鳥飛到供應電流的電線上，把大膠線作黑木看待，用利嘴亂啄。人們拉汽笛及響鐘都不能把牠嚇走。結果放二氧化碳也不成功。

最後，工程師動腦筋，想出最後檢查放射前特別儀器。用高壓氣瓶，縛在啄木鳥的巢穴附近。牠們每一次出來啄電線時，氣瓶便發出噴射氣流，把這些啄木鳥射上空中。工作人員最後見到一頭啄木鳥的飛行方向，竟然與放射的飛彈方向相同。

今日，放射了三十枚「雷神」飛彈的彈架，經有三十枚飛彈，加上一隻還有十字架的啄木鳥，表示，放射已安全了。（西門）

圖爲洛杉磯最近開幕的音樂館。這是三座建築物中最大最優美的一座。全部建成時需要三千三百五十萬美元。

尚有戲院刊第十一頁

利舞台 樂宮 今第九天獻映
尤伯連納 李察威麥 佐治卓卡里斯
蘇絲嘉 柏禮莎 莉麗白 丹○
聯美公司 皇牌鉅獻 連接個月賣座 美軍 三全／
鐵翼三雄 伊士曼七彩 透視大銀幕 片上中文字幕
"FLIGHT FROM ASHIYA"
影期無多請早訂座
日軍南進 血戰孤島 雲山崩陷 生葬村人 勇冒狂風 鐵翼凌空 衝入怒海 力救難民 同進同出 赴湯蹈火 視死如歸 英雄本色
轟烈事蹟！鋼鐵陣容！
風雨中機翻人覆！槍林中血肉橫飛！
米高安德遜
勢必擠擁 請早訂座

荔園
七大劇場 最低廉代價 陣容雄厚 節目精彩 每日更新 可得最高享受
神龍劍俠 史超城格蘭加主演
春暖玉芙蓉
引人入勝 肉彈明月小姐加盟
錦羅記 任劍輝吳君麗主演
孽種 倫理警世
本園附設：動物園 咖啡屋 大舞廳 輕便車 麵食家 西餐廳 知味觀
應有盡有·令你流連忘返
全本新白蛇傳
西班牙瘋狂樂隊
錦秋園 萬花錦繡 楓葉秋紅 園林景色 難得勝地

港九首輪影院聯合廣告
皇后·麗聲·皇都：又爆棚 勇破賭錢團
倫敦·百老滙·國賓：不同凡響 黑俠恩仇 ALAIN DELON
娛樂·荷李活：娛樂戲院 雙鳳奇緣 SHAW SCOPE 凌波
樂聲·新聲：最後三場 碧海慾潮 今晚優先獻映彩色片 百花小姐
大華·麗都：第十三週 鐵金剛勇破間諜網 最後五天；今天盛大獻映 血戰屠城浴 ARMORED ATTACK
新華·豪華：眼福到了！今天請早光臨 銷魂香艷生活
利舞台·樂宮：今第九天！鐵翼三雄 "FLIGHT FROM ASHIYA"